



#### Sadržaj

#### II. Nezakonodavni akti

##### UREDBE

- ★ Provedbena uredba Komisije (EU) 2017/2227 od 30. studenoga 2017. o upisu naziva u registar zaštićenih oznaka izvornosti i zaštićenih oznaka zemljopisnog podrijetla („Makói petrezse-lyemgyökér” (ZOZP)) ..... 1
- ★ Uredba Komisije (EU) 2017/2228 od 4. prosinca 2017. o izmjeni Priloga III. Uredbi (EZ) br. 1223/2009 Europskog parlamenta i Vijeća o kozmetičkim proizvodima ..... 2
- ★ Uredba Komisije (EU) 2017/2229 od 4. prosinca 2017. o izmjeni Priloga I. Direktivi 2002/32/EZ Europskog parlamenta i Vijeća u pogledu najvećih dopuštenih količina olova, žive, melamina i dekokvinata <sup>(1)</sup> ..... 6
- ★ Provedbena uredba Komisije (EU) 2017/2230 od 4. prosinca 2017. o uvođenju konačne antidampinške pristojbe na uvoz trikloroizocijanurine kiseline podrijetlom iz Narodne Republike Kine nakon revizije zbog predstojećeg isteka mjera u skladu s člankom 11. stavkom 2. Uredbe (EU) 2016/1036 Europskog parlamenta i Vijeća ..... 10
- ★ Provedbena uredba Komisije (EU) 2017/2231 od 4. prosinca 2017. o izmjeni Provedbene uredbe (EU) 2016/329 u pogledu naziva nositelja odobrenja 6-fitaze <sup>(1)</sup> ..... 28
- ★ Provedbena uredba Komisije (EU) 2017/2232 od 4. prosinca 2017. o ponovnom uvođenju konačne antidampinške pristojbe i konačnoj naplati privremene pristojbe uvedene na uvoz određene obuće s gornjim dijelom od kože podrijetlom iz Narodne Republike Kine i Vijetnama koju proizvode određeni proizvođači izvoznici u Narodnoj Republici Kini i Vijetnamu te o provedbi presude Suda u spojenim predmetima C-659/13 i C-34/14 ..... 30
- ★ Provedbena uredba Komisije (EU) 2017/2233 od 4. prosinca 2017. o izmjeni Uredbe (EZ) br. 900/2009 u pogledu značajki selenometionina dobivenog od *Saccharomyces cerevisiae* CNCM I-3399 <sup>(1)</sup> ..... 78

<sup>(1)</sup> Tekst značajan za EGP.

ODLUKE

- ★ Odluka Vijeća (ZVSP) 2017/2234 od 4. prosinca 2017. o izmjeni Odluke (ZVSP) 2016/2382 o osnivanju Europske akademije za sigurnost i obranu (EASO) ..... 80
- 

Ispravci

- ★ Ispravak Provedbene uredbe Komisije (EU) 2017/1795 od 5. listopada 2017. o uvođenju konačne antidampinške pristojbe na uvoz određenih toplovaljanih plosnatih proizvoda od željeza, nelegiranog čelika ili drugog legiranog čelika podrijetlom iz Brazila, Irana, Rusije i Ukrajine te o završetku ispitnog postupka u vezi s uvozom određenih toplovaljanih plosnatih proizvoda od željeza, nelegiranog čelika ili drugog legiranog čelika podrijetlom iz Srbije (SL L 258, 6.10.2017.) ..... 81

## II.

(Nezakonodavni akti)

## UREDBE

## PROVEDBENA UREDBA KOMISIJE (EU) 2017/2227

od 30. studenoga 2017.

**o upisu naziva u registar zaštićenih oznaka izvornosti i zaštićenih oznaka zemljopisnog podrijetla („Makói petrezselyemgyökér” (ZOZP))**

EUROPSKA KOMISIJA,

uzimajući u obzir Ugovor o funkcioniranju Europske unije,

uzimajući u obzir Uredbu (EU) br. 1151/2012 Europskog parlamenta i Vijeća od 21. studenoga 2012. o sustavima kvalitete za poljoprivredne i prehrambene proizvode <sup>(1)</sup>, a posebno njezin članak 52. stavak 2.,

budući da:

- (1) U skladu s člankom 50. stavkom 2. točkom (a) Uredbe (EU) br. 1151/2012, zahtjev Mađarske za upis naziva „Makói petrezselyemgyökér” u registar objavljen je u *Službenom listu Europske unije* <sup>(2)</sup>.
- (2) Budući da Komisiji nije dostavljen ni jedan prigovor u smislu članka 51. Uredbe (EU) br. 1151/2012, naziv „Makói petrezselyemgyökér” potrebno je upisati u registar,

DONIJELA JE OVU UREDBU:

*Članak 1.*

Naziv „Makói petrezselyemgyökér” (ZOZP) upisuje se u registar.

Naziv iz prvog stavka odnosi se na proizvod iz razreda 1.6. Voće, povrće i žitarice, u prirodnom stanju ili prerađeni iz Priloga XI. Provedbenoj uredbi Komisije (EU) br. 668/2014 <sup>(3)</sup>.

*Članak 2.*

Ova Uredba stupa na snagu dvadesetog dana od dana objave u *Službenom listu Europske unije*.

Ova je Uredba u cijelosti obvezujuća i izravno se primjenjuje u svim državama članicama.

Sastavljeno u Bruxellesu 30. studenoga 2017.

*Za Komisiju,  
u ime predsjednika,  
Phil HOGAN  
Član Komisije*

<sup>(1)</sup> SL L 343, 14.12.2012., str. 1.

<sup>(2)</sup> SL C 252, 3.8.2017., str. 14.

<sup>(3)</sup> Provedbena uredba Komisije (EU) br. 668/2014 od 13. lipnja 2014. o utvrđivanju pravila za primjenu Uredbe (EU) br. 1151/2012 Europskog parlamenta i Vijeća o sustavima kvalitete za poljoprivredne i prehrambene proizvode (SL L 179, 19.6.2014., str. 36.).

**UREDBA KOMISIJE (EU) 2017/2228****od 4. prosinca 2017.****o izmjeni Priloga III. Uredbi (EZ) br. 1223/2009 Europskog parlamenta i Vijeća o kozmetičkim proizvodima**

EUROPSKA KOMISIJA,

uzimajući u obzir Ugovor o funkcioniranju Europske unije,

uzimajući u obzir Uredbu (EZ) br. 1223/2009 Europskog parlamenta i Vijeća od 30. studenoga 2009. o kozmetičkim proizvodima <sup>(1)</sup>, a posebno njezin članak 31. stavak 1.,

budući da:

- (1) Nekoliko država članica nedavno je ukazalo na sigurnosne probleme povezane s upotrebom kikirikijeva ulja te njegovih ekstrakata i derivata u kozmetičkim proizvodima. Izražena je zabrinutost da bi preosjetljivost na kikiriki mogla biti izazvana izlaganjem kože kikirikijevu ulju pri upotrebi kozmetičkih proizvoda.
- (2) Znanstveni odbor za sigurnost potrošača (SCCS) primio je na znanje tu zabrinutost u svojem revidiranom mišljenju od 23. rujna 2014. <sup>(2)</sup> U tom je mišljenju SCCS zaključio da nema dovoljno podataka za utvrđivanje sigurne razine izlaganja kože u nesenzibiliziranoj populaciji. Međutim, dodao je da se, s obzirom na dokumentirane sigurne razine unosa kikirikijevih bjelančevina oralnim putem u senzibiliziranih osoba te na industrijske mogućnosti rafiniranja kikirikijeva ulja do razina bjelančevina od 0,5 ppm ili nižih, ta vrijednost može prihvatiti kao najveća dopuštena koncentracija u (rafiniranom) kikirikijevu ulju te njegovim ekstraktima i derivatima u kozmetičkim proizvodima.
- (3) Nekoliko država članica također je ukazalo na sigurnosne probleme povezane s kozmetičkim proizvodima koji sadržavaju hidrolizirane pšenične bjelančevine. Prijavljeno je niz slučajeva kontaktne urtikarije izazvane takvim kozmetičkim proizvodima poslije koje je uslijedio anafilaktički šok nakon unosa hrane koja sadržava pšenične bjelančevine.
- (4) U svojem revidiranom mišljenju od 22. listopada 2014. <sup>(3)</sup> SCCS smatra upotrebu hidroliziranih pšeničnih bjelančevina u kozmetičkim proizvodima sigurnom za potrošače pod uvjetom da najveća prosječna molekulska masa peptida u hidrolizatima iznosi 3,5 kDa.
- (5) S obzirom na mišljenja SCCS-a, upotreba kozmetičkih proizvoda koji sadržavaju kikirikijevo ulje, njegove ekstrakte i derivate te upotreba kozmetičkih proizvoda koji sadržavaju hidrolizirane pšenične bjelančevine predstavljaju potencijalni rizik za zdravlje ljudi. Kako bi se osigurala sigurnost takvih kozmetičkih proizvoda za zdravlje ljudi, primjereno je odrediti najveću koncentraciju od 0,5 ppm za kikirikijeve bjelančevine u kikirikijevu ulju te njegovim ekstraktima i derivatima koji se upotrebljavaju u kozmetičkim proizvodima te ograničiti prosječnu molekulsku masu peptida u hidrolizatima pšeničnih bjelančevina koji se upotrebljavaju u kozmetičkim proizvodima na najviše 3,5 kDa.
- (6) Industrijama bi trebalo omogućiti razumno razdoblje za prilagodbu novim zahtjevima uvođenjem potrebnih izmjena u formulacijama proizvoda kako bi se osiguralo da se samo proizvodi koji ispunjavaju te zahtjeve stavljaju na tržište. Industrijama bi trebalo omogućiti razumno razdoblje i za povlačenje s tržišta proizvoda koji ne ispunjavaju nove zahtjeve.
- (7) Prilog III. Uredbi (EZ) br. 1223/2009 trebalo bi stoga na odgovarajući način izmijeniti.
- (8) Mjere predviđene ovom Uredbom u skladu su s mišljenjem Stalnog odbora za kozmetičke proizvode,

DONIJELA JE OVU UREDBU:

*Članak 1.*

Prilog III. Uredbi (EZ) br. 1223/2009 mijenja se u skladu s Prilogom ovoj Uredbi.

<sup>(1)</sup> SL L 342, 22.12.2009., str. 59.<sup>(2)</sup> SCCS/1526/14.<sup>(3)</sup> SCCS/1534/14.

*Članak 2.*

Od 25. rujna 2018. na tržište Unije ne smiju se stavljati kozmetički proizvodi koji sadržavaju jednu tvar ili više tvari ograničenih ovom Uredbom i nisu u skladu s ograničenjima utvrđenima u ovoj Uredbi.

Od 25. prosinca 2018. na tržištu Unije ne smiju biti dostupni kozmetički proizvodi koji sadržavaju jednu tvar ili više tvari ograničenih ovom Uredbom i nisu u skladu s ograničenjima utvrđenima u ovoj Uredbi.

*Članak 3.*

Ova Uredba stupa na snagu dvadesetog dana od dana objave u *Službenom listu Europske unije*.

Ova je Uredba u cijelosti obvezujuća i izravno se primjenjuje u svim državama članicama.

Sastavljeno u Bruxellesu 4. prosinca 2017.

*Za Komisiju*  
*Predsjednik*  
Jean-Claude JUNCKER

---

PRILOG

U Prilogu III. Uredbi (EZ) br. 1223/2009 u tablici dodaju se sljedeća dva unosa:

Referentni broj	Identifikacija tvari				Ograničenja			Tekst uvjeta primjene i upozorenja
	Kemijski naziv/INN	Naziv iz glosara uobičajenih sastojaka	CAS broj	EZ broj	Vrsta proizvoda, dijelovi tijela	Najveća koncentracija u gotovom pripravku	Ostalo	
a	b	c	d	e	f	g	h	i
„X	Kikirikijevo ulje, ekstrakti i derivati	Arachis Hypogaea Oil	8002-03-7	232-296-4			Najveća koncentracija kikirikijevih bjelančevina: 0,5 ppm (*)	
		Arachis Hypogaea Seedcoat Extract	8002-03-7	232-296-4				
		Arachis Hypogaea Flour	8002-03-7	232-296-4				
		Arachis Hypogaea Fruit Extract	8002-03-7	232-296-4				
		Arachis Hypogaea Sprout Extract						
		Hydrogenated Peanut Oil	68425-36-5	270-350-9				
		Peanut Acid	91051-35-3	270-350-9				
		Peanut Glycerides	91744-77-3	294-643-6				
		Peanut Oil PEG-6 Esters	68440-49-3					
		Peanutamide MEA	93572-05-5	297-433-2				
		Peanutamide MIPA						
		Potassium Peanutate	61789-56-8	263-069-8				
		Sodium Peanutamphoacetate						
		Sodium Peanutate	61789-57-9	263-070-3				
		Sulfated Peanut Oil	73138-79-1	277-298-6				

Referentni broj	Identifikacija tvari				Ograničenja			Tekst uvjeta primjene i upozorenja
	Kemijski naziv/INN	Naziv iz glosara uobičajenih sastojaka	CAS broj	EZ broj	Vrsta proizvoda, dijelovi tijela	Najveća koncentracija u gotovom pripravku	Ostalo	
a	b	c	d	e	f	g	h	i
Y	Hidrolizirane pšenične bjelančevine	Hydrolyzed Wheat Protein	94350-06-8 / 222400-28-4 / 70084-87-6 / 100209-50-5	305-225-0 309-358-5			Najveća prosječna molekulska masa peptida u hidrolizatima: 3,5 kDa (**)	

(\*) Od 25. rujna 2018. na tržište Unije ne smiju se stavljati kozmetički proizvodi koji sadržavaju kikirikijevo ulje, ekstrakte i derivate i nisu u skladu s tim ograničenjem. Od 25. prosinca 2018. na tržištu Unije ne smiju biti dostupni kozmetički proizvodi koji sadržavaju kikirikijevo ulje, ekstrakte i derivate i nisu u skladu s tim ograničenjem.

(\*\*) Od 25. rujna 2018. na tržište Unije ne smiju se stavljati kozmetički proizvodi koji sadržavaju hidrolizirane pšenične bjelančevine i nisu u skladu s tim ograničenjem. Od 25. prosinca 2018. na tržištu Unije ne smiju biti dostupni kozmetički proizvodi koji sadržavaju hidrolizirane pšenične bjelančevine i nisu u skladu s tim ograničenjem.

**UREDBA KOMISIJE (EU) 2017/2229****od 4. prosinca 2017.****o izmjeni Priloga I. Direktivi 2002/32/EZ Europskog parlamenta i Vijeća u pogledu najvećih dopuštenih količina olova, žive, melamina i dekokvinata****(Tekst značajan za EGP)**

EUROPSKA KOMISIJA,

uzimajući u obzir Ugovor o funkcioniranju Europske unije,

uzimajući u obzir Direktivu 2002/32/EZ Europskog parlamenta i Vijeća od 7. svibnja 2002. o nepoželjnim tvarima u hrani za životinje <sup>(1)</sup>, a posebno njezin članak 8. stavak 1.,

budući da:

- (1) Direktivom 2002/32/EZ predviđa se zabrana uporabe proizvoda namijenjenih hrani za životinje koji sadržavaju količine nepoželjnih tvari koje prelaze najveće dopuštene količine utvrđene u Prilogu I. toj direktivi.
- (2) Europska agencija za sigurnost hrane (dalje u tekstu „Agencija”) donijela je znanstveno mišljenje o sigurnosti i učinkovitosti bakrova (I) oksida kao dodatka hrani za sve životinjske vrste <sup>(2)</sup>. U tom je mišljenju navedeno da količina olova u bakrovu (I) oksidu u određenim slučajevima prelazi najveću dopuštenu količinu važeću u Uniji za olovo, ali utvrđene količine nisu sigurnosni rizik jer bi izloženost životinja olovu uporabom tog aditiva bila niža od one koja proizlazi iz uporabe drugih spojeva bakra koji su u skladu s pravom Unije. Na temelju dostavljenih informacija primjenom dobre proizvođačke prakse u slučaju bakrova (I) oksida nije redovito ostvariva najveća dopuštena količina olova u dodacima hrani za životinje koji pripadaju funkcionalnoj skupini mješavina elemenata u tragovima. Primjereno je prilagoditi najveću dopuštenu količinu olova za bakrov (I) oksid.
- (3) Mnogi sporedni proizvodi i nusproizvodi prehrambene industrije namijenjeni hrani za kućne ljubimce uglavnom su od tune. Važeće najveće dopuštene količine žive za te sporedne proizvode i nusproizvode niže su od najvećih dopuštenih količina žive primjenjivih na tunu za ljudsku prehranu, što uzrokuje manjak takvih sporednih proizvoda i nusproizvoda koji su u skladu s najvećim dopuštenim količinama žive za uporabu u hrani za kućne ljubimce. Stoga je primjereno prilagoditi najveću dopuštenu količinu propisanu za živu u ribi, ostalim akvatičnim životinjama i proizvodima dobivenima od njih, a namijenjenih proizvodnji krmnih smjesa za pse, mačke, ukrasne ribe i krznaše, uz zadržavanje visoke razine zaštite zdravlja životinja.
- (4) Agencija je donijela znanstveno mišljenje o sigurnosti i učinkovitosti gvanidin-octene kiseline („GAA”) za piliće za tov, rasplodne kokoši i pijetlove te svinje <sup>(3)</sup>. Precizirano je da dodatak gvanidin-octena kiselina sadržava melamin kao nečistoću do 20 mg/kg. Agencija je zaključila da nema razloga za zabrinutost zbog utjecaja GAA-a na sadržaj melamina u hrani za životinje. Najveća dopuštena količina melamina u hrani za životinje utvrđena je u Direktivi 2002/32/EZ. Za GAA još nije utvrđena najveća dopuštena količina melamina. Stoga je primjereno utvrditi najveću dopuštenu količinu melamina u gvanidin-octenoj kiselini.
- (5) Provedbenom uredbom Komisije (EU) br. 291/2014 <sup>(4)</sup> smanjena je karencija za dekokvinat s tri dana na nula dana. Stoga bi odredbu o neizbježnom prijenosu dekokvinata u dodatku hrani za piliće za tov s propisanom karencijom trebalo izbrisati.
- (6) Direktivu 2002/32/EZ stoga bi trebalo na odgovarajući način izmijeniti.
- (7) Mjere predviđene ovom Uredbom u skladu su s mišljenjem Stalnog odbora za bilje, životinje, hranu i hranu za životinje,

<sup>(1)</sup> SL L 140, 30.5.2002., str. 10.

<sup>(2)</sup> Odbor EFSA-e FEEDAP (EFSA-in Znanstveni odbor za dodatke i proizvode ili tvari koji se koriste u hrani za životinje), 2016. Znanstveno mišljenje o sigurnosti i učinkovitosti bakrova (I) oksida kao dodatka hrani za sve životinjske vrste. EFSA Journal 2016.;14(6):4509, 19 str. doi:10.2903/j.efsa.2016.4509 <http://onlinelibrary.wiley.com/doi/10.2903/j.efsa.2016.4509/epdf>

<sup>(3)</sup> Odbor EFSA-e FEEDAP (EFSA-in Znanstveni odbor za dodatke i proizvode ili tvari koji se koriste u hrani za životinje), 2016. Znanstveno mišljenje o sigurnosti i učinkovitosti gvanidin-octene kiseline za piliće za tov, rasplodne kokoši i pijetlove te svinje. EFSA Journal 2016.;14(2):4394, 39 str. doi:10.2903/j.efsa.2016.4394 <http://onlinelibrary.wiley.com/doi/10.2903/j.efsa.2016.4394/epdf>

<sup>(4)</sup> Provedbena uredba Komisije (EU) br. 291/2014 od 21. ožujka 2014. o izmjeni Uredbe (EZ) br. 1289/2004 u pogledu karencije i najvećih dopuštenih količina rezidua dodatka hrani za životinje dekokvinata (SL L 87, 22.3.2014., str. 87.).



DONIJELA JE OVU UREDBU:

*Članak 1.*

Prilog I. Direktivi 2002/32/EZ mijenja se u skladu s Prilogom ovoj Uredbi.

*Članak 2.*

Ova Uredba stupa na snagu dvadesetog dana od dana objave u *Službenom listu Europske unije*.

Ova je Uredba u cijelosti obvezujuća i izravno se primjenjuje u svim državama članicama.

Sastavljeno u Bruxellesu 4. prosinca 2017.

Za Komisiju  
Predsjednik  
Jean-Claude JUNCKER

---

## PRILOG

Prilog I. Direktivi 2002/32/EZ mijenja se kako slijedi:

1. Odjeljak I. redak 4., Olovo, zamjenjuje se sljedećim:

Nepoželjne tvari	Proizvodi namijenjeni za hranu za životinje	Najveća dopuštena količina u mg/kg (ppm) kada udio vlage u hrani za životinje iznosi 12 %
„4. Olovo <sup>(12)</sup>	Krmiva	10
	osim:	
	— voluminoznih krmiva <sup>(3)</sup> ,	30
	— fosfata i kalcificiranih morskih algi,	15
	— kalcijeva karbonata, kalcijeva i magnezijeva karbonata <sup>(10)</sup> ,	20
	— kvasaca.	5
	Dodaci hrani za životinje koji pripadaju funkcionalnoj skupini mješavina elemenata u tragovima	100
	osim:	
	— cinkova oksida,	400
	— manganova oksida, željezova karbonata, bakrova karbonata, bakrova (I) oksida.	200
	Dodaci hrani za životinje koji pripadaju funkcionalnim skupinama veziva i tvari za sprečavanje stvaranja gruda	30
	osim:	
	— klinoptilolita vulkanskog podrijetla, natrolit-fonolita.	60
Premiksi <sup>(6)</sup>	200	
Dopunske krmne smjese	10	
osim:		
— mineralne hrane za životinje,	15	
— formulacija hrane za životinje s dugotrajnim otpuštanjem za posebne hranidbene namjene s koncentracijom elemenata u tragovima koja za više od stotruko prelazi utvrđeni maksimalni udjel u potpunoj krmnoj smjesi.	60	
Potpune krmne smjese	5"	

2. Odjeljak I. redak 5., Živa, zamjenjuje se sljedećim:

Nepoželjne tvari	Proizvodi namijenjeni za hranu za životinje	Najveća dopuštena količina u mg/kg (ppm) kada udio vlage u hrani za životinje iznosi 12 %
„5. Živa <sup>(4)</sup>	Krmiva	0,1
	osim: — ribe, drugih akvatičnih životinja i proizvoda dobivenih od njih namijenjenih za proizvodnju krmnih smjesa za životinje koje služe za proizvodnju hrane,	0,5

Nepoželjne tvari	Proizvodi namijenjeni za hranu za životinje	Najveća dopuštena količina u mg/kg (ppm) kada udio vlage u hrani za životinje iznosi 12 %
	— tune ( <i>Thunnus</i> spp, <i>Euthynnus</i> spp. <i>Katsuwonus pelamis</i> ) i proizvoda dobivenih od nje namijenjenih za proizvodnju krmnih smjesa za pse, mačke, ukrasne ribe i krznaše,	1,0 <sup>(13)</sup>
	— ribe, drugih akvatičnih životinja i proizvoda dobivenih od njih, osim tune i proizvoda dobivenih od nje, namijenjenih za proizvodnju krmnih smjesa za pse, mačke, ukrasne ribe i krznaše,	0,5 <sup>(13)</sup>
	— kalcijeva karbonata, kalcijeva i magnezijeva karbonata <sup>(10)</sup> .	0,3
	Krmne smjese osim:	0,1
	— mineralne hrane za životinje,	0,2
	— krmnih smjesa za ribe,	0,2
	— krmnih smjesa za pse, mačke, ukrasne ribe i krznaše.	0,3 <sup>”</sup>

3. Bilješka 13. uz odjeljak I.: Anorganski kontaminanti i dušikovi spojevi, zamjenjuje se sljedećim:

„<sup>(13)</sup> Najveća dopuštena količina primjenjuje se na temelju mokre mase”.

4. Odjeljak I. redak 7., Melamin, zamjenjuje se sljedećim:

Nepoželjne tvari	Proizvodi namijenjeni za hranu za životinje	Najveća dopuštena količina u mg/kg (ppm) kada udio vlage u hrani za životinje iznosi 12 %
„7. Melamin <sup>(9)</sup>	Hrana za životinje osim:	2,5
	— konzervirane hrane za kućne ljubimce,	2,5 <sup>(11)</sup>
	— sljedećih dodataka hrani za životinje:	
	— gvanidin-octene kiseline („GAA”),	20
	— uree,	—
	— biureta.	—”

5. Odjeljak VII. redak 1., Dekokvinat, zamjenjuje se sljedećim:

Kokcidostatik	Proizvodi namijenjeni za hranu za životinje <sup>(1)</sup>	Najveća dopuštena količina u mg/kg (ppm) kada udio vlage u hrani za životinje iznosi 12 %
„1. Dekokvinat	Krmiva	0,4
	Krmne smjese za:	
	— perad koja služi za proizvodnju jaja i pilenke koje se uzgajaju za nesenje (> 16 tjedana),	0,4
	— druge životinjske vrste.	1,2
	Premiksi namijenjeni za hranu za životinje u kojoj dekokvinat nije odobren za uporabu.	<sup>(2)</sup> ”

**PROVEDBENA UREDBA KOMISIJE (EU) 2017/2230****od 4. prosinca 2017.****o uvođenju konačne antidampinške pristojbe na uvoz trikloroizocijanurne kiseline podrijetlom iz Narodne Republike Kine nakon revizije zbog predstojećeg isteka mjera u skladu s člankom 11. stavkom 2. Uredbe (EU) 2016/1036 Europskog parlamenta i Vijeća**

EUROPSKA KOMISIJA,

uzimajući u obzir Ugovor o funkcioniranju Europske unije,

uzimajući u obzir Uredbu (EU) 2016/1036 Europskog parlamenta i Vijeća od 8. lipnja 2016. o zaštiti od dampinškog uvoza iz zemalja koje nisu članice Europske unije <sup>(1)</sup> („osnovna uredba”), a posebno njezin članak 11. stavak 2.,

budući da:

**A. POSTUPAK****1. Mjere na snazi**

- (1) Nakon antidampinškog ispitnog postupka („početni ispitni postupak”) Vijeće je Uredbom (EZ) br. 1631/2005 <sup>(2)</sup> uvelo konačnu antidampinšku pristojbu na uvoz trikloroizocijanurne kiseline („TKCK”) podrijetlom iz Narodne Republike Kine („NRK”) i Sjedinjenih Američkih Država („SAD”). Uvedene su mjere protiv NRK-a u obliku pojedinačnih pristojbi ad valorem po stopama od 7,3 % do 40,5 % s preostalom pristojbom od 42,6 %.
- (2) Provedbenom uredbom (EU) br. 855/2010 <sup>(3)</sup> Vijeće je snizilo pojedinačnu pristojbu za jedno trgovačko društvo s 14,1 % na 3,2 %.
- (3) Nakon revizije zbog predstojećeg isteka mjera („prva revizija zbog predstojećeg isteka mjera”), koja je obuhvaćala samo uvoz TKCK-a podrijetlom iz NRK-a, Vijeće je donošenjem Provedbene uredbe Vijeća (EU) br. 1389/2011 <sup>(4)</sup> produljilo primjenu antidampinških pristojbi na uvoz TKCK-a kineskog podrijetla za dodatnih 5 godina.
- (4) Komisija je 28. kolovoza 2013. i 1. srpnja 2014. pokrenula dvije revizije novog izvoznika. Provedbenom uredbom (EU) br. 569/2014 <sup>(5)</sup> Komisija je uvela pojedinačnu pristojbu od 32,8 % na TKCK koji proizvodi jedan novi kineski proizvođač izvoznik <sup>(6)</sup>. Drugi kineski proizvođač izvoznik <sup>(7)</sup> službeno je povukao svoj zahtjev te je Komisija zaključila ispitni postupak donošenjem Provedbene uredbe Komisije (EU) 2015/392 <sup>(8)</sup>.

<sup>(1)</sup> SL L 176, 30.6.2016., str. 21.

<sup>(2)</sup> Uredba Vijeća (EZ) br. 1631/2005 od 3. listopada 2005. o uvođenju konačne antidampinške pristojbe i konačnoj naplati privremene pristojbe uvedene na uvoz trikloroizocijanurne kiseline podrijetlom iz Narodne Republike Kine i iz Sjedinjenih Američkih Država (SL L 261, 7.10.2005., str. 1.).

<sup>(3)</sup> Provedbena Uredba Vijeća (EU) br. 855/2010 od 27. rujna 2010. o izmjeni Uredbe (EZ) br. 1631/2005 o uvođenju konačne antidampinške pristojbe na uvoz trikloroizocijanuronske kiseline podrijetlom, između ostalog, iz Narodne Republike Kine (SL L 254, 29.9.2010., str. 1.).

<sup>(4)</sup> Provedbena uredba Vijeća (EU) br. 1389/2011 od 19. prosinca 2011. o uvođenju konačne antidampinške pristojbe na uvoz trikloroizocijanurne kiseline podrijetlom iz Narodne Republike Kine nakon revizije nakon isteka mjera prema članku 11. stavku 2. Uredbe (EZ) br. 1225/2009 (SL L 346, 30.12.2011., str. 6.).

<sup>(5)</sup> Provedbena uredba Komisije (EU) br. 569/2014 od 23. svibnja 2014. o izmjeni Provedbene uredbe Vijeća (EU) br. 1389/2011 o uvođenju konačne antidampinške pristojbe na uvoz trikloroizocijanurne kiseline podrijetlom iz Narodne Republike Kine nakon revizije „novog izvoznika” u skladu s člankom 11. stavkom 4. Uredbe Vijeća (EZ) br. 1225/2009 (SL L 157, 27.5.2014., str. 80.).

<sup>(6)</sup> Liaocheng City Zhonglian Industry Co. Ltd.

<sup>(7)</sup> Juancheng Kangtai Chemical Co. Ltd.

<sup>(8)</sup> Provedbena uredba Komisije (EU) 2015/392 od 9. ožujka 2015. o zaključenju revizije Provedbene uredbe Vijeća (EU) br. 1389/2011 o uvođenju konačne antidampinške pristojbe na uvoz trikloroizocijanurne kiseline podrijetlom iz Narodne Republike Kine (revizija „novog izvoznika”), kojom se ponovno uvodi pristojba s obzirom na uvoz od izvoznika i zaključuje evidentiranje tog uvoza (SL L 65, 10.3.2015., str. 18.).

## 2. Zahtjev za reviziju zbog predstojećeg isteka mjera

- (5) Nakon objave Obavijesti o predstojećem isteku <sup>(1)</sup> antidampinških mjera koje su na snazi Komisija je primila zahtjev za pokretanje revizije zbog predstojećeg isteka tih mjera u skladu s člankom 11. stavkom 2. Uredbe Vijeća (EZ) br. 1225/2009 o zaštiti od dampinškog uvoza iz zemalja koje nisu članice Europske zajednice <sup>(2)</sup>.
- (6) Zahtjev su podnijela dva proizvođača iz Unije: Ercros S.A. i Inquide S.A. („podnosiitelji zahtjeva”), koji su 2015. proizveli više od 50 % ukupne procijenjene proizvodnje TKCK-a u Uniji.
- (7) Zahtjev se temeljio na činjenici da bi istekom mjera koje su na snazi vrlo vjerojatno došlo do nastavka dampainga i štete za industriju Unije.

## 3. Pokretanje revizije zbog predstojećeg isteka mjera

- (8) Utvrdivši da postoje dostatni dokazi, Komisija je 20. prosinca 2016. u Obavijesti objavljenoj u *Službenom listu Europske unije* <sup>(3)</sup> („Obavijest o pokretanju postupka”) najavila pokretanje revizije zbog predstojećeg isteka mjera u skladu s člankom 11. stavkom 2. osnovne uredbe.

## 4. Ispitni postupak

### 4.1. Razdoblje ispitnog postupka revizije i razmatrano razdoblje

- (9) Ispitnim postupkom o vjerojatnosti nastavka ili ponavljanja dampainga obuhvaćeno je razdoblje od 1. listopada 2015. do 30. rujna 2016. („razdoblje ispitnog postupka revizije” ili „RIPR”). Ispitivanjem kretanja važnih za procjenu vjerojatnosti nastavka ili ponavljanja štete obuhvaćeno je razdoblje od 1. siječnja 2013. do kraja razdoblja ispitnog postupka revizije („razmatrano razdoblje”).

### 4.2. Stranke na koje se odnosi ispitni postupak

- (10) Komisija je o pokretanju revizije zbog predstojećeg isteka mjera obavijestila podnosiitelje zahtjeva, druge poznate proizvođače iz Unije, poznate proizvođače izvoznike iz NRK-a, uvoznike, trgovce, korisnike, udruženja za koja se zna da se postupak na njih odnosi i predstavnike NRK-a.
- (11) Zainteresirane strane imale su mogućnost iznijeti svoja stajališta u pisanom obliku i zatražiti saslušanje u roku navedenom u Obavijesti o pokretanju postupka. U početnoj fazi ispitnog postupka nijedna strana nije se javila i zatražila saslušanje.

### 4.3. Odabir uzorka

- (12) Komisija je u Obavijesti o pokretanju postupka navela da u skladu s člankom 17. osnovne uredbe namjerava odabrati uzorak proizvođača izvoznika i nepovezanih uvoznika ako joj se obrati veći broj njih.

### Odabir uzorka proizvođača izvoznika iz NRK-a

- (13) Kako bi odlučila je li odabir uzorka potreban i, ako jest, kako bi odabrala uzorak, Komisija je od svih poznatih proizvođača izvoznika iz NRK-a zatražila da dostave podatke navedene u Obavijesti o pokretanju postupka. Osim toga, zatražila je od misije NRK-a pri Uniji da utvrdi ostale kineske proizvođače izvoznike koji bi mogli biti zainteresirani za sudjelovanje u ispitnom postupku, ako postoje, i/ili da s njima stupi u kontakt.
- (14) Komisija se u fazi pokretanja postupka obratila 27 poznatih kineskih proizvođača izvoznika. Ni jedan proizvođač izvoznik iz NRK-a nije ispunio obrazac za odabir uzorka ili odlučio surađivati u reviziji zbog predstojećeg isteka mjera. Stoga nije bio potreban odabir uzorka kineskih proizvođača izvoznika u ovom postupku.

<sup>(1)</sup> Obavijest o predstojećem isteku određenih antidampinških mjera (SL C 117, 2.4.2016., str. 9.).

<sup>(2)</sup> Uredba Vijeća (EZ) br. 1225/2009 od 30. studenoga 2009. o zaštiti od dampinškog uvoza iz zemalja koje nisu članice Europske zajednice (SL L 343, 22.12.2009., str. 51.). Ta je uredba stavljena izvan snage i zamijenjena osnovnom uredbom.

<sup>(3)</sup> Obavijest o pokretanju postupka revizije zbog predstojećeg isteka antidampinških mjera koje se primjenjuju na uvoz trikloroizocijanurne kiseline podrijetlom iz Narodne Republike Kine (SL C 476, 20.12.2016., str. 6.).

#### Odabir uzorka nepovezanih uvoznika

- (15) Kako bi odlučila je li odabir uzorka potreban i, ako jest, kako bi odabrala uzorak, Komisija je od svih poznatih uvoznika/isporučitelja (ukupno njih četrnaest) zatražila da ispune obrazac za odabir uzorka priložen Obavijesti o pokretanju postupka.
- (16) Samo je pet uvoznika odgovorilo na obrazac za odabir uzorka, zbog čega se smatralo da odabir uzorka nije potrebno.

#### 4.4. Upitnici i posjeti radi provjere

- (17) Komisija je zatražila i provjerila sve podatke koje je smatrala potrebnima radi utvrđivanja vjerojatnosti nastavka ili ponavljanja dampainga i vjerojatnosti nastavka ili ponavljanja štete te radi određivanja interesa Unije.
- (18) Komisija je poslala upitnike na adrese dvaju poznatih proizvođača u analognoj zemlji (Japan), triju poznatih proizvođača iz Unije, dvaju nepovezanih uvoznika te trideset devet poznatih korisnika u Uniji.
- (19) Potpuno ispunjene upitnike dostavila su dva proizvođača iz analogne zemlje, dva proizvođača iz Unije <sup>(1)</sup> i jedan nepovezani uvoznik.
- (20) Komisija je obavila provjere u poslovnim prostorima sljedećih društava:
- (a) Proizvođači iz Unije <sup>(2)</sup>:
- Ercros S.A., Barcelona, Španjolska
- (b) Uvoznici:
- Diasa Industrial, Calahorra, Španjolska
- (c) Proizvođači iz analogne zemlje tržišnoga gospodarstva:
- Nissan Chemical Industries Ltd., Japan,
  - Shikoku Chemicals Corporation, Japan.

## B. PREDMETNI PROIZVOD I ISTOVJETNI PROIZVOD

### 1. Predmetni proizvod

- (21) Predmetni proizvod je TKCK i njegovi pripravci, koji se prema međunarodno nezaštićenom nazivu (INN) naziva i „simklozen“, trenutačno razvrstan u oznake KN ex 2933 69 80 i ex 3808 94 20 (oznake TARIC 2933 69 80 70, 3808 94 20 20) podrijetlom iz NRK-a.
- (22) TKCK je kemijski proizvod koji se upotrebljava kao organsko sredstvo širokog spektra za dezinfekciju i izbjeljivanje na bazi klora, posebno za dezinfekciju vode u bazenima i toplicama. Druge upotrebe uključuju obradu vode u septičkim jamama ili rashladnim tornjevima i čišćenje kućanskih aparata. TKCK se prodaje u obliku praha, granula, tableta ili pločica. Svi oblici TKCK-a i njegovi pripravci imaju jednake osnovne značajke (dezinficijens) i stoga se smatraju jednim proizvodom.

### 2. Istovjetni proizvod

- (23) Pokazalo se da predmetni proizvod i istovjetni proizvod koji se proizvode i prodaju na domaćem tržištu Japana kao analogne zemlje te istovjetni proizvod koji u Uniji proizvodi i prodaje industrija Unije imaju jednake osnovne fizikalne, kemijske i tehničke značajke te namjene.
- (24) Komisija je stoga zaključila da su ti proizvodi istovjetni proizvodi u smislu članka 1. stavka 4. osnovne uredbe.

<sup>(1)</sup> Treći poznati proizvođač iz Unije samo je djelomično odgovorio na upitnik.

<sup>(2)</sup> Nakon pokretanja postupka Komisija je jednog proizvođača isključila iz definicije industrije Unije (vidjeti odjeljak D.1. za definiciju industrije Unije i proizvodnje Unije).

**C. VJEROJATNOST NASTAVKA ILI PONAVLJANJA DAMPINGA**

- (25) U skladu s člankom 11. stavkom 2. osnovne uredbe Komisija je prvo ispitala je li vjerojatno da će istek mjera koje su na snazi dovesti do nastavka ili ponavljanja dampinga iz NRK-a.

**1. Suradnja iz NRK-a**

- (26) Nakon pokretanja ispitnog postupka revizije svim je poznatim kineskim proizvođačima izvoznici upućen poziv da se jave i ispunе obrazac za odabir uzorka priložen Obavijesti o pokretanju postupka. No ni jedno kinesko društvo nije odgovorilo na pokretanje ispitnog postupka revizije i/ili odlučilo surađivati u bilo kojoj fazi postupka.
- (27) Misija Narodne Republike Kine pri Europskoj uniji informirana je verbalnom notom da Komisija u tim okolnostima namjerava temeljiti svoje nalaze o vjerojatnosti nastavka ili ponavljanja dampinga i štete na raspoloživim podacima u skladu s člankom 18. osnovne uredbe. Nisu primljene nikakve primjedbe.
- (28) Stoga su se nalazi u pogledu nastavka ili ponavljanja dampinga temeljili na informacijama iz zahtjeva za reviziju, Eurostatovim statističkim podacima, bazi podataka iz članka 14. stavka 6. i kineskoj bazi podataka o izvozu te procjenama tržišta proizvođača iz analogne zemlje koji surađuju.

**2. Damping tijekom razdoblja ispitnog postupka revizije****2.1. Treća zemlja tržišnoga gospodarstva**

- (29) U skladu s člankom 2. stavkom 7. točkom (a) osnovne uredbe uobičajena je vrijednost određena na temelju plaćenih ili naplativih cijena na domaćem tržištu odnosno na temelju izračunane vrijednosti u odgovarajućoj trećoj zemlji tržišnoga gospodarstva („analogna zemlja”).
- (30) Kako bi odredila uobičajenu vrijednost, Komisija je i u početnom ispitnom postupku i u prvoj reviziji zbog predstojećeg isteka mjera odabrala Japan kao analognu zemlju. Nakon zahtjeva za reviziju Komisija je u Obavijesti o pokretanju postupka obavijestila zainteresirane strane da je opet predvidjela Japan kao analognu zemlju. Uz to, u Obavijesti o pokretanju postupka navodi se da bi se drugi proizvođači tržišnoga gospodarstva mogli između ostaloga nalaziti u SAD-u. Nisu primljene nikakve primjedbe.
- (31) Komisija je kontaktirala sve poznate proizvođače izvoznike, točnije dva iz Japana i tri iz SAD-a. Nijedno od trgovačkih društava iz SAD-a nije pristalo surađivati u ispitnom postupku. Dva japanska društva, Nissan Chemical Industries Ltd. i Shikoku Chemicals Corporation, pristala su surađivati u ispitnom postupku i odgovorila na upitnike koji su nakon toga provjereni na licu mjesta.
- (32) Domaće tržište TKCK-a u Japanu je prilično veliko <sup>(1)</sup>, a razina konkurencije je zadovoljavajuća. U Japanu postoje najmanje tri konkurentna domaća proizvođača <sup>(2)</sup>, a tijekom razdoblja ispitnog postupka revizije 15 % tržišta činio je uvoz <sup>(3)</sup>. U toj se zemlji ne primjenjuju visoke carine <sup>(4)</sup>. Konačno, Japan nije uveo mjere trgovinske zaštite na uvoz TKCK-a.
- (33) S obzirom na prethodno navedeno Komisija je zaključila da je Japan odgovarajuća analogna zemlja u skladu s člankom 2. stavkom 7. točkom (a) osnovne uredbe.

**2.2. Kineski proizvođači izvoznici na koje se ne primjenjuje tretman tržišnoga gospodarstva (MET)**

- (34) Zbog manjka suradnje iz NRK-a damping je izračunan bez razlikovanja između vrsta proizvoda.

<sup>(1)</sup> Procjenjuje se na najmanje 10 000 tona godišnje.

<sup>(2)</sup> Dva proizvođača izvoznika koji surađuju obavijestila su Komisiju o postojanju trećeg japanskog proizvođača TKCK-a, Nankai Chemical Co. Ltd.

<sup>(3)</sup> Prema navodima japanskih proizvođača koji surađuju samo NRK prodaje TKCK na japanskom tržištu. Prema kineskoj bazi podataka o izvozu NRK je tijekom razdoblja ispitnog postupka revizije u Japanu prodao približno 1 500 tona TKCK-a.

<sup>(4)</sup> Prema zahtjevu za reviziju uobičajena carina za oznaku HS 2933 69 iznosi 4,6 %, a za oznaku HS 3808 94 iznosi 4,9 %.

## (a) Uobičajena vrijednost

- (35) Uobičajena vrijednost primjenjiva na proizvođače izvoznike na koje se ne primjenjuje tretman tržišnoga gospodarstva utvrđena je na temelju podataka provjerenih u prostorima dvaju japanskih proizvođača izvoznika koji surađuju.
- (36) U skladu s člankom 2. stavkom 2. osnovne uredbe Komisija je najprije ispitala je li ukupni obujam domaće prodaje istovjetnog proizvoda nezavisnim kupcima koji su ostvarili proizvođači iz analogne zemlje koji surađuju bio reprezentativan tijekom razdoblja ispitnog postupka revizije. U tu je svrhu njihov zbrojeni obujam domaće prodaje uspoređen s ukupnim obujmom predmetnog proizvoda koji su kineski proizvođači izvoznici na koje se ne primjenjuje tretman tržišnoga gospodarstva u istom razdoblju izvezli u Uniju. Na temelju toga Komisija je utvrdila da je istovjetni proizvod prodan u reprezentativnim količinama na japanskom domaćem tržištu.
- (37) Komisija je potom za proizvođače iz analogne zemlje ispitala može li se smatrati da je domaća prodaja tog proizvoda izvršena u uobičajenom tijeku trgovine u skladu s člankom 2. stavkom 4. osnovne uredbe.
- (38) Ispitivanjem uobičajenog tijeka trgovine utvrđeno je da je obujam koji je prodan po neto prodajnoj cijeni jednakoj izračunanim troškovima proizvodnje ili višoj (troškovi proizvodnje plus troškovi prodaje, opći i administrativni troškovi) činio manje od 80 % ukupnog obujma prodaje na domaćem tržištu te je prema tome uobičajena vrijednost utvrđena isključivo na temelju cijena isplativih domaćih transakcija.

## (b) Izvozna cijena

- (39) Budući da kineski izvoznici nisu surađivali, prosječna izvozna cijena u razdoblju ispitnog postupka revizije utvrđena je na temelju baze podataka iz članka 14. stavka 6.

## (c) Usporedba

- (40) Uobičajena vrijednost i prosječna kineska izvozna cijena utvrđena u prethodnom tekstu uspoređene su s obzirom na cijene franko tvornica.
- (41) Kako bi se osigurala primjerena usporedba između uobičajene vrijednosti i izvozne cijene, u skladu s člankom 2. stavkom 10. osnovne uredbe izvršene su odgovarajuće prilagodbe za razlike koje utječu na cijene i usporedivost cijena. U tu je svrhu uobičajena vrijednost prilagođena za troškove unutarnjeg prijevoza i rukovanja (u rasponu od 8 % do 13 %). Izvozna cijena prilagođena je za pristojbe primjenjive na prekooceanski i unutarnji prijevoz na temelju procjena iz zahtjeva za reviziju (u rasponu od 3 % do 8 %).

## (d) Dampinška marža za kineske proizvođače izvoznike na koje se ne primjenjuje tretman tržišnoga gospodarstva

- (42) Tako utvrđena dampinška marža za kineske proizvođače izvoznike na koje se ne primjenjuje tretman tržišnoga gospodarstva iznosila je 80,2 % tijekom razdoblja ispitnog postupka revizije.

*2.3. Kineski proizvođači izvoznici na koje se primjenjuje tretman tržišnoga gospodarstva*

## (a) Uobičajena vrijednost

- (43) Uobičajena vrijednost za proizvođače izvoznike na koje se primjenjuje tretman tržišnoga gospodarstva temeljila se na troškovima proizvodnje u NRK-u procijenjenima u zahtjevu za reviziju.

## (b) Izvozna cijena

- (44) Izvozna cijena utvrđena je na temelju izvoznih cijena triju društava na koje se primjenjuje tretman tržišnoga gospodarstva za Uniju i zabilježenih u bazi podataka iz članka 14. stavka 6.



## (c) Usporedba

- (45) Uobičajena vrijednost i prosječna kineska izvozna cijena utvrđena u prethodnom tekstu uspoređene su s obzirom na cijene franko tvornica.
- (46) Kako bi se osigurala primjerena usporedba između uobičajene vrijednosti i izvozne cijene, u skladu s člankom 2. stavkom 10. osnovne uredbe izvršene su odgovarajuće prilagodbe za razlike koje utječu na cijene i usporedivost cijena. U tu je svrhu na temelju procjena iz zahtjeva za reviziju izvozna cijena prilagođena za pristojbe primjenjive na prekooceanski i unutarnji prijevoz (u rasponu između 3 % i 8 %).

## (d) Dampinška marža za kineske proizvođače izvoznike na koje se primjenjuje tretman tržišnoga gospodarstva

- (47) Utvrđene dampinške marže iznosile su 49,4 % za Hebei Jiheng Chemical Co. Limited, 49,2 % za Heze Huayi Chemical Co. Limited i 37,4 % za Puyang Cleanway Chemicals Limited.

## 2.4. Zaključak o dampingu tijekom razdoblja ispitnog postupka revizije

- (48) Komisija je utvrdila da su kineski proizvođači izvoznici nastavili s izvozom TKCK-a u Uniju po dampinškim cijenama tijekom ispitnog postupka revizije.

## 3. Dokazi o vjerojatnosti nastavka dampinga

- (49) Komisija je analizirala postoji li vjerojatnost nastavka dampinga u slučaju da se dopusti istek mjera. Pri tome je razmatrala kineski rezervni kapacitet, privlačnost tržišta Unije i ponašanje kineskih izvoznika na tržištima trećih zemalja.

## (a) Proizvodni i rezervni kapacitet u NRK-u

- (50) U prvoj reviziji zbog predstojećeg isteka mjera rezervni kapacitet za proizvodnju TKCK-a u NRK-u procijenjen je na 180 000 tona godišnje <sup>(1)</sup>. U skladu sa zahtjevom za reviziju ukupni kineski proizvodni kapacitet procijenjen je na 278 000 tona u 2015. <sup>(2)</sup> Kineska proizvodnja tijekom RIPR-a procijenjena je na približno 145 000 tona, što je uključivalo 125 000 tona izvezenog proizvoda <sup>(3)</sup> i procijenjenih 20 000 tona namijenjenih domaćoj potrošnji <sup>(4)</sup>. Prema tome godišnji rezervni kapacitet iznosi približno 130 000 tona, što je gotovo tri puta više od potrošnje u Uniji navedene u tablici 1. u nastavku. Jedan od proizvođača iz Japana kao analogne zemlje procijenio je na temelju svojih podataka o istraživanju tržišta da je rezervni kapacitet NRK-a nešto skromniji i iznosi približno 50 000 tona godišnje. No ti se podaci nisu mogli provjeriti. U svakom slučaju prema raspoloživim podacima nema sumnje da je kineski rezervni kapacitet TKCK-a znatan i lako premašuje ukupnu potrošnju u Uniji (u rasponu između približno 41 000 i 48 000 tona od 2013. do RIPR-a).

## (b) Privlačnost tržišta Unije i ponašanje kineskih izvoznika na tržištima trećih zemalja

- (51) Privlačnost tržišta Unije očituje se u činjenici da se obujam kineskog izvoza u Uniju nastavio širiti usprkos antidampinškim mjerama na snazi. NRK je u razdoblju ispitnog postupka revizije u Uniju izvezo 28 000 tona TKCK-a, a u razdoblju početnog ispitnog postupka 21 500 tona.
- (52) Tržište Unije drugo je najveće tržište za TKCK u svijetu nakon SAD-a, što znači da je privlačno u pogledu svoje veličine (mogućnosti u pogledu obujma prodaje).

<sup>(1)</sup> Provedbena uredba Vijeća (EU) br. 1389/2011, uvodna izjava 35. (SL L 346, 30.12.2011., str. 6.).

<sup>(2)</sup> Izvor: Europsko vijeće kemijske industrije (European Chemical Industry Council, CEFIC) i podaci o istraživanju tržišta podnositelja zahtjeva, str. 38. zahtjeva za reviziju.

<sup>(3)</sup> Kineska baza podataka o izvozu.

<sup>(4)</sup> Zahtjev za reviziju, stranica 33.

- (53) Na temelju kineske baze podataka o izvozu Komisija je utvrdila da je u razdoblju ispitnog postupka revizije približno 23 % kineskog izvoza bilo namijenjeno Uniji. Pri usporedbi prosječnih izvoznih cijena (FOB u Kini) Komisija je utvrdila da je približno 47 % kineskog obujma prodaje u ostatku svijeta prodano po prosječnim cijenama nižima od prosječne izvozne cijene za Uniju <sup>(1)</sup>. Taj je obujam izvoza iznosio 46 100 tona, što odgovara obujmu čitave potrošnje u Uniji. Osim toga, na temelju kineske baze podataka o izvozu Komisija je utvrdila i da su najveći udio u prodaji (približno 85 % ili ekvivalentno 40 000 tona) imali kineski proizvođači izvoznici na koje se ne primjenjuje tretman tržišnoga gospodarstva (tj. društva na koja se trenutno primjenjuju najviše antidampinške pristojbe na tržištu Unije). Stoga je još vjerojatnije da će ti obujmi biti preusmjereni na tržište Unije čim mjere isteknu jer je u njihovom slučaju ukidanje relativno visokih pristojbi još snažniji poticaj.
- (54) Na temelju navedenoga Komisija je zaključila da je tržište Unije privlačno tržište za kineske proizvođače izvoznike TKCK-a u smislu cijena i veličine te da bi najmanje 40 000 tona kineskog TKCK-a koji se prodaje po dampinškim cijenama vrlo vjerojatno bilo preusmjereno na tržište Unije čim se uklone trenutne antidampinške mjere.

(c) Zaključak o dampingu i vjerojatnosti nastavka dampinga

- (55) Nalazi u ispitnom postupku pokazali su da su kineski proizvođači izvoznici na tržištu EU-a nastavili prodavati TKCK po dampinškim cijenama. Komisija je utvrdila i da NRK ima znatan rezervni kapacitet predmetnog proizvoda. Konačno, tržište Unije ostaje privlačno kineskim proizvođačima izvoznicima zbog svoje velike veličine i relativno visokih cijena.

## D. ŠTETA

### 1. Definicija industrije Unije i proizvodnje u Uniji

- (56) Istovjetni proizvod tijekom razdoblja ispitnog postupka revizije proizvodila su tri proizvođača iz Unije <sup>(2)</sup>.
- (57) Tijekom ispitnog postupka Komisija je utvrdila da se jedan od tih proizvođača, Inquide S.A.U., ne bi trebao smatrati dijelom „industrije Unije” u smislu članka 4. stavka 1. osnovne uredbe jer je taj proizvođač neto uvoznik proizvoda za koji se tvrdi da se prodaje po dampinškim cijenama. Prema podacima koje je taj proizvođač naveo u svojim odgovorima na upitnik utvrđeno je da je uvezio predmetni proizvod, da je obujam uvezenog proizvoda premašivao obujam proizveden u Uniji i da taj uvoz nije bio privremene prirode.
- (58) U skladu s time Komisija je odlučila da to društvo neće smatrati dijelom industrije Unije. U praksi ta odluka znači da podaci koji se odnose na društvo nisu uzeti u obzir pri utvrđivanju pokazatelja štete primjenjivih na situaciju u Uniji. No obujam prodaje društva Inquide S.A.U. uzet je u obzir pri utvrđivanju ukupne potrošnje u Uniji.
- (59) Kao rezultat isključivanja društva Inquide S.A.U. i kako bi se zadržala povjerljivost poslovnih informacija, informacije koje se odnose na dva predmetna proizvođača iz Unije navedene su u indeksiranom obliku ili rasponima.

### 2. Potrošnja u Uniji

- (60) Potrošnja u Uniji utvrđena je na temelju provjerenog obujma prodaje industrije Unije na tržištu Unije, provjerenog obujma prodaje društva Inquide S.A.U. i obujma uvoza (na razini TARIC-a) na tržište Unije prema podacima Eurostata.

<sup>(1)</sup> Prosječne kineske izvozne cijene znatno su se razlikovale ovisno o zemlji odredišta. Najviše cijene utvrđene su za odredišta kao što su SAD, Brazil, Argentina i Južna Afrika (silaznim redoslijedom u pogledu prodane količine). Glavna odredišta s cijenama ispod izvozne cijene za Uniju uključivala su silaznim redoslijedom Meksiko, Indoneziju, Tajland, Indiju i Vijetnam. U kineskoj bazi podataka o izvozu TKCK je označen jednom oznakom KN, što znači da ne postoje informacije o točnoj kombinaciji proizvoda (tablete ili granule/prah). No budući da je prema podacima Eurostata većinu kineskog izvoza u Uniju činio proizvod u granulama, koji je jeftinija verzija predmetnog proizvoda, i da se svi oblici TKCK-a smatraju predmetnim proizvodom u svrhu ovog ispitnog postupka revizije, to ne bi trebalo utjecati na ishod usporedbe cijena.

<sup>(2)</sup> Ercros S.A., Inquide S.A.U. i 3V(SIGMA).

- (61) Tijekom razmatranog razdoblja potrošnja u Uniji kretala se kako slijedi:

Tablica 1.

**Potrošnja u Uniji**

	2013.	2014.	2015.	RIPR
Obujam (u tonama)	41 217	44 446	44 637	48 662
Indeks (2013. = 100)	100	108	108	118

Izvor: Eurostat (COMEXT), podaci koje je dostavila industrija Unije.

- (62) Potrošnja u Uniji povećavala se stalno za ukupno 18 % od 2013. do RIPR-a. To je znatno utjecalo na neke pokazatelje štete detaljno navedene u nastavku.

**3. Uvoz iz predmetne zemlje****3.1. Obujam i tržišni udio uvoza iz Narodne Republike Kine**

- (63) Uvoz u Uniju iz NRK-a razvijao se kako slijedi:

Tablica 2.

**Obujam i tržišni udio uvoza iz NRK-a**

	2013.	2014.	2015.	RIPR
Obujam uvoza (u metričkim tonama)	17 021	23 457	22 589	28 095
Indeks (2013. = 100)	100	138	133	165
Tržišni udio (%)	41,3	52,8	50,6	57,7

Izvor: Eurostat (COMEXT).

- (64) U razmatranom razdoblju uvoz TKCK-a iz NRK-a ukupno se povećao u smislu apsolutne vrijednosti i u smislu tržišnog udjela. Jedna manja iznimka bila je 2015., kada se obujam uvoza zapravo blago smanjio u usporedbi s prethodnom godinom, što je odraz stagnacije potrošnje na tržištu Unije te godine, kako je prikazano u tablici 1. Nakon tog pada uvoza uslijedio je velik rast uvoza tijekom RIPR-a (više od 24 % u usporedbi s 2015.). Sve u svemu, dinamičan porast potrošnje prikazan u tablici 1. gotovo je u potpunosti pokriven rastom uvoza iz NRK-a.
- (65) Istodobno se tržišni udio uvoza iz NRK-a znatno povećao od 2013., ostvarujući znatan rast od više od 16 postotnih bodova između 2013. i RIPR-a.

## 3.2. Cijene proizvoda uvezenih iz predmetne zemlje i sniženje cijena

- (66) Prosječna cijena uvoza u Uniju iz predmetne zemlje razvijala se kako slijedi:

Tablica 3.

**Prosječna cijena uvoza iz NRK-a**

	2013.	2014.	2015.	RIPR
Prosječna cijena CIF na granici Unije (EUR/tona)	1 262	1 174	1 445	1 308
Indeks (2013. = 100)	100	93	115	104

Izvor: Eurostat (COMEXT).

- (67) Prosječne uvozne cijene iz NRK-a blago su fluktuirale u razmatranom razdoblju, zabilježivši ukupno povećanje od 4 %. Taj bi trend u određenoj mjeri mogao odražavati godišnje varijacije u kombinaciji proizvoda <sup>(1)</sup>.
- (68) No iz podataka iz kineske baze podataka o izvozu <sup>(2)</sup> vidljiv je drukčiji obrazac određivanja cijena. U referentnom se razdoblju prosječna izvozna cijena TKCK-a u Uniju u USD smanjila za 9 %. To znači da je povećanje cijene bilo posljedica fluktuacija deviznog tečaja, a ne odraz ponašanja kineskih proizvođača izvoznika pri određivanju cijena za tržište Unije, kako su u početku pokazivali podaci iz Eurostata.
- (69) Cijene uvoza iz NRK-a ostale su ispod cijena industrije Unije tijekom čitavog razmatranog razdoblja osim 2015. Pri određivanju sniženja cijena Komisija je svoje izračune temeljila na prosječnim izvoznim cijenama troškova, osiguranja i prijevoza (CIF) u NRK-u dobivenima od Eurostata uz odgovarajuće prilagodbe naviše za carine i troškove nakon uvoza <sup>(3)</sup>. Cijene predmetnog proizvoda uspoređene su s ponderiranom prosječnom cijenom industrije Unije prilagođenom na razinu franko tvornica.
- (70) Usporedbom je utvrđeno da je tijekom RIPR-a cijena uvoza iz NRK-a bila 2 % – 4 % niža od cijene industrije Unije ne uzimajući u obzir antidampinšku pristojbu na snazi.

**4. Uvoz iz ostalih trećih zemalja**

## 4.1. Obujam i tržišni udio uvoza iz ostalih trećih zemalja

- (71) U sljedećoj tablici prikazano je kretanje uvoza u Uniju iz trećih zemalja osim NRK-a u razmatranom razdoblju s obzirom na obujam i tržišni udio:

Tablica 4.

**Uvoz iz ostalih trećih zemalja**

	2013.	2014.	2015.	RIPR
Obujam (u tonama)	659	853	655	1 874

- <sup>(1)</sup> Predmetni se proizvod proizvodi u različitim oblicima koji pripadaju dvjema glavnim kategorijama: s jedne strane dostupni su proizvodi u granulama i prahu, a s druge tablete. Cijene za tablete više su od cijena za proizvode u granulama i/ili prahu. To znači da se cijene predmetnog proizvoda mogu razlikovati ovisno o varijacijama u sadržaju pojedine kombinacija proizvoda. Drugim riječima, kombinacija proizvoda koja sadržava veći udio tableta bila bi skuplja od kombinacije proizvoda koja sadržava više proizvoda u granulama i prahu.
- <sup>(2)</sup> U kineskoj bazi podataka o izvozu cijene se navode na razinama FOB-a. Cijene se prilagođavaju naviše dodavanjem prosječnih troškova prijevoza u Uniju i troškova nakon uvoza kako bi se dobila procijenjena cijena s ukupnim troškovima uključujući istovar u Uniji. Vidjeti prethodno navedenu uvodnu izjavu 41. za procjenu.
- <sup>(3)</sup> Kineske izvozne cijene CIF prilagođene su za 6 % do 8 %

	2013.	2014.	2015.	RIPR
Tržišni udio (%)	1,6	1,9	1,5	3,9
Prosječna cijena (EUR/tona)	1 466	1 359	1 706	1 438

Izvor: Eurostat (COMEXT).

- (72) U razdoblju 2013.–2015. uvoz u Uniju iz zemalja osim NRK-a bio je zanemariv u pogledu obujma ili tržišnog udjela, dok se tijekom RIPR-a umjereno povećao u postotnim bodovima. Kad je riječ o visini cijena tog uvoza, primijećeni bi trend u nekoj mjeri mogao odražavati godišnje varijacije u kombinaciji proizvoda. No treba istaknuti da prosječna cijena uvoza iz ostalih trećih zemalja nikada nije bila niska kao kineske cijene.

## 5. Gospodarsko stanje industrije Unije

### 5.1. Opće napomene

- (73) U skladu s člankom 3. stavkom 5. osnovne uredbe ispitivanje utjecaja dampinškog uvoza na industriju Unije uključivalo je procjenu svih gospodarskih pokazatelja koji su utjecali na stanje industrije Unije tijekom razmatranog razdoblja.
- (74) Pri utvrđivanju štete Komisija nije pravila razliku između makroekonomskih i mikroekonomskih pokazatelja štete jer su industriju Unije u smislu članka 4. stavka 1. osnovne uredbe činila samo dva proizvođača. Komisija je ocijenila gospodarske pokazatelje na temelju podataka za ta dva proizvođača osim u pogledu ulaganja i povrata ulaganja jer je za te pokazatelje imala podatke za samo jedno od ta dva društva.
- (75) Gospodarski pokazatelji jesu: proizvodnja, proizvodni kapacitet, iskorištenost kapaciteta, obujam prodaje, tržišni udio, zaposlenost, produktivnost, troškovi rada, visina dampinške marže i oporavak od prethodnog dampinga, prodajne jedinične cijene, jedinični trošak, zalihe, profitabilnost, novčani tok, ulaganja, povrat ulaganja i sposobnost prikupljanja kapitala. Analiziraju se na sljedeći način.

### 5.2. Pokazatelji štete

#### 5.2.1. Proizvodnja, proizvodni kapacitet i iskorištenost kapaciteta

- (76) Ukupna proizvodnja u Uniji, proizvodni kapacitet i iskorištenost kapaciteta tijekom razmatranog razdoblja razvijali su se kako slijedi:

Tablica 5.

### Proizvodnja, proizvodni kapacitet i iskorištenost kapaciteta

	2013.	2014.	2015.	RIPR
Obujam proizvodnje – indeks	100	113	129	132
Proizvodni kapacitet – indeks	100	115	120	120
Iskorištenost kapaciteta – Indeks	100	98	107	110

Izvor: podaci koje je dostavila industrija Unije (2013. = 100).

- (77) Proizvođači iz Unije su od 2013. postupno povećavali svoje obujme proizvodnje i kapacitete postrojenja u skladu s povećanjem potražnje iz prethodne Tablice 1. Od 2015. industrija Unije u potpunosti iskorištava svoje kapacitete. Ta se optimalna upotreba proizvodnih pogona pozitivno očituje u nižim troškovima proizvodnje i povezanoj profitabilnosti industrije Unije, kako je navedeno u nastavku.

## 5.2.2. Obujam prodaje, tržišni udio

- (78) Obujam prodaje industrije Unije nezavisnim kupcima i tržišni udio tijekom razmatranog razdoblja razvijali su se kako slijedi:

Tablica 6.

**Obujam prodaje i tržišni udio**

	2013.	2014.	2015.	RIPR
Obujam prodaje (Indeks 2013. = 100)	100	90	99	95
Tržišni udio	40 % – 50 %	35 % – 45 %	35 % – 45 %	30 % – 40 %

Izvor: Eurostat (COMEXT), podaci koje je dostavila industrija Unije.

- (79) Prodaja industrije Unije ukupno se smanjila za 5 % između 2013. i RIPR-a iako se potrošnja u istom razdoblju povećala za 18 %. Zbog toga se tržišni udio industrije Unije iz godine u godinu vidljivo smanjivao. Suprotno tomu, u istom su vremenskom razdoblju kineski proizvođači izvoznici uspjeli znatno povećati svoj tržišni udio i obujam izvoza kako je navedeno u tablici 2.

## 5.2.3. Zaposlenost i produktivnost

- (80) Zaposlenost i produktivnost tijekom razmatranog razdoblja razvijale su se kako slijedi:

Tablica 7.

**Zaposlenost i produktivnost**

	2013.	2014.	2015.	RIPR
Broj zaposlenika (indeks 2013. = 100)	100	105	110	112
Produktivnost (indeks 2013. = 100)	100	107	117	119

Izvor: podaci koje je dostavila industrija Unije.

- (81) Zaposlenost u industriji Unije povećala se za 12 % između 2013. i RIPR-a. Produktivnost izražena kao obujam proizvodnje po zaposleniku povećala se za 19 % tijekom razmatranog razdoblja.

## 5.2.4. Troškovi rada

- (82) Prosječni troškovi rada industrije Unije kretali su se tijekom razmatranog razdoblja kako slijedi:

Tablica 8.

**Prosječni troškovi rada po zaposleniku**

	2013.	2014.	2015.	RIPR
Prosječni troškovi rada po zaposleniku (Indeks 2013. = 100)	100	96	94	96

Izvor: podaci koje je dostavila industrija Unije.

- (83) Prosječni troškovi rada po zaposleniku smanjili su se za 4 % od 2013. do 2014., a nakon toga su ostali na relativno istoj razini do RIPR-a.

#### 5.2.5. Prodajne cijene i čimbenici koji utječu na cijene

- (84) Prosječne prodajne cijene industrije Unije nepovezanim kupcima u Uniji kretale su se tijekom razmatranog razdoblja kako slijedi:

Tablica 9.

#### Prodajne cijene i trošak prodane robe industrije Unije

	2013.	2014.	2015.	RIPR
Prosječna jedinična cijena (Indeks 2013. = 100)	100	102	100	104
Trošak prodane robe (Indeks 2013. = 100)	100	97	98	95

Izvor: podaci koje je dostavila industrija Unije.

- (85) Jedinične cijene TKCK-a u EU-u bile su uglavnom stabilne do 2015., a blago su se povećale tijekom RIPR-a, za 4 %. Do tog je povećanja u određenoj mjeri došlo uslijed navedene razlike u kombinaciji proizvoda (vidjeti prethodnu bilješku 24.).
- (86) Zbog povećanja obujma proizvodnje i razvoja cijena sirovina jedinična cijena prodane robe smanjila se za 5 % u razmatranom razdoblju.

#### 5.2.6. Zalihe

Tablica 10.

#### Zalihe

	2013.	2014.	2015.	RIPR
Završne zalihe (u tonama)	4 500	2 696	2 821	3 940
Indeks (2013. = 100)	100	60	63	88

Izvor: podaci koje je dostavila industrija Unije.

- (87) Razina zaliha smanjila se za 40 % između 2013. i 2014. i ostala je u istom rasponu u 2015. Viša razina zaliha na kraju RIPR-a rezultat je pada prodaje u istom razdoblju.

#### 5.2.7. Profitabilnost, novčani tok, ulaganja, povrat ulaganja i sposobnost prikupljanja kapitala

- (88) Profitabilnost, novčani tok, ulaganja i povrat ulaganja proizvođača iz Unije tijekom razmatranog razdoblja razvijali su se kako slijedi:

Tablica 11.

#### Profitabilnost, novčani tok, ulaganja i povrat ulaganja

	2013.	2014.	2015.	RIPR
Profitabilnost prodaje u Uniji nepovezanim kupcima (indeks)	- 100	- 46	- 73	13

	2013.	2014.	2015.	RIPR
Ulaganja (Indeks 2014. = 100) (*)	—	100	198	66
Povrat ulaganja (rasponi)	od – 20 % do – 10 %	od – 10 % do 0 %	od – 20 % do – 10 %	od 0 % do 10 %

Izvor: podaci koje je dostavila industrija Unije.

(\*) U 2013. nije bilo ulaganja.

- (89) Komisija je utvrdila profitabilnost industrije Unije iskazivanjem neto dobiti prije oporezivanja od prodaje istovjetnog proizvoda nepovezanim kupcima u Uniji kao postotka prometa od te prodaje. U razmatranom razdoblju profitabilnost industrije Unije postupno se poboljšala, a postala je pozitivna tijekom RIPR-a. No profitabilnost je znatno niža od ciljne dobiti utvrđene u početnom ispitnom postupku, koja je bila utvrđena na razini dobiti koju je ostvarila industrija Unije u odsutnosti štetnog dumpinga.
- (90) Razdoblje od 2013. do 2015. obilježili su manjak profitabilnosti i negativan povrat ulaganja. Najnoviji podaci ukazuju na povratak slabog pozitivnog povrata ulaganja. Povećanjem uvoza iz NRK-a tijekom 2013. i RIPR-a došlo je do znatnog količinskog pritiska na industriju Unije, zbog čega ona nije mogla u potpunosti iskoristiti prednosti dinamičnog rasta potrošnje u Uniji. Kako je prethodno navedeno u uvodnoj izjavi 64., taj je rast gotovo u potpunosti apsorbiran dampinškim uvozom iz NRK-a.
- (91) Neto novčani tok sposobnost je industrije Unije da samostalno financira svoje djelatnosti. Tijekom razmatranog razdoblja neto novčani tok povećao se nekoliko puta. Znatno povećanje novčanog toka uglavnom se može objasniti promjenama u obrtnom kapitalu.
- (92) Razine zabilježene u razdoblju od 2014. do RIPR-a ne odnose se samo na standardne stope ulaganja koje obuhvaćaju stalno održavanje i potrebnu zamjenu dijelova strojeva, nego i na dio sredstava namijenjen poboljšanju produktivnosti i proizvodnih procesa.
- (93) Povrat ulaganja označava dobit izraženu u obliku postotka neto knjigovodstvene vrijednosti dugotrajne imovine. Kao i ostali financijski pokazatelji, povrat ulaganja povezan s proizvodnjom i prodajom istovjetnog proizvoda razvijao se u pozitivnom smjeru, no i dalje je daleko od razumnih ciljeva.

#### 5.2.8. Visina dampinške marže i oporavak od prethodnog dumpinga

- (94) Utvrđene dampinške marže bile su znatno iznad razine *de minimis* i trenutačne razine mjera (vidjeti uvodne izjave 2., 4. i 47.). Nadalje, s obzirom na rezervni kapacitet i cijene proizvoda uvezenih iz NRK-a (vidjeti uvodne izjave 50. i 66.) učinak stvarnih dampinških marži na industriju Unije ne može se smatrati zanemarivim.
- (95) Izvorne su mjere uvedene u listopadu 2005. Kako je navedeno u uvodnoj izjavi 89., industrija Unije ostvarila je tijekom RIPR-a mnogo manje prinose od 10 % ciljne dobiti utvrđene u početnom ispitnom postupku<sup>(1)</sup>. S obzirom na cjelokupnu situaciju u industriji Unije i razvoj uvoza iz NRK-a posljednjih godina, može se zaključiti da se industrija Unije nije u potpunosti oporavila od tih učinaka usprkos antidampinškim pristojbama na snazi.

#### 5.3. Zaključak o stanju industrije Unije

- (96) Na temelju navedenoga zaključuje se da industrija Unije nije pretrpjela materijalnu štetu u smislu članka 3. stavka 5. osnovne uredbe tijekom razdoblja ispitnog postupka revizije. Brojni su se pokazatelji poboljšali tijekom razmatranog razdoblja, posebno financijski pokazatelji.

<sup>(1)</sup> Uredba Vijeća (EZ) br. 1631/2005.



- (97) No ti se pokazatelji ne mogu razmatrati odvojeno jedan od drugoga. Kada se analiziraju u usporedbi s razmjerno povoljnim kontekstom u smislu potrošnje, gubitak tržišnog udjela, pad obujma prodaje i nedovoljne razine profitabilnosti zapravo potvrđuju da se s razlogom moglo očekivati da će industrija Unije postići rezultate bliže marži od 10 % prometa, što se smatralo razumnom razinom za taj sektor u uobičajenim trgovinskim uvjetima bez dampinškog uvoza. Neki od uzroka pozitivnog trenda uočenog u području proizvodnje, kapaciteta i profitabilnosti mogle bi biti odluke industrije Unije da ulaže u dodatne proizvodne pogone i racionalnije upotrebljava postojeće strojeve. Takva optimalna upotreba kapaciteta objašnjava i povećanje izvoza na treća tržišta.
- (98) Takva kretanja i znatno povećanje kineskog dampinškog uvoza upućuju na to da usprkos pozitivnom trendu uočenom u području nekih čimbenika štete i iako industrija Unije nije pretrpjela materijalnu štetu tijekom RIPR-a, općenito je u ranjivoj situaciji u kojoj se ne bi mogla nositi s novim porastom dampinškog uvoza iz NRK-a.

## E. VJEROJATNOST PONAVLJANJA ŠTETE

### 1. Uvodne napomene

- (99) Kako je zaključeno u uvodnim izjavama od 96. do 98., industrija Unije nije pretrpjela materijalnu štetu tijekom razdoblja ispitnog postupka revizije, no njezino je stanje još uvijek nesigurno.
- (100) Kako bi se utvrdila vjerojatnost ponavljanja štete u slučaju stavljanja mjera protiv NRK-a izvan snage, analizirani su sljedeći elementi: (a) dostupnost rezervnog kapaciteta proizvođača izvoznika iz NRK-a, (b) privlačnost tržišta Unije i ponašanje kineskih proizvođača izvoznika pri izvozu na ostala treća tržišta i (c) mogući učinak uvoza TKCK-a iz NRK-a.

### 2. Rezervni kapacitet NRK-a

- (101) NRK je najveći proizvođač TKCK-a na svijetu i do kraja 2015. imao je oko 57 % ukupnog proizvodnog kapaciteta na svijetu. Analizom iz uvodne izjave 50. pokazalo se da procijenjeni dostupni rezervni kapacitet u Kini znatno premašuje ukupnu potrošnju u Uniji tijekom RIPR-a. U tom je kontekstu važno napomenuti da je tržište Unije drugo najveće na svijetu nakon SAD-a prema informacijama iz zahtjeva za reviziju, a to su potvrdili i japanski proizvođači izvoznici koji surađuju.
- (102) S obzirom na to vrlo je vjerojatno da će u slučaju ukidanja mjera kineski proizvođači izvoznici preusmjeriti svoje proizvode na tržište Unije.

### 3. Privlačnost tržišta Unije i ponašanje kineskih proizvođača izvoznika pri izvozu na ostala treća tržišta

- (103) Privlačnost tržišta Unije očituje se u činjenici da se usprkos antidampinškim mjerama na snazi obujam kineskog izvoza u Uniju u razmatranom razdoblju brzo povećao. NRK je u razdoblju ispitnog postupka revizije u Uniju izveo 28 000 tona TKCK-a, što je znatno više od 17 000 tona izvezenih u 2013.
- (104) Komisija je utvrdila i da je tijekom RIPR-a približno 23 % kineskog uvoza bilo namijenjeno tržištu Unije. S druge strane, prema prikupljenim dokazima utvrđeno je da je približno 47 % kineskog obujma izvozne prodaje u ostatku svijeta prodano po prosječnim cijenama nižima od prosječne izvozne cijene za tržište Unije. Taj obujam izvoza približno odgovara obujmu ukupne potrošnje u Uniji.
- (105) Kada bi se dopustio istek mjera, kako je navedeno u uvodnoj izjavi 53., još je vjerojatnije da bi se obujam izvoza kineskih proizvođača izvoznika na koje se ne primjenjuje tretman tržišnoga gospodarstva preusmjerio na tržište Unije jer je u njihovu slučaju ukidanje relativno visokih pristojbi još snažniji poticaj.
- (106) Zbog navedenih razloga Komisija je zaključila da je tržište Unije privlačno tržište za kineske proizvođače izvoznike u smislu cijene i veličine.

#### 4. Utjecaj kineskog dampa na industriju Unije

- (107) U okviru procjene vjerojatnog utjecaja kineskog dampinškog uvoza na industriju Unije Komisija je izradila simulaciju kojom je provjerila vjerojatni utjecaj obujma kineske proizvodnje na industriju Unije. U slučaju razmjerno umjerenog smanjenja prodaje i obujma proizvodnje od 5 000 tona zbog povećanja uvoza kineskog TKCK-a, jedinični trošak proizvodnje porastao bi za 7,1 %, čime bi se pogoršala situacija proizvođača iz Unije i oni bi poslovali s gubitkom.
- (108) Osim toga, ne može se isključiti da bi dodatni uvoz iz Kine povećao i pritisak na cijene na tržištu Unije. Kako je navedeno u uvodnoj izjavi 70., uvozne cijene kineskih proizvođača izvoznika na tržištu Unije već su sada snizile prodajnu cijenu industrije Unije za 2 % – 4 %. U vjerojatnom slučaju da cijena navedenog dodatnog uvoza ostane ista, negativan utjecaj na industriju Unije dodatno bi se povećao.
- (109) Iako se razvija u pozitivnom smjeru, profitabilnost je još uvijek na preniskoj razini da bi osigurala dugoročnu financijsku održivost. Osim toga, do navedenog povrata ulaganja došlo je u kontekstu povećanja obujma proizvodnje, no to se nije odrazilo na tržišni udio. Stoga se s razlogom moglo očekivati da će industrija Unije nastaviti amortizirati svoje fiksne troškove povećanjem obujma proizvodnje.
- (110) Važno je napomenuti da obujam uvoza TKCK-a u EU iz drugih zemalja nije dovoljan da bi ga se smatralo relevantnim čimbenikom za trenutačno stanje u industriji Unije.

#### 5. Zaključak o vjerojatnosti ponavljanja štete

- (111) S obzirom na prethodno navedeno i u nedostatku primjedbi Komisija smatra da bi stavljanje mjera izvan snage dovelo do ponavljanja štete nanosene industriji Unije.

### F. INTERES UNIJE

#### 1. Uvodne napomene

- (112) U skladu s člankom 21. osnovne uredbe Komisija je ispitala bi li zadržavanje postojećih mjera protiv NRK-a bilo protivno interesu Unije u cjelini. Pri utvrđivanju interesa Unije u obzir su uzeti interesi svih uključenih strana, uključujući interese industrije Unije, uvoznika i korisnika.

#### 2. Interes industrije Unije

- (113) S obzirom na zaključke o stanju industrije Unije navedene u prethodnim uvodnim izjavama od 96. do 98. i u skladu s argumentima koji podupiru vjerojatnost ponavljanja štete iz uvodne izjave 111., Komisija je utvrdila da bi istekom mjera na snazi došlo do pogoršanja nesigurnog gospodarskog stanja industrije TKCK-a Unije, kojoj je teško natjecati se s povećanim dampinškim uvozom iz NRK-a i čija situacija nije ni približno jednaka onoj proizvođača izvoznika iz NRK-a.
- (114) Stoga bi nastavak primjene mjera bio koristan za industriju Unije, koja bi se u tom slučaju mogla nastaviti oporavljati od učinka kontinuiranog dampa. Suprotno tomu, prekidom primjene mjera zaustavio bi se oporavak industrije Unije, što bi ozbiljno ugrozilo njezinu održivost i posljedično tomu njezin opstanak te bi se smanjila ponuda i tržišno natjecanje.

#### 3. Interes uvoznika

- (115) U početnoj fazi kontaktirano je četrnaest poznatih uvoznika/distributera, jedanaest europskih nacionalnih saveza i dva europska udruženja. Odgovor na upitnik dostavio je jedan uvoznik iz Španjolske.
- (116) Taj je trgovac kupio velike količine TKCK-a iz NRK-a (6 % ukupnog uvoza) tijekom RIPR-a. Kupio je i ograničene količine TKCK-a od dobavljača iz Unije. Poslovanje s TKCK-om dio je većeg poslovnog odjela, koji je 2015. činio 35 % ukupnog prometa tog društva. Društvo je navelo da je tijekom RIPR-a ostvarilo dobit povezanu s proizvodom iz postupka revizije, no nije dostatno obrazložilo način na koji je izračunalo tu dobit. Društvo se protivni nastavku mjera, ali nije navelo uvjerljive argumente kojima bi potkrijepilo svoje stajalište.

- (117) Kako je navedeno u uvodnoj izjavi 57., u tijeku ispitnog postupka Komisija je odlučila da jednog od podnositelja zahtjeva, društvo Inquide S.A.U., neće smatrati dijelom industrije Unije jer je taj proizvođač i sam bio neto uvoznik proizvoda za koji se tvrdi da se prodaje po dampinškim cijenama. Nakon što je o tome obaviješteno, društvo Inquide S.A.U. nije imalo primjedbe na tu odluku. No društvo Inquide S.A.U. navelo je da neovisno o Komisijinoj odluci i dalje podržava nastavak primjene mjera na uvoz TKCK-a iz NRK-a.
- (118) U nedostatku dodatnih informacija ispitnim postupkom nije se pokazalo da bi nastavak primjene mjera imao ikakav znatan negativan utjecaj na tog uvoznika ili uvoznike općenito.
- (119) Stoga Komisija na temelju dostupnih podataka i u nedostatku podataka/dokaza koji bi upućivali na suprotno zaključuje da zadržavanje mjera nema znatan negativan utjecaj na uvoznike u Uniji.

#### 4. Interes korisnika

- (120) Upitnici su u početnoj fazi poslani 39 utvrđenih korisnika. Nijedan korisnik nije odgovorio na upitnik. Budući da nije bilo odgovora, nisu doneseni zaključci o interesu korisnika. Budući da nije bilo novih informacija, i dalje se može smatrati relevantnom potpora korisnika primjeni mjera kako je navedena u uvodnoj izjavi 91. Uredbe donesene nakon prve revizije zbog predstojećeg isteka mjera, tj. da nastavak primjene mjera ne bi imao negativan učinak na tržišno natjecanje na tržištu Unije i da bi industriji korisnika omogućio veći raspon dobavljača koji bi se natjecali po tržišnim cijenama.

#### 5. Zaključak o interesu Unije

- (121) Uzimajući u obzir sve prethodno navedene čimbenike, Komisija je zaključila da nema uvjerljivih razloga protiv zadržavanja mjera primjenjivih na uvoz TKCK-a iz NRK-a.

#### G. OBJAVA

- (122) Sve su strane obaviještene o bitnim činjenicama i razmatranjima na temelju kojih je Komisija namjeravala zadržati postojeće mjere protiv NRK-a. Nakon te objave omogućen im je i rok za dostavu primjedaba. Nijedna zainteresirana strana nije dostavila primjedbe na objavu.

#### H. ANTIDAMPINŠKE MJERE

- (123) Kako je predviđeno člankom 11. stavkom 2. osnovne uredbe, iz prethodno navedenoga slijedi da bi trebalo zadržati antidampinške mjere primjenjive na uvoz TKCK-a podrijetlom iz NRK-a uvedene Provedbenom uredbom (EU) br. 1389/2011.
- (124) Odbor uspostavljen člankom 15. stavkom 1. Uredbe (EU) 2016/1036 nije donio mišljenje,

DONIJELA JE OVU UREDBU:

#### Članak 1.

1. Uvodi se konačna antidampinška pristojba na uvoz trikloroizocijanurne kiseline i njezinih pripravaka, koja se prema međunarodno nezaštićenom nazivu (INN) naziva i „simklozen”, trenutno razvrstane u oznake KN ex 2933 69 80 i ex 3808 94 20 (oznake TARIC 2933 69 80 70 i 3808 94 20 20), podrijetlom iz Narodne Republike Kine.

2. Stopa konačne antidampinške pristojbe koja se primjenjuje na neto cijenu franko granica Unije, neocarinjeno, za proizvode koje proizvode društva navedena u nastavku iznosi:

Društvo	Stopa antidampinške pristojbe	Dodatna oznaka TARIC
Hebei Jiheng Chemical Co. Limited	8,1 %	A604
Puyang Cleanway Chemicals Limited	7,3 %	A628

Društvo	Stopa antidampinške pristojbe	Dodatna oznaka TARIC
Heze Huayi Chemical Co. Limited	3,2 %	A629
Zhucheng Taisheng Chemical Co. Limited	40,5 %	A627
Liaocheng City Zhonglian Industry Co. Ltd.	32,8 %	A998
Sva ostala društva	42,6 %	A999

3. Uvjet za primjenu pojedinačnih stopa pristojbe određenih za društva navedena u stavku 2. jest podnošenje carinskim tijelima država članica valjanoga trgovačkog računa koji je u skladu sa zahtjevima utvrđenima u Prilogu. U slučaju da se takav račun ne predoči, primjenjuje se stopa pristojbi koja se primjenjuje na sva ostala društva.

4. Ako nije drukčije navedeno, primjenjuju se važeće odredbe o carinama.

#### Članak 2.

Ova Uredba stupa na snagu sljedećeg dana od dana objave u *Službenom listu Europske unije*.

Ova je Uredba u cijelosti obvezujuća i izravno se primjenjuje u svim državama članicama.

Sastavljeno u Bruxellesu 4. prosinca 2017.

Za Komisiju  
Predsjednik  
Jean-Claude JUNCKER

## PRILOG

Izjava koju je potpisala službena osoba subjekta koji izdaje trgovački račun mora biti navedena na valjanom trgovačkom računu iz članka 1. stavka 3. u sljedećem obliku:

1. ime i funkcija službene osobe subjekta koji izdaje trgovački račun.
2. Sljedeća izjava:

„Ja, niže potpisani, potvrđujem da je (obujam) trikloroizocijanurne kiseline iz ovog računa koja se prodaje za izvoz u Europsku uniju proizvelo društvo (naziv društva i registrirano sjedište) (dodatna oznaka TARIC) u Narodnoj Republici Kini. Izjavljujem da su podaci na ovom računu potpuni i točni.

Datum i potpis”

---

**PROVEDBENA UREDBA KOMISIJE (EU) 2017/2231****od 4. prosinca 2017.****o izmjeni Provedbene uredbe (EU) 2016/329 u pogledu naziva nositelja odobrenja 6-fitaze****(Tekst značajan za EGP)**

EUROPSKA KOMISIJA,

uzimajući u obzir Ugovor o funkcioniranju Europske unije,

uzimajući u obzir Uredbu (EZ) br. 1831/2003 Europskog parlamenta i Vijeća od 22. rujna 2003. o dodacima hrani za životinje <sup>(1)</sup>, a posebno njezin članak 13. stavak 3.,

budući da:

- (1) U skladu s člankom 13. stavkom 3. Uredbe (EZ) br. 1831/2003 društvo Kaesler Nutrition GmbH podnijelo je zahtjev za promjenu naziva nositelja odobrenja navedenog u Provedbenoj uredbi Komisije (EU) 2016/329 <sup>(2)</sup>.
- (2) Nositelj odobrenja 6-fitaze kao dodatka hrani za životinje Lohmann Animal Nutrition GmbH promijenio je naziv u „Kaesler Nutrition GmbH” s učinkom od 3. srpnja 2017. Podnositelj zahtjeva dostavio je relevantne podatke kojima podupire svoj zahtjev.
- (3) Predložena promjena nositelja odobrenja u potpunosti je administrativne prirode i ne podrazumijeva novu procjenu predmetnih dodataka. Europska agencija za sigurnost hrane obaviještena je o zahtjevu.
- (4) Kako bi se društvu Kaesler Nutrition GmbH omogućilo korištenje prava stavljanja proizvoda na tržište potrebno je izmijeniti naziv nositelja odobrenja. Provedbenu uredbu (EU) 2016/329 trebalo bi stoga na odgovarajući način izmijeniti.
- (5) Budući da ne postoje sigurnosni razlozi zbog kojih bi izmjene predviđene ovom Uredbom bilo potrebno odmah primjenjivati, primjereno je osigurati prijelazno razdoblje tijekom kojeg se 6-fitaza kao dodatak hrani za životinje, premiksi i krmne smjese koji sadržavaju taj dodatak hrani za životinje, a koji su sukladni odredbama koje su se primjenjivale prije datuma stupanja na snagu ove Uredbe, mogu nastaviti stavljati na tržište i upotrebljavati do isteka postojećih zaliha.
- (6) Mjere predviđene ovom Uredbom u skladu su s mišljenjem Stalnog odbora za bilje, životinje, hranu i hranu za životinje,

DONIJELA JE OVU UREDBU:

*Članak 1.***Izmjena Provedbene uredbe (EU) 2016/329**

Provedbena uredba (EU) 2016/329 mijenja se kako slijedi:

- (1) U naslovu, riječi „nositelj odobrenja Lohmann Animal Nutrition GmbH” zamjenjuju se riječima „nositelj odobrenja Kaesler Nutrition GmbH”.
- (2) U Prilogu, u drugom stupcu tablice pod nazivom „Naziv nositelja odobrenja”, riječi „Lohmann Animal Nutrition GmbH” zamjenjuju se riječima „Kaesler Nutrition GmbH”.

<sup>(1)</sup> SL L 268, 18.10.2003., str. 29.<sup>(2)</sup> Provedbena uredba Komisije (EU) 2016/329 od 8. ožujka 2016. o odobrenju 6-fitaze kao dodatka hrani za sve ptičje vrste i za odbijenu prasad, svinje za tov, krmače i manje značajne vrste svinja (nositelj odobrenja: Lohmann Animal Nutrition GmbH) (SL L 62, 9.3.2016., str. 5.).

---

Članak 2.

**Prijelazne mjere**

Dodatak hrani za životinje 6-fitaza kako je naveden u Prilogu Provedbenoj uredbi (EU) 2016/329, premiksi i krmne smjese koji sadržavaju taj dodatak hrani za životinje, a koji su proizvedeni i označeni prije 25. prosinca 2017. u skladu s propisima koji su se primjenjivali prije 25. prosinca 2017. smiju se nastaviti stavljati na tržište i upotrebljavati do isteka postojećih zaliha.

Članak 3.

**Stupanje na snagu**

Ova Uredba stupa na snagu dvadesetog dana od dana objave u *Službenom listu Europske unije*.

Ova je Uredba u cijelosti obvezujuća i izravno se primjenjuje u svim državama članicama.

Sastavljeno u Bruxellesu 4. prosinca 2017.

Za Komisiju  
Predsjednik  
Jean-Claude JUNCKER

---

**PROVEDBENA UREDBA KOMISIJE (EU) 2017/2232****od 4. prosinca 2017.****o ponovnom uvođenju konačne antidampinške pristojbe i konačnoj naplati privremene pristojbe uvedene na uvoz određene obuće s gornjim dijelom od kože podrijetlom iz Narodne Republike Kine i Vijetnama koju proizvode određeni proizvođači izvoznici u Narodnoj Republici Kini i Vijetnamu te o provedbi presude Suda u spojenim predmetima C-659/13 i C-34/14**

EUROPSKA KOMISIJA,

uzimajući u obzir Ugovor o funkcioniranju Europske unije („UFEU”), a posebno njegov članak 266.,

uzimajući u obzir Uredbu (EU) 2016/1036 Europskog parlamenta i Vijeća od 8. lipnja 2016. o zaštiti od dampinškog uvoza iz zemalja koje nisu članice Europske unije („osnovna uredba”) <sup>(1)</sup>, a posebno njezin članak 9. stavak 4. i članak 14. stavke 1. i 3.,

budući da:

**A. POSTUPAK**

- (1) Komisija je 23. ožujka 2006. donijela Uredbu (EZ) br. 553/2006 o uvođenju privremenih antidampinških mjera na uvoz određene obuće s gornjim dijelom od kože („obuća”) podrijetlom iz Narodne Republike Kine („NRK” ili „Kina”) i Vijetnama („privremena uredba”) <sup>(2)</sup>.
- (2) Vijeće je Uredbom (EZ) br. 1472/2006 <sup>(3)</sup> uvelo konačne antidampinške pristojbe u rasponu od 9,7 % do 16,5 % na uvoz određene obuće s gornjim dijelom od kože podrijetlom iz Vijetnama i NRK-a na dvije godine („Uredba (EZ) br. 1472/2006” ili „sporna uredba”).
- (3) Vijeće je Uredbom (EZ) br. 388/2008 <sup>(4)</sup> proširilo konačne antidampinške mjere na uvoz određene obuće s gornjim dijelom od kože podrijetlom iz NRK-a na uvoz koji se otprema iz Posebnog upravnog područja Makaa („PUP”), bez obzira na to je li prijavljena kao proizvod podrijetlom iz Posebnog upravnog područja Makaa.
- (4) Vijeće je nakon revizije zbog predstojećeg isteka mjera pokrenute 3. listopada 2008. <sup>(5)</sup> dodatno produžilo te antidampinške mjere za 15 mjeseci Uredbom (EU) br. 1294/2009 <sup>(6)</sup>, tj. do 31. ožujka 2011., kad su mjere istekle („Provedbena uredba (EU) br. 1294/2009”).
- (5) Društva Brosmann Footwear (HK) Ltd, Seasonable Footwear (Zhongshan) Ltd, Lung Pao Footwear (Guangzhou) Ltd i Risen Footwear (HK) Co Ltd te Zhejiang Aokang Shoes Co. Ltd („podnositelji zahtjeva”) osporila su spornu uredbu pred Prvostupanjnskim sudom (sada: Opći sud). Opći sud odbacio je ta osporavanja presudama od 4. ožujka 2010. u predmetu T-401/06 Brosmann Footwear (HK) i ostali protiv Vijeća i od 4. ožujka 2010. u spojenim predmetima T-407/06 i T-408/06 Zhejiang Aokang Shoes i Wenzhou Taima Shoes protiv Vijeća.
- (6) Podnositelji zahtjeva uložili su žalbe na te presude. U svojim presudama od 2. veljače 2012. u predmetu C-249/10 P Brosmann Footwear (HK) i ostali protiv Vijeća i od 15. studenoga 2012. u predmetu C-247/10 P

<sup>(1)</sup> SL L 176, 30.6.2016., str. 21.<sup>(2)</sup> SL L 98, 6.4.2006., str. 3.<sup>(3)</sup> Uredba Vijeća (EZ) br. 1472/2006 od 5. listopada 2006. o uvođenju konačne antidampinške pristojbe i konačnoj naplati privremene pristojbe uvedene na uvoz određene obuće s gornjištima od kože podrijetlom iz Narodne Republike Kine i Vijetnama (SL L 275, 6.10.2006., str. 1.).<sup>(4)</sup> Uredba Vijeća (EZ) br. 388/2008 od 29. travnja 2008. o proširenju konačnih antidampinških mjera uvedenih Uredbom (EZ) br. 1472/2006 o uvozu određene obuće s gornjim dijelom od kože podrijetlom iz Narodne Republike Kine, na uvoz istovjetnog proizvoda koji se otprema iz Posebnog upravnog područja Makaa, bez obzira na to je li prijavljena kao proizvod podrijetlom iz Posebnog upravnog područja Makaa ili nije (SL L 117, 1.5.2008., str. 1.).<sup>(5)</sup> SL C 251, 3.10.2008., str. 21.<sup>(6)</sup> Provedbena uredba Vijeća (EU) br. 1294/2009 od 22. prosinca 2009. o uvođenju konačne antidampinške pristojbe na uvoz određene obuće s gornjištima od kože podrijetlom iz Vijetnama i podrijetlom iz Narodne Republike Kine, kako je proširena na uvoz određene obuće s gornjištima od kože koja se otprema iz Posebnog upravnog područja Makaa, bez obzira na to je li prijavljena kao proizvod podrijetlom iz Posebnog upravnog područja Makaa ili nije, nakon revizije nakon isteka mjera prema članku 11. stavku 2. Uredbe Vijeća (EZ) br. 384/96 (SL L 352, 30.12.2009., str. 1.).



Zhejiang Aokang Shoes protiv Vijeća („presude Brosmann i Aokang“) Sud je ukinuo te presude. Smatrao je da je Opći sud povrijedio pravo tako što je smatrao da Komisija ne treba ispitati zahtjeve za tretman tržišnoga gospodarstva („MET“) prema članku 2. stavku 7. točkama (b) i (c) osnovne uredbe primljene od trgovaca koji nisu u uzorku (točka 36. presude u predmetu C-249/10 P i točke 29. i 32. presude u predmetu C-247/10 P).

- (7) Sud je zatim dao vlastitu presudu u pogledu tog pitanja. Presudio je sljedeće: „Komisija je trebala ispitati potkripljene zahtjeve koje su joj dostavili žalitelji na temelju članka 2. stavka 7. točaka (b) i (c) osnovne uredbe za potrebe zahtijevanja MET-a u kontekstu antidampinskog postupka [koji je] predmet sporne uredbe. Zatim se mora utvrditi da se ne može isključiti mogućnost da bi posljedica takvog ispitivanja bilo uvođenje konačne antidampinske pristojbe žaliteljima različite od pristojbe od 16,5 % koja se na njih primjenjuje na temelju članka 1. stavka 3. sporne uredbe. Iz te je odredbe očito da je konačna antidampinska pristojba od 9,7 % uvedena za jedinog kineskog trgovca u uzorku kojem je dodijeljen MET. Kako je iz prethodne točke 38. očito da je Komisija utvrdila da su uvjeti tržišnoga gospodarstva vrijedili i za žalitelje, i žalitelji su trebali ostvariti korist od iste te stope ako izračun pojedinačne dampinske marže nije bio moguć.“ (točka 42. presude u predmetu C-249/10 P i točka 36. presude u predmetu C-247/10 P).
- (8) Stoga je Sud poništio spornu uredbu u dijelu u kojem se odnosi na predmetne podnositelje zahtjeva.
- (9) U listopadu 2013. Komisija je u obavijesti objavljenoj u *Službenom listu Europske unije* <sup>(1)</sup> najavila da je odlučila nastaviti antidampinski postupak upravo u točki u kojoj je došlo do nezakonitosti i ispitati jesu li za podnositelje zahtjeva u razdoblju od 1. travnja 2004. do 31. ožujka 2005. prevladavali uvjeti tržišnoga gospodarstva. U toj su obavijesti zainteresirane strane pozvane da se jave i iznesu svoje stavove.
- (10) Vijeće je u ožujku 2014. Provedbenom odlukom Vijeća 2014/149/EU <sup>(2)</sup> odbilo prijedlog Komisije o donošenju provedbene uredbe Vijeća o ponovnom uvođenju konačne antidampinske pristojbe i konačnoj naplati privremene pristojbe na određenu obuću s gornjim dijelovima od kože podrijetlom iz Narodne Republike Kine koju su proizvela društva Brosmann Footwear (HK) Ltd, Seasonable Footwear (Zhongshan) Ltd, Lung Pao Footwear (Guangzhou) Ltd, Risen Footwear (HK) Co Ltd i Zhejiang Aokang Shoes Co. Ltd i završilo postupak u pogledu tih proizvođača. Stajalište Vijeća bilo je da su uvoznici koji su kupili cipele od tih proizvođača izvoznika, kojima su nadležna nacionalna tijela izvršila povrat relevantnih carinskih pristojbi na temelju članka 236. Uredbe (EEZ) br. 2913/1992 od 12. listopada 1992. o Carinskom zakoniku Zajednice <sup>(3)</sup> („Carinski zakonik Zajednice“), imali legitimna očekivanja na temelju članka 1. stavka 4. sporne uredbe, zbog koje su odredbe Carinskog zakonika Zajednice, a posebno njegov članak 221., postale primjenjive na naplatu pristojbi.
- (11) Tri su uvoznika predmetnog proizvoda, C&J Clark International Ltd. („Clark“), Puma SE („Puma“) i Timberland Europe B.V. („Timberland“) („predmetni uvoznici“), osporavala antidampinske mjere na uvoz određene obuće iz Kine i Vijetnama pozivajući se pred svojim nacionalnim sudovima na sudsku praksu navedenu u uvodnim izjavama od 5. do 7., koji su predmete uputili Sudu na odluku o prethodnom pitanju.
- (12) Dana 4. veljače 2016. u spojenim predmetima C-659/13 C & J Clark International Limited i C-34/14 Puma SE <sup>(4)</sup> Sud je uredbe Vijeća (EZ) br. 1472/2006 i (EU) br. 1294/2009 proglasio nevaljanima jer Europska komisija nije ispitala zahtjeve za MET i individualni tretman („IT“) koje su podnijeli proizvođači izvoznici iz NRK-a i Vijetnama koji nisu odabrani u uzorak („presude“), što je protivno zahtjevima utvrđenima u članku 2. stavku 7. točki (b) i članku 9. stavku 5. Uredbe Vijeća (EZ) br. 384/96 od 22. prosinca 1995. o zaštiti od dampinskog uvoza iz zemalja koje nisu članice Europske zajednice <sup>(5)</sup>.
- (13) U pogledu predmeta C-571/14, Timberland Europe, Sud je 11. travnja 2016. odlučio obrisati taj predmet iz registra na zahtjev nacionalnog suda koji mu ga je uputio.

<sup>(1)</sup> SL C 295, 11.10.2013., str. 6.

<sup>(2)</sup> Provedbena odluka Vijeća 2014/149/EU od 18. ožujka 2014. o odbijanju prijedloga Provedbene uredbe o ponovnom uvođenju konačne antidampinske pristojbe i konačnoj naplati privremene pristojbe na uvoz određene obuće s gornjištima od kože podrijetlom iz Narodne Republike Kine te koju su proizveli Brosmann Footwear (HK) Ltd, Seasonable Footwear (Zhongshan) Ltd, Lung Pao Footwear (Guangzhou) Ltd, Risen Footwear (HK) Co Ltd i Zhejiang Aokang Shoes Co. Ltd (SL L 82, 20.3.2014., str. 27.).

<sup>(3)</sup> SL L 302, 19.10.1992., str. 1.

<sup>(4)</sup> SL C 106, 21.3.2016., str. 2.

<sup>(5)</sup> Uredba Vijeća (EZ) br. 384/96 od 22. prosinca 1995. o zaštiti od dampinskog uvoza iz zemalja koje nisu članice Europske zajednice (SL L 56, 6.3.1996., str. 1.).

- (14) U članku 266. UFEU-a propisuje se da institucije moraju poduzeti potrebne mjere kako bi postupile u skladu s presudama Suda. U slučaju poništenja akta koji su donijele institucije u kontekstu administrativnog postupka, kao što je antidampinški, usklađenost s presudom Suda sastoji se od zamjene poništenog akta novim aktom, iz kojeg je izbačena nezakonitost koju je utvrdio Sud <sup>(1)</sup>.
- (15) Prema sudskoj praksi Suda postupak za zamjenu poništenog akta može se nastaviti u točki u kojoj je došlo do nezakonitosti <sup>(2)</sup>. Pod time se posebno razumijeva da, ako se poništi akt kojim se zaključuje neki administrativni postupak, to poništenje ne utječe nužno na pripreme akte kao što je pokretanje antidampinškog postupka. Ako se uredba kojom se uvode konačne antidampinške mjere poništi, to znači da je nakon poništenja taj antidampinški postupak i dalje otvoren jer akt kojim se taj antidampinški postupak zaključuje više nije dio pravnog poretka Unije <sup>(3)</sup>, osim ako je do nezakonitosti došlo u fazi pokretanja postupka.
- (16) Osim činjenice da institucije nisu ispitale zahtjeve za MET i IT koje su podnijeli proizvođači izvoznici u NRK-u i Vijetnamu koji nisu odabrani u uzorak, svi ostali nalazi iz uredbi Vijeća (EZ) br. 1472/2006 i (EU) br. 1294/2009 i dalje su valjani.
- (17) U ovom je predmetu do nezakonitosti došlo nakon pokretanja postupka. Stoga je Komisija odlučila nastaviti trenutačni antidampinški postupak koji je još bio otvoren nakon donošenja presuda u točki u kojoj je došlo do nezakonitosti i ispitati jesu li za predmetne proizvođače izvoznike u razdoblju od 1. travnja 2004. do 31. ožujka 2005., a to je bilo razdoblje ispitnog postupka („razdoblje ispitnog postupka“), prevladavali uvjeti tržišnoga gospodarstva. Komisija je isto tako, prema potrebi, ispitala ispunjavaju li predmetni proizvođači izvoznici uvjete za IT u skladu s člankom 9. stavkom 5. Uredbe (EZ) br. 1225/2009 <sup>(4)</sup> („osnovna uredba prije izmjena”) <sup>(5)</sup>.
- (18) Komisija je Provedbenom uredbom (EU) 2016/1395 <sup>(6)</sup> ponovno uvela konačnu antidampinšku pristojbu i konačno naplatila privremenu pristojbu uvedenu na uvoz društava Clark i Puma određene obuće s gornjim dijelom od kože podrijetlom iz NRK-a koju je proizvelo trinaest kineskih proizvođača izvoznika koji su podnijeli zahtjeve za MET i IT, ali nisu bili odabrani u uzorak.
- (19) Provedbenom uredbom (EU) 2016/1647 <sup>(7)</sup> Komisija je ponovno uvela konačnu antidampinšku pristojbu i konačno naplatila privremenu pristojbu uvedenu na uvoz društava Clark, Puma i Timberland određene obuće s gornjim dijelom od kože podrijetlom iz Vijetnama koju su proizveli određeni vijetnamski proizvođači izvoznici koji su podnijeli zahtjeve za MET i IT, ali nisu bili odabrani u uzorak.

<sup>(1)</sup> Spojeni predmeti 97, 193, 99 i 215/86 *Asteris AE i drugi i Helenska Republika protiv Komisije* [1988.] ECR 2181, točke 27. i 28.

<sup>(2)</sup> Predmet C-415/96, *Španjolska protiv Komisije* [1998.] ECR I-6993, točka 31.; predmet C-458/98 P, *Industrie des Poudres Sphériques protiv Vijeća* [2000.] I-8147, točke 80. do 85.; predmet T-301/01, *Alitalia protiv Komisije* [2008.] II-1753, točke 99. i 142.; spojeni predmeti T-267/08 i T-279/08, *Région Nord-Pas de Calais protiv Komisije* [2011.] II-0000, točka 83.

<sup>(3)</sup> Predmet C-415/96, *Španjolska protiv Komisije* [1998.] ECR I-6993, točka 31.; predmet C-458/98 P, *Industrie des Poudres Sphériques protiv Vijeća* [2000.] I-8147, točke 80. do 85.

<sup>(4)</sup> Uredba Vijeća (EZ) br. 1225/2009 o zaštiti od dampinškog uvoza iz zemalja koje nisu članice Europske zajednice (SL L 343, 22.12.2009., str. 51.).

<sup>(5)</sup> Uredba (EZ) br. 1225/2009 kasnije je izmijenjena Uredbom (EU) br. 765/2012 Europskog parlamenta i Vijeća od 13. lipnja 2012. o izmjeni Uredbe Vijeća (EZ) br. 1225/2009 o zaštiti od dampinškog uvoza iz zemalja koje nisu članice Europske zajednice (SL L 237, 3.9.2012., str. 1.–2.). U skladu s člankom 2. Uredbe (EU) br. 765/2012 izmjene uvedene tom uredbom o izmjeni primjenjuju se samo na ispitne postupke pokrenute nakon stupanja na snagu te uredbe. No trenutačni ispitni postupak pokrenut je 7. srpnja 2005. (SL C 166, 7.7.2005., str. 14.)

<sup>(6)</sup> Provedbena uredba Komisije (EU) 2016/1395 od 18. kolovoza 2016. o ponovnom uvođenju konačne antidampinške pristojbe i konačnoj naplati privremene pristojbe uvedene na uvoz određene obuće s gornjim dijelom od kože podrijetlom iz Narodne Republike Kine koju proizvode trgovačka društva Buckingham Shoe Mfg Co., Ltd., Buildyet Shoes Mfg., DongGuan Elegant Top Shoes Co. Ltd, Dongguan Stella Footwear Co Ltd, Dongguan Taiway Sports Goods Limited, Foshan City Nanhai Qun Rui Footwear Co., Jianle Footwear Industrial, Sihui Kingo Rubber Shoes Factory, Synfort Shoes Co. Ltd., Taicang Kotoni Shoes Co. Ltd., Wei Hao Shoe Co. Ltd., Wei Hua Shoe Co. Ltd. i Win Profile Industries Ltd i o provedbi presude Suda u spojenim predmetima C-659/13 i C-34/14 (SL L 225, 19.8.2016., str. 52.).

<sup>(7)</sup> Provedbena uredba Komisije (EU) 2016/1647 od 13. rujna 2016. o ponovnom uvođenju konačne antidampinške pristojbe i konačnoj naplati privremene pristojbe uvedene na uvoz određene obuće s gornjim dijelom od kože podrijetlom iz Vijetnama koju proizvode trgovačka društva Best Royal Co. Ltd, Lac Cuong Footwear Co., Ltd, Lac Ty Co., Ltd, Saoviet Joint Stock Company (Megastar Joint Stock Company), VMC Royal Co Ltd, Freetrend Industrial Ltd. i njegovo povezano trgovačko društvo Freetrend Industrial A (Vietnam) Co, Ltd., Fulgent Sun Footwear Co., Ltd, General Shoes Ltd, Golden Star Co, Ltd, Golden Top Company Co., Ltd, Kingmaker Footwear Co. Ltd., Tripos Enterprise Inc., Vietnam Shoe Majesty Co., Ltd, i o provedbi presude Suda u spojenim predmetima C-659/13 i C-34/14 (SL L 245, 14.9.2016., str. 16.).

- (20) Komisija je Provedbenom uredbom (EU) 2016/1731 <sup>(1)</sup> ponovno uvela konačnu antidampinšku pristojbu i konačno naplatila privremenu pristojbu uvedenu na uvoz društava Puma i Timberland određene obuće s gornjim dijelom od kože podrijetlom iz Narodne Republike Kine koju proizvode jedan vijetnamski proizvođač izvoznik i dva proizvođača izvoznika iz NRK-a koji su podnijeli zahtjeve za MET i IT, ali nisu bili odabrani u uzorak.
- (21) Puma i Timberland pred Općim su sudom u predmetima T-781/16 Puma i ostali protiv Komisije i T-782/16 Timberland Europe protiv Komisije doveli u pitanje valjanost Uredbe (EU) 2016/1395, Uredbe (EU) 2016/1647 i Uredbe (EU) 2016/1731. Nadalje, i Clark je pred Općim sudom doveo u pitanje valjanost Uredbe (EU) 2016/1395 u predmetima T-790/16 C & J Clark International protiv Komisije i T-861/16 C & J Clark International protiv Komisije.
- (22) U cilju provedbe presude u spojenim predmetima C-659/13 C & J Clark International Limited i C-34/14 Puma SE iz uvodne izjave 12. Komisija je donijela Provedbenu uredbu (EU) 2016/223 o uspostavljanju postupka za ocjenu određenih zahtjeva za tretman tržišnoga gospodarstva te za pojedinačni tretman koje su podnijeli proizvođači izvoznici iz Kine i Vijetnama te o provedbi presude Suda u spojenim predmetima C-659/13 i C-34/14 <sup>(2)</sup>. U članku 1. te uredbe Komisija je uputila nacionalna carinska tijela da joj proslijede sve zahtjeve uvoznika za povrat konačnih antidampinških pristojbi plaćenih na uvoz obuće podrijetlom iz Kine i Vijetnama podnesene na temelju članka 236. Carinskog zakonika Zajednice i na temelju činjenice da je proizvođač izvoznik koji nije odabran u uzorak zatražio MET ili IT tijekom ispitnog postupka koji je doveo do uvođenja konačnih mjera Uredbom (EZ) br. 1472/2006 („početni ispitni postupak“). Komisija će ocijeniti relevantne zahtjeve za MET ili IT i ponovno uvesti odgovarajuću stopu pristojbe. Na temelju toga bi nacionalna carinska tijela trebala naknadno donijeti odluku o zahtjevu za povrat i otpust antidampinških pristojbi.
- (23) Nakon obavijesti francuskih carinskih tijela u skladu s člankom 1. Provedbene uredbe (EU) 2016/223, Komisija je utvrdila dva kineska izvoznika proizvođača koji su dostavili zahtjeve za MET i IT u početnom ispitnom postupku, ali nisu bili odabrani u uzorak. Za još jednog proizvođača izvoznika utvrđeno je da je bio dobavljač društva Deichmann, njemačkog uvoznika koji osporava plaćanje pristojbi. Slijedom toga, Komisija je analizirala obrazac zahtjeva za MET i IT tih triju kineskih proizvođača izvoznika.
- (24) Kao rezultat navedenog, Provedbenom uredbom (EU) 2016/2257 <sup>(3)</sup> Komisija je ponovno uvela konačnu antidampinšku pristojbu i konačno naplatila privremenu pristojbu uvedenu na uvoz određene obuće s gornjim dijelom od kože podrijetlom iz Narodne Republike Kine koju proizvode tri proizvođača izvoznika koji su podnijeli zahtjeve za MET i IT, ali nisu bili odabrani u uzorak.
- (25) U skladu s člankom 1. Provedbene uredbe (EU) 2016/223 carinska tijela Ujedinjene Kraljevine, Belgije i Švedske obavijestila su Komisiju 12. srpnja 2016. (Ujedinjena Kraljevina), 13. srpnja 2016. (Belgija) i 26. srpnja 2016. (Švedska). Kao rezultat tih obavijesti, Komisija je analizirala zahtjeve za MET i IT devetnaest proizvođača izvoznika i Uredbom (EU) 2017/423 <sup>(4)</sup> ponovno uvela konačnu antidampinšku pristojbu i konačno naplatila privremenu pristojbu uvedenu na uvoz određene obuće s gornjim dijelom od kože podrijetlom iz NRK-a i Vijetnama koju proizvode tih devetnaest proizvođača izvoznika.

<sup>(1)</sup> Provedbena uredba Komisije (EU) 2016/1731 od 28. rujna 2016. o ponovnom uvođenju konačne antidampinške pristojbe i konačnoj naplati privremene pristojbe uvedene na uvoz određene obuće s gornjim dijelom od kože podrijetlom iz Narodne Republike Kine i Vijetnama koju proizvode trgovačka društva General Footwear Ltd (Kina), Diamond Vietnam Co Ltd i Ty Hung Footgearmex/Footwear Co. Ltd te o provedbi presude Suda u spojenim predmetima C-659/13 i C-34/14 (SL L 262, 29.9.2016., str. 4.).

<sup>(2)</sup> SL L 41, 18.2.2016., str. 3.

<sup>(3)</sup> Provedbena uredba Komisije (EU) 2016/2257 od 14. prosinca 2016. o ponovnom uvođenju konačne antidampinške pristojbe i konačnoj naplati privremene pristojbe uvedene na uvoz određene obuće s gornjim dijelom od kože podrijetlom iz Narodne Republike Kine koju proizvode trgovačka društva Chengdu Sunshine Shoes Co. Ltd., Foshan Nanhai Shyang Yuu Footwear Ltd. i Fujian Sunshine Footwear Co. Ltd. te o provedbi presude Suda u spojenim predmetima C-659/13 i C-34/14 (SL L 340I, 15.12.2016., str. 1.)

<sup>(4)</sup> Provedbena uredba Komisije (EU) 2017/423 od 9. ožujka 2017. o ponovnom uvođenju konačne antidampinške pristojbe i konačnoj naplati privremene pristojbe uvedene na uvoz određene obuće s gornjim dijelom od kože podrijetlom iz Narodne Republike Kine i Vijetnama koju proizvode trgovačka društva Fujian Viscap Shoes Co. Ltd, Vietnam Ching Luh Shoes Co. Ltd, Vinh Thong Producing-Trading-Service Co. Ltd, Qingdao Tae Kwang Shoes Co. Ltd, Maystar Footwear Co. Ltd, Lien Phat Company Ltd, Qingdao Sewon Shoes Co. Ltd, Panyu Pegasus Footwear Co. Ltd, PanYu Leader Footwear Corporation, Panyu Hsieh Da Rubber Co. Ltd, An Loc Joint Stock Company, Qingdao Changshin Shoes Company Limited, Chang Shin Vietnam Co. Ltd, Samyang Vietnam Co. Ltd, Qingdao Samho Shoes Co. Ltd, Min Yuan, Chau Giang Company Limited, Foshan Shunde Fong Ben Footwear Industrial Co. Ltd i Dongguan Texas Shoes Limited Co. i o provedbi presude Suda u spojenim predmetima C-659/13 i C-34/14 (SL L 64, 10.3.2017., str. 72).

- (26) Tijekom navedenog ispitnog postupka, putem primjedbi nekoliko zainteresiranih strana nakon objave, za pet dodatnih trgovačkih društava/grupa trgovačkih društava utvrđeno je da su ili sami ili preko povezanih kineskih ili vijetnamskih proizvođača izvoznika dostavili obrazac zahtjeva za MET i IT tijekom početnog ispitnog postupka, no nisu bili odabrani u uzorak i nisu bili ocijenjeni ni u jednoj prijašnjoj provedbi. Ta su trgovačka društva navedena u Prilogu VI. Uredbi (EU) 2017/423 i dio su četiri grupe trgovačkih društava.
- (27) Na temelju toga Komisija je utvrdila četiri grupe društava koje se zajedno sastoje od sedam samostalnih trgovačkih društava koji su bili kineski ili vijetnamski proizvođači izvoznici koji nisu odabrani u uzorak u početnom ispitnom postupku te je ocijenila obrasce zahtjeva za MET i IT koje su ta društva podnijela tijekom početnog ispitnog postupka. Kao rezultat toga, Provedbenom uredbom (EU) 2017/1982 <sup>(1)</sup> Komisija je ponovno uvela konačnu antidampinšku pristojbu i konačno naplatila privremenu pristojbu uvedenu na uvoz određene obuće s gornjim dijelom od kože podrijetlom iz Narodne Republike Kine koju proizvode ti proizvođači izvoznici koji su podnijeli zahtjeve za MET i IT, ali nisu bili odabrani u uzorak.
- (28) Osim toga, člankom 3. Provedbene uredbe (EU) 2017/423 Komisija privremeno suspendira ocjenu stanja trgovačkih društava navedenih u Prilogu III. sve dok uvoznik koji zahtijeva povrat od nacionalnih carinskih tijela ne obavijesti Komisiju o nazivima i adresama predmetnih proizvođača izvoznika od kojih su trgovci kupili obuću. Naime, iako Komisija smatra da teret dokazivanja za utvrđivanje relevantnih proizvođača izvoznika u Kini i/ili Vijetnamu trebaju snositi uvoznici koji zatraže povrat plaćenih antidampinških pristojbi, priznala je i da možda nisu svi uvoznici koji su kupili obuću od trgovaca bili svjesni da moraju obavijestiti Komisiju o nazivima proizvođača izvoznika od kojih su ti trgovci nabavili obuću. Stoga je Komisija stupila u kontakt sa svim predmetnim uvoznicima na koje se odnose obavijesti Ujedinjene Kraljevine, Belgije i Švedske i pozvala ih da u utvrđenom roku dostave potrebne informacije, tj. nazive i adrese proizvođača izvoznika iz NRK-a ili Vijetnama.
- (29) Kao posljedica toga, tri uvoznika, tj. Pentland Brands Ltd., Puma UK Ltd. i Deichmann Shoes UK Ltd. dostavili su nazive i adrese svojih dobavljača u Kini i/ili Vijetnamu 18. travnja 2017. (Puma UK Ltd.), 27. travnja 2017. (Pentland Brands Ltd.) i 15. svibnja 2017. (Deichmann Shoes UK Ltd.).
- (30) U skladu s člankom 1. Provedbene uredbe (EU) 2016/223 njemačka carinska tijela 7. travnja 2017. obavijestila su Komisiju o zahtjevima za povrat koje su predali uvoznici u Uniju i dostavila popratne dokumente. Njemačka carinska tijela poslala su 20. lipnja 2017. dopunu svoje izvorne obavijesti i obavijestila Komisiju o dodatnim zahtjevima uvoznika.
- (31) U skladu s člankom 1. Provedbene uredbe (EU) 2016/223 nizozemska carinska tijela 23. svibnja 2017. obavijestila su Komisiju o zahtjevima za povrat koje su predali uvoznici u Uniju i dostavila popratne dokumente. Nizozemska carinska tijela poslala su 21. srpnja 2017. dopunu svoje izvorne obavijesti i obavijestila Komisiju o dodatnim zahtjevima uvoznika.
- (32) Kao rezultat toga, Komisija je primila nazive i adrese ukupno 600 društava koja su prijavljena kao dobavljači u NRK-u i Vijetnamu.
- (33) Od tih društava, za njih 431 (navedena u Prilogu III. ovoj Uredbi) Komisija nema evidenciju da su ta društva dostavila zahtjev za MET ili IT tijekom početnog ispitnog postupka. Ta društva nisu mogla dokazati ni da su povezana s bilo kojim kineskim ili vijetnamskim proizvođačem izvoznikom koji je u početnom ispitnom postupku podnio zahtjev za MET ili IT.

<sup>(1)</sup> Provedbena uredba Komisije (EU) 2017/1982 od 31. listopada 2017. o ponovnom uvođenju konačne antidampinške pristojbe i konačnoj naplati privremene pristojbe uvedene na uvoz određene obuće s gornjim dijelom od kože podrijetlom iz Narodne Republike Kine i Vijetnama koju proizvode trgovačka društva Dongguan Luzhou Shoes Co. Ltd, Dongguan Shingtak Shoes Co. Ltd, Guangzhou Dragon Shoes Co. Ltd, Guangzhou Evervan Footwear Co. Ltd, Guangzhou Guangda Shoes Co. Ltd, Long Son Joint Stock Company i Zhaoqing Li Da Shoes Co., Ltd i o provedbi presude Suda u spojenim predmetima C-659/13 i C-34/14 (SL L 285, 1.11.2017., str. 14.).

- (34) Od preostalih društava, devetnaest proizvođača izvoznika već je ocijenjeno pojedinačno ili kao dio grupe društava odabrane u uzorak kineskih ili vijetnamskih proizvođača izvoznika tijekom početnog ispitnog postupka (navedeni u Prilogu IV. ovoj Uredbi). Budući da ni jedno od tih društava nije dobilo pojedinačnu stopu, na uvoz obuće od tih trgovačkih društava primjenjuje se stopa od 16,5 % za NRK, odnosno 10 % za Vijetnam. Presuda iz uvodne izjave 12. nije utjecala na te stope.
- (35) Od preostalih društava, sedamdeset i dva proizvođača (navedena u Prilogu V. ovoj Uredbi) već su ocijenjeni pojedinačno ili kao dio grupe društava u okviru provedbe presude navedene u uvodnoj izjavi 12.: tj. u Provedbenoj uredbi 2014/149/EU ili u provedbenim uredbama (EU) 2016/1395, (EU) 2016/1647, (EU) 2016/1731, (EU) 2016/2257 i (EU) 2017/1982.
- (36) Za društva ili grupe društava koji su ocijenjeni u Provedbenoj odluci 2014/149/EU nije ponovno uvedena antidampinška pristojba, kako je navedeno u uvodnoj izjavi 10., na temelju činjenice da su ta društva već dobila povrat pristojbi i da stoga ona imaju legitimna očekivanja da neće doći do takvog ponovnog uvođenja. Za razliku od toga, ne bi trebalo odobriti zahtjeve za povrat koje su podnijeli uvoznici u Uniju povezani s društvima ili grupama društava koji su ocijenjeni u provedbenim uredbama (EU) 2016/1395, (EU) 2016/1647, (EU) 2016/1731, (EU) 2016/2257 i (EU) 2017/1982. Razlog tomu je to što su ti uvoznici u drugačijoj pravnoj situaciji od onih koji su ocijenjeni u Provedbenoj odluci 2014/149/EU, posebno zato što nisu stekli legitimna očekivanja.
- (37) Ostalih sedamdeset trgovačkih društava (navedena u Prilogu II. ovoj Uredbi) bili su kineski ili vijetnamski proizvođači izvoznici koji nisu odabrani u uzorak u početnom ispitnom postupku, a koji su podnijeli obrazac zahtjeva za MET/IT. Komisija je stoga ocijenila zahtjeve za MET i IT koje su podnijela ta društva.
- (38) Ukratko, u ovoj Uredbi Komisija je ocijenila obrasce zahtjeva za MET/IT sljedećih društava: Aiminer Leather Products Co., Ltd, Best Health Ltd., Best Run Worldwide Co. Ltd, Bright Ease Shoe Factory, Cambinh Shoes Company, Dong Anh Footwear Joint Stock Company, Dong Guan Bor Jiann Footwear Co., Ltd, Dongguan Hongguo Shoes Co. Ltd., Freetrend Industrial Ltd, Freeview Company Ltd, Dongguan Hopecome Footwear Co Ltd, Dongguan Houjie Baihou Hua Jian Footwear Factory, Dongguan Qun Yao Shoe Co., Ltd, Dongyi Shoes Co., Ltd, Doozer (Fujian) Shoes Co., Ltd, Emperor (VN) Co., Ltd, Everlasting Industry Co., Ltd, Fu Jian Ching Luh Shoes Co., Ltd, Fu Jian Lion Score Sport Products Co., Ltd, Fujian Footwear & Headgear Import & Export (Holdings) Co., Ltd, Fujian Jinjiang Guohui Footwear & Garment Co., Ltd, Gan Zhou Hua Jian International Footwear Co., Ltd, Golden Springs Shoe Co., Ltd, Haiduong Shoes Stock Company, Hangzhou Forever Shoes Factory, Hua Jian Industrial Holding Co., Ltd, Huu Nghi Danang Company, Hwa Seung Vina Co., Ltd, Jason Rubber Works Ltd, Jinjiang Hengdali Footwear Co., Ltd, Jinjiang Xiangcheng Footwear and Plastics Co., Ltd, Jinjiang Zhenxing Shoes & Plastic Co., Ltd, Juyi Group Co., Ltd, K Star Footwear Co., Ltd, Kangnai Group Wenzhou Lucky Shoes and Leather Co., Ltd, Khai Hoan Footwear Co., Ltd, Lian Jiang Ching Luh Shoes Co., Ltd, Li-Kai Shoes Manufacturing Co., Ltd, New Star Shoes Factory, Ngoc Ha Shoe Company, Nhi Hiep Transportation Construction Company Limited, Ophelia Shoe Co., Ltd, Ormazed Shoes (Zhao Qing City) Ltd, Ormazed Shoes Ltd (Dong Guan) Ltd, Pacific Joint - Venture Company, Phuc Yen Shoes Factory, Phuha Footwear Enterprise, Phuhai Footwear Enterprise, Phulam Footwear Joint Stock Company, Putian Dajili Footwear Co., Ltd, Right Rich Development VN Co., Ltd, Saigon Jim Brother Corporation, Shenzhen Harson Shoes Ltd, Shunde Sunrise (II) Footwear Co., Ltd, Splendour Enterprise Co., Ltd, Stellar Footwear Co., Ltd, Sung Hyun Vina Co., Ltd, Synco Footwear Ltd, Thai Binh Shoes Joint Stock Company, Thang Long Shoes Company, Thanh Hung Co, Ltd, Thuy Khue Shoes Company Ltd, Truong Loi Shoes Company Limited, Wenzhou Chali Shoes Co, Ltd, Wenzhou Dibang Shoes Co., Ltd, Wenzhou Gold Emperor Shoes Co., Ltd, Xiamen Sunchoose Import & Export Co., Ltd, Xingtaiy Footwear Industry & Commerce Co., Ltd, Zhuhai Shi Tai Footwear Company Limited i Zhuhai Shun Tai Footwear Company Limited.

#### B. PROVEDBA PRESUDE SUDA U SPOJENIM PREDMETIMA C-659/13 I C-34/14 ZA UVOZ IZ KINE I VIJETNAMA

- (39) Komisija može ispraviti aspekte sporne uredbe koji su doveli do njezina poništenja, ostavljajući pritom nepromijenjene dijelove ocjene na koje se presuda <sup>(1)</sup> ne odnosi.
- (40) Cilj je ove Uredbe ispraviti aspekte sporne uredbe koji nisu u skladu s osnovnom uredbom i koji su stoga doveli do njezina proglašenja nevaljanom u pogledu proizvođača izvoznika navedenih u uvodnoj izjavi 30.

<sup>(1)</sup> Predmet C-458/98 P, *Industrie des Poudres Sphériques protiv Vijeća* ECLI:EU:C:2000:531, točke 80. do 85.

- (41) Svi ostali nalazi utvrđeni u spornoj uredbi i Provedbenoj uredbi (EU) br. 1294/2009 koje Sud nije proglasio nevaljanima i dalje su važeći i postaju dio ove Uredbe.
- (42) Stoga se sljedeće uvodne izjave odnose samo na novu ocjenu koja je potrebna radi usklađivanja s presudama Suda.
- (43) Komisija je ispitala jesu li za predmetne proizvođače izvoznike iz uvodne izjave 38., koji su podnijeli zahtjeve za MET/IT za razdoblje ispitnog postupka, prevladavali MET ili IT. Svrha je tog određivanja utvrditi mjeru u kojoj predmetni uvoznici imaju pravo na povrat antidampinske pristojbe plaćene u pogledu antidampinskih pristojbi koje se plaćaju za izvoz tih dobavljača.
- (44) Ako analiza pokaže da je MET bilo potrebno odobriti za predmetne proizvođače izvoznike na čiji se izvoz primjenjivala antidampinska pristojba koju su platili predmetni uvoznici, pojedinačna stopa pristojbe trebala bi se pripisati tom proizvođaču izvozniku, a povrat pristojbe bio bi ograničen na iznos koji odgovara razlici između plaćene pristojbe i pojedinačne stope pristojbe, odnosno u slučaju uvoza iz Kine, razlici između 16,5 % i pristojbe uvedene za jedino društvo izvoznika u uzorku koje je dobilo MET, odnosno 9,7 %, a u slučaju uvoza iz Vijetnama razlici između 10 % i pojedinačne stope pristojbe izračunane za predmetnog proizvođača izvoznika, ako postoji.
- (45) Ako analiza pokaže da je IT bilo potrebno odobriti proizvođaču izvozniku kojem je MET odbijen, trebalo bi predmetnom proizvođaču izvozniku dodijeliti pojedinačnu stopu pristojbe, a povrat pristojbe ograničiti na iznos koji odgovara razlici između plaćene pristojbe, odnosno 16,5 % za uvoz iz Kine, a za uvoz iz Vijetnama 10 %, i pojedinačne pristojbe izračunane za predmetnog proizvođača izvoznika, ako postoji.
- (46) S druge strane, ako analiza tih zahtjeva za MET i IT pokaže da je MET i IT potrebno odbiti, ne može se odobriti povrat antidampinskih pristojbi.
- (47) Kako je objašnjeno u uvodnoj izjavi 12., Sud je poništio spornu uredbu i Provedbenu uredbu (EU) br. 1294/2009 u pogledu izvoza određene obuče od određenih kineskih i vijetnamskih proizvođača izvoznika jer Komisija nije ispitala zahtjeve za MET i IT koje su podnijeli ti proizvođači izvoznici.
- (48) Komisija je stoga ispitala zahtjeve za MET i IT predmetnih proizvođača izvoznika kako bi utvrdila stopu pristojbe primjenjivu na njihov izvoz. Ta je ocjena pokazala da se dostavljenim podacima nije dokazalo da predmetni proizvođači izvoznici posluju u uvjetima tržišnoga gospodarstva niti da ispunjuju uvjete za individualni tretman (vidjeti detaljno objašnjenje u nastavku u uvodnoj izjavi 49. i sljedećim uvodnim izjavama).

### 1. Ocjena zahtjeva za MET

- (49) Nužno je istaknuti da je teret dokazivanja na proizvođaču koji želi podnijeti zahtjev za MET na temelju članka 2. stavka 7. točke (b) osnovne uredbe. U tu se svrhu člankom 2. stavkom 7. točkom (c) prvim podstavkom određuje da zahtjev koji dostavlja takav proizvođač mora sadržavati dostatne dokaze, kako je utvrđeno tom odredbom, da taj proizvođač posluje u uvjetima tržišnoga gospodarstva. U skladu s tim institucije Unije nemaju nikakvu obvezu dokazati da proizvođač ne zadovoljava uvjete utvrđene za priznavanje tog statusa. Naprotiv, institucije Unije trebaju ocijeniti jesu li dokazi koje je dostavio predmetni proizvođač dostatan dokaz da su kriteriji određeni člankom 2. stavkom 7. točkom (c) prvim podstavkom osnovne uredbe ispunjeni kako bi se tom proizvođaču odobrio MET, a sud Unije treba ispitati je li ta ocjena iskrivljena zbog očigledne pogreške (točka 32. presude u predmetu C-249/10 P i točka 24. presude u predmetu C-247/10 P).
- (50) U skladu s člankom 2. stavkom 7. točkom (c) osnovne uredbe potrebno je ispuniti svih pet kriterija navedenih u tom članku kako bi se proizvođaču izvozniku mogao odobriti MET. Stoga je Komisija smatrala da se zahtjev za MET može odbiti ako nije ispunjen najmanje jedan kriterij.
- (51) Ni jedan od predmetnih proizvođača izvoznika nije mogao dokazati da su ispunili kriterij 1 (poslovne odluke). Točnije, Komisija je utvrdila da društva 34., 36., 37., 38., 39., 42., 43., 44., 45., 46., 47., 48., 53., 54., 58., 65.,

66., 67., 69., 72., 77., 79., 80., 82., 84., 85., 88., 89., 92., 93., 94., 96., 97., 98., 99., 100., 101. i 102. <sup>(1)</sup> ne mogu slobodno odrediti svoje prodajne količine za domaća i izvozna tržišta. U tom pogledu, Komisija je utvrdila da postoje ograničenja u pogledu proizvodnje i/ili ograničenje količina prodanih na posebnim tržištima (domaća i izvozna). Određena trgovačka društva, 33., 35., 39., 49., 50., 51., 52., 53., 54., 55., 58., 59., 60., 61., 62., 63., 66., 67., 68., 69., 70., 72., 73., 74., 75., 77., 81., 83., 84., 85., 86., 87., 91., 96., 97., 101. i 102., nisu dostavila dovoljno podataka o svojoj vlasničkoj strukturi, dioničarima, upravnom odboru ili odabiru direktora, kako bi dokazali da se njihove poslovne odluke donose kao odgovor na tržišne signale, a bez znatnog uplitanja države. Nadalje, određena trgovačka društva nisu dostavila poslovnu dozvolu ili njezin prijevod na engleski jezik (društva 33., 35., 59., 60., 62., 81. i 87.), ili nisu dostavila svoj statut ili njegov prijevod na engleski jezik (društva 34., 40., 41., 51., 59., 63., 64., 95., 101. i 102.). Osim toga, određena trgovačka društva nisu dostavila dovoljno informacija o svojim dobavljačima (društva 42., 43., 44., 46., 49., 51., 57., 60., 64., 65., 69., 74., 76. i 95.) ili nisu mogla dokazati da je odabir načina rada dovoljno neovisan o lokalnim vlastima (društva 38., 39., 42., 45. i 46.) i stoga nisu dostavila dostatne dokaze da su poslovne odluke donesene bez znatnog uplitanja države.

- (52) Osim toga, trgovačka društva 33., 34., 35., 40., 41., 43., 44., 45., 46., 47., 48., 49., 50., 51., 57., 59., 60., 61., 62., 63., 64., 65., 66., 67., 68., 69., 70., 72., 73., 74., 75., 76., 79., 80., 81., 82., 84., 85., 86., 87., 88., 91., 93., 94., 95., 96., 97., 100., 101. i 102. nisu mogla dokazati da su ispunila kriterij 2 (računovodstvo). Točnije, trgovačka društva 33., 43., 45., 46., 47., 48., 49., 50., 51., 59., 60., 61., 62., 63., 64., 65., 66., 67., 68., 73., 74., 75., 76., 79., 80., 81., 82., 84., 85., 86., 87., 88., 91., 93., 94., 96., 97., 101. i 102. nisu uspjela dokazati da su skup osnovnih računovodstvenih podataka revidirali nezavisni revizori u skladu s međunarodnim računovodstvenim standardima. Konkretno, ocjene MET-a pokazale su da ta trgovačka društva nisu uspjela dostaviti neovisno izvješće/mišljenje revizora ili njihovi financijski izvještaji nisu revidirani ili su u njima nedostajale bilješke s objašnjenjima o nekoliko stavki u bilanci i računu dobiti i gubitka. Ostala trgovačka društva nisu dostavila njihov prijevod na engleski jezik (društva 34., 35., 40., 41., 51., 57., 69., 70., 95. i 100.). Osim toga, za revidirane financijske izvještaje određenih poduzeća 43., 44., 45., 57., 65. i 72. utvrđene su znatne nedosljednosti, među ostalim, nepodudarnosti u dostavljenim podacima za različite godine, razlike između izvornika i prijevoda na engleski, sumnja u točnost metode amortizacije, vođenje inventara i pregleda zaliha ili problemi utvrđeni u revizorskim izvješćima koji naknadno nisu ispravljani. Stoga ta trgovačka društva nisu ispunila kriterij 2.
- (53) U pogledu kriterija 3 (imovina i „prenošenje”), nekoliko trgovačkih društava nije uspjelo dokazati da iz prethodnog sustava bez tržišnoga gospodarstva nisu prenijela nikakve poremećaje. Konkretno, društva 33., 34., 35., 36., 37., 38., 39., 42., 43., 44., 47., 48., 58., 59., 60., 61., 62., 63., 64., 65., 66., 67., 70., 72., 74., 75., 76., 77., 80., 81., 83., 84., 85., 86., 87., 88., 91., 94., 95., 96., 97., 101. i 102. nisu dostavila bitne i potpune informacije o uvjetima i vrijednosti prava na korištenje zemljištem. Osim toga, društva 34., 35., 37., 38., 39., 42., 43., 45., 46., 52., 53., 54., 57., 60., 63., 65., 66., 72., 77., 79., 84., 85., 87., 93., 94., 95. i 98. nisu dostavila informacije o odstupanjima od standardne porezne stope ili praćenja plaćanja tog poreza, a trgovačka društva 37., 42., 43., 44., 57., 84., 87. i 94. nisu dostavila informacije o svojoj opskrbi električnom energijom ili njezinoj cijeni. Trgovačka društva 40. i 41. nisu dostavila engleski prijevod bitnih informacija o svojoj imovini.
- (54) U pogledu kriterija 4 (pravno okruženje), društva 76., 101. i 102. nisu uspjela dokazati da posluju u skladu sa zakonima o stečaju i imovini kojima se jamči pravna sigurnost i stabilnost.
- (55) Trgovačko društvo 70. nije uspjelo dokazati da ispunjava kriterij 5 (razmjena valuta) s obzirom na to da se, u skladu s napomenama uz financijske izvještaje, to trgovačko društvo koristilo fiksnim tečajem za stranu valutu, što nije u skladu s kriterijem 5 kojim se utvrđuje da se konverzija valuta obavlja po tržišnim stopama.
- (56) Osim toga, društva 56., 71., 78. i 90. nisu uspjela podnijeti dokaze o proizvodnji predmetnog proizvoda, vlasništvu nad glavnim sirovinama, vlasništvu nad predmetnim proizvodom i nadzoru nad utvrđivanjem cijena. Njihovi zahtjevi za MET stoga nisu bili predmet detaljne analize.

<sup>(1)</sup> U cilju zaštite povjerljivosti imena društava zamijenjena su brojevima. Trgovačka društva od 1. do 3. bila su predmet Provedbene uredbe (EU) 2016/1731, koja je navedena u uvodnoj izjavi 20., dok su trgovačka društva od 4. do 6. bile predmet Provedbene uredbe (EU) 2016/2257, koja je navedena u uvodnoj izjavi 24. Trgovačka društva od 7. do 25. bila su predmet Provedbene uredbe (EU) 2017/423, koja je navedena u uvodnoj izjavi 26., a trgovačka društva od 26. do 32. bila su predmet Provedbene uredbe (EU) 2017/1982, koja je navedena u uvodnoj izjavi 27. Trgovačkim društvima na koja se odnosi aktualna Uredba dodijeljeni su brojevi od 33 do 102.

- (57) Komisija je predmetne proizvođače izvoznike obavijestila o tome da ni jednom od njih ne bi trebalo odobriti MET te ih je pozvala da dostave primjedbe. Nisu primljene nikakve primjedbe.
- (58) Stoga ni jedan od sedamdeset predmetnih proizvođača izvoznika nije ispunio sve uvjete određene člankom 2. stavkom 7. točkom (c) osnovne uredbe, zbog čega se svima MET odbija.

## 2. Ocjena zahtjeva za IT

- (59) U skladu s člankom 9. stavkom 5. osnovne uredbe prije njezine izmjene, ako se primjenjuje članak 2. stavak 7. točka (a) te uredbe, odredit će se pojedinačna pristojba za izvoznike koji mogu dokazati da ispunjuju sve kriterije iz članka 9. stavka 5. osnovne uredbe prije njezine izmjene.
- (60) Kao što je navedeno u uvodnoj izjavi 49., nužno je istaknuti da je teret dokazivanja na proizvođaču koji želi zatražiti IT na temelju članka 9. stavka 5. osnovne uredbe prije njezine izmjene. Stoga se člankom 9. stavkom 5. prvim podstavkom osnovne uredbe prije njezine izmjene predviđa da zahtjev mora biti propisno obrazložen. U skladu s tim institucije Unije nemaju nikakvu obvezu dokazati da izvoznik ne zadovoljava uvjete utvrđene za priznavanje tog statusa. Naprotiv, institucije Unije trebaju ocijeniti jesu li dokazi koje je dostavio predmetni izvoznik dostatni da se pokaže da su kriteriji određeni člankom 9. stavkom 5. osnovne uredbe prije njezine izmjene ispunjeni kako bi se tom izvozniku odobrio IT.
- (61) U skladu s člankom 9. stavkom 5. osnovne uredbe prije izmjene izvoznici bi trebali na temelju propisno obrazloženog zahtjeva dokazati da je ispunjeno svih pet kriterija iz tog članka kako bi im se odobrio IT. Stoga je Komisija smatrala da se zahtjev za IT može odbiti ako nije ispunjen najmanje jedan kriterij.
- (62) Riječ je o sljedećih pet kriterija:
- (1) da u slučaju poduzeća ili zajedničkih pothvata koji su u cijelosti ili djelomično u stranom vlasništvu izvoznici mogu slobodno repatriirati kapital i dobit;
  - (2) da se izvozne cijene i količine te uvjeti prodaje utvrđuju slobodno;
  - (3) da većina dionica pripada pojedincima; da su državni dužnosnici u upravnom odboru ili na ključnim upravljačkim pozicijama u manjini ili moraju dokazati da je društvo dovoljno nezavisno od uplitanja države;
  - (4) da se konverzija valuta obavlja po tržišnim stopama i
  - (5) da uplitanje države ne omogućuje izbjegavanje mjera ako se pojedinačnim izvoznicima odrede različite stope pristojba.
- (63) Svih sedamdeset predmetnih proizvođača izvoznika koji su zatražili MET zatražili su i IT u slučaju da im se ne odobri MET. Komisija je stoga ocijenila zahtjeve za IT svakog predmetnog proizvođača izvoznika i odbila njihove zahtjeve za MET kako je opisano u uvodnim izjavama od 49. do 57.
- (64) U pogledu kriterija 1 (repatrijacija kapitala i dobiti), trgovačka društva 69., 77., 86. i 95. nisu uspjela dokazati da su slobodno repatriirala kapital i dobit te stoga nisu dokazala da je taj kriterij ispunjen.
- (65) U pogledu kriterija 2 (slobodno utvrđivanje izvozne prodaje i izvoznih cijena), Komisija je zaključila da društva 33., 34., 35., 36., 37., 40., 41., 43., 44., 45., 46., 47., 48., 52., 53., 54., 58., 59., 60., 62., 64., 66., 67., 69., 72., 74., 75., 79., 80., 82., 84., 85., 88., 89., 92., 93., 94., 95., 96., 97., 98., 99. i 100. nisu uspjela dokazati da se poslovne odluke, primjerice izvozne cijene i količine te uvjeti prodaje utvrđuju slobodno, kao odgovor na tržišne signale, jer je na temelju analiziranih dokaza, primjerice statuta ili poslovnih dozvola, uočeno ograničenje proizvodnje i/ili prodajnih količina obuča na određenim tržištima.
- (66) U pogledu kriterija 3 (društvo – ključna uprava i dionice – dovoljno je neovisno o uplitanju države), društva 33., 34., 35., 36., 37., 38., 39., 40., 41., 42., 43., 44., 49., 50., 51., 52., 53., 54., 55., 57., 58., 59., 60., 61., 62., 63., 64., 65., 66., 67., 68., 69., 70., 72., 73., 74., 75., 76., 77., 80., 81., 82., 83., 84., 85., 86., 87., 91., 93., 94., 95., 96., 97., 98., 101. i 102. nisu uspjela dokazati da se poslovne odluke donose dovoljno neovisno o uplitanju države. Među ostalim, nije dostavljena nijedna informacija ili nije dostavljeno dovoljno informacija o vlasničkoj strukturi trgovačkog društva i načinu donošenja odluka. Osim toga, društva 33., 34., 35., 36., 37., 38., 39., 42., 43., 44., 58., 59., 60., 61., 62., 63., 64., 65., 66., 67., 70., 72., 74., 75., 76., 77., 80., 81., 83., 84., 85., 86., 87.,



91., 94., 95., 96., 97., 101., 102. nisu dostavila dovoljno informacija o tome kako su prava korištenja zemljištem prenesena na ta društva i pod kojim uvjetima. Društva 33., 34., 35., 40., 41., 51., 59., 62., 81. i 95. nisu dostavila prijevod odgovarajućih dokumenata na engleski jezik.

- (67) Konačno, društvo 70. nije uspjelo dokazati da se konverzija valuta obavlja po tržišnim stopama. Stoga nije ispunilo zahtjeve kriterija 4 (konverzija valuta na temelju tržišta).
- (68) Osim toga, društva 33., 34., 35., 36., 37., 38., 39., 40., 41., 42., 43., 44., 49., 50., 51., 52., 53., 54., 55., 57., 58., 59., 60., 61., 62., 63., 64., 65., 66., 67., 68., 69., 70., 72., 73., 74., 75., 76., 77., 80., 81., 82., 83., 84., 85., 86., 87., 91., 93., 94., 95., 96., 97., 98., 101. i 102. nisu uspjela dokazati ni da su ispunila zahtjeve kriterija 5 (izbjegavanje) na temelju činjenice da nisu dostavila podatke o načinu donošenja odluka u društvu ni o tome je li država imala znatan utjecaj na donošenje odluke tog društva.
- (69) Osim toga, društva 56., 71., 78. i 90. nisu uspjela podnijeti dokaze o proizvodnji predmetnog proizvoda, vlasništvu nad glavnim sirovinama, vlasništvu nad predmetnim proizvodom i nadzoru nad utvrđivanjem cijena. Njihovi zahtjevi za IT stoga nisu bili predmet detaljne analize.
- (70) U kontekstu navedenog, ni jedan od sedamdeset predmetnih proizvođača izvoznika nije ispunio uvjete određene člankom 9. stavkom 5. osnovne uredbe prije njezine izmjene, zbog čega se ni jednom od njih ne odobrava IT. Komisija je o tome obavijestila predmetne proizvođače izvoznike te ih je pozvala da dostave primjedbe. Nisu primljene nikakve primjedbe.
- (71) Stoga je za izvoz sedamdeset predmetnih proizvođača izvoznika potrebno uvesti preostalu antidampinšku pristojbu koja se primjenjuje na Kinu i Vijetnam, u iznosu od 16,5 % i 10 %, za razdoblje primjene Uredbe Vijeća (EZ) br. 1472/2006. Razdoblje primjene te uredbe prvotno je bilo od 7. listopada 2006. do 7. listopada 2008. Nakon pokretanja revizije zbog predstojećeg isteka mjera ono je 30. prosinca 2009. produljeno do 31. ožujka 2011. Nezakonitost utvrđena u presudama u tome je što institucije Unije nisu uspjele utvrditi bi li proizvodi koje proizvode predmetni proizvođači izvoznici trebali podlijegati preostaloj pristojbi ili pojedinačnoj pristojbi. Na temelju nezakonitosti koju je Sud utvrdio ne postoji pravni temelj za potpuno izuzeće proizvoda koje proizvode predmetni proizvođači izvoznici od bilo kakve antidampinške pristojbe. Novim aktom kojim bi se otklonila nezakonitost koju je Sud utvrdio stoga je potrebno ponovno ocijeniti jedino primjenjivu stopu antidampinške pristojbe, a ne i same mjere.
- (72) Budući da je Komisija zaključila da je potrebno ponovno uvesti preostalu pristojbu koja se primjenjuje na Kinu odnosno Vijetnam u pogledu predmetnih proizvođača izvoznika po istoj stopi po kojoj je na početku uvedena spornom uredbom i Uredbom (EU) br. 1294/2009, nisu potrebne izmjene Uredbe Vijeća (EZ) 388/2008. Ta Uredba ostaje valjana.

### C. PRIMJEDBE ZAINTERESIRANIH STRANA NAKON OBJAVE

- (73) Nakon objave Komisija je primila primjedbe od i. FESI-ja i Koalicije proizvođača obuće <sup>(1)</sup>, koja je predstavnik uvoznika obuće u Uniju; ii. uvoznika obuće u Uniju C&J Clark International, Cortina, Deichmann i Wortmann („Clarks et al”), iii. društva Sino Pro Trading i iv. društva Schuhhaus SIEMES Einkaufs & Beteiligungs GmbH („SIEMES”), koji su oba uvoznici obuće iz Kine i Vijetnama.

*Trgovačka društva navedena u Prilogu III. ovoj Uredbi*

- (74) FESI i Koalicija proizvođača obuće tvrdili su da je prema otvorenom spisu Komisije trgovačko društvo pod nazivom Fortune Footwear Co. Ltd podnijelo zahtjev za MET/IT za razdoblje ispitnog postupka i stoga ne bi trebalo biti navedeno u Prilogu III. ovoj Uredbi. Međutim, nije evidentirano da je to trgovačko društvo podnijelo zahtjev za MET/IT, a FESI i Koalicija proizvođača obuće nisu dostavili nikakve daljnje dokaze da je to društvo doista podnijelo takav zahtjev. Stoga je ta tvrdnja odbijena.
- (75) FESI i Koalicija proizvođača obuće tvrdili su i da je trgovačko društvo pod nazivom Foshan Nanhai Shyang Yuu/Hu Footwear bilo pogrešno navedeno u Prilogu III. jer je to društvo navodno podnijelo zahtjev za MET/IT. Međutim, u Prilogu III. ili bilo kojem drugom prilogu ovoj Uredbi nije navedeno društvo pod nazivom Foshan Nanhai Shyang Yuu/Hu Footwear. Trgovačko društvo sličnog naziva (Nanhai Shyang Ho Footwear Co. Ltd) navedeno je u Prilogu III., ali FESI i Koalicija proizvođača obuće nisu dostavili nikakve dokaze da je to isto društvo kao Foshan Nanhai Shyang Yuu/Hu Footwear. Stoga je ta tvrdnja odbijena. Radi potpunosti valja

<sup>(1)</sup> Wolverine Europe BV, Wolverine Europe Limited i Damco Netherlands BV u svojim su odgovorima na Dokument o općoj objavi uputili na primjedbe koje su podnijeli FESI i Koalicija proizvođača obuće.

napomenuti i da je poduzeće sličnog naziva, Foshan Nanhai Shyang Yuu Footwear Ltd, ocijenjeno u Uredbi (EU) 2016/2257. Isto tako, međutim, nema dokaza da je to isto društvo kao Foshan Nanhai Shyang Yuu/Hu Footwear.

- (76) FESI i Koalicija proizvođača obuće nadalje su tvrdili da je društvo Guangzhou Panyu Xintaiy Footwear Industry Commerce Co., Ltd podnijelo zahtjev za MET/IT i da bi Komisija taj zahtjev trebala ocijeniti. Pojašnjeno je da je zahtjev za MET/IT tog trgovačkog društva doista ocijenjen. To trgovačko društvo ne ispunjava kriterije za MET i IT te je njegov zahtjev stoga odbijen. Slijedom toga, za to društvo bi trebalo ponovno uvesti konačnu pristojbu te je stoga navedeno u Prilogu II. ovoj Uredbi. Stoga se tvrdnja FESI-ja i Koalicije proizvođača obuće u tom pogledu odbacuje.
- (77) FESI i Koalicija proizvođača obuće tvrdili su i da je trgovačko društvo pod nazivom Mega Power Union Co. Ltd podnijelo zahtjev za MET/IT. Međutim, Komisija nema evidenciju o tim zahtjevima za MET/IT, a FESI i Koalicija proizvođača obuće nisu dostavili nikakve dokaze da je to društvo doista podnijelo takav zahtjev. Stoga se tvrdnja FESI-ja i Koalicije proizvođača obuće u tom pogledu odbacuje.
- (78) Naposljetku, FESI i Koalicija proizvođača obuće tvrdili su da je grupa pod nazivom „Evervan group” podnijela zahtjev za MET/IT i da je ta grupa trgovačkih društava stoga pogrešno navedena u Prilogu III. Međutim, iako šest društava navedenih u Prilogu III. imaju nazive koji sadržavaju riječ „Evervan” (Evervan, Evervan Deyang Footwear Co., Ltd, Evervan Golf, Evervan Qingyuan Footwear Co., Ltd, Evervan Qingyuan Vulcanized, Evervan Vietnam), FESI i Koalicija proizvođača obuće nisu dostavili nikakve dokaze da su oni uistinu dio grupe. FESI i Koalicija proizvođača obuće nisu dostavili dokaze ni o tome da je ta grupa kao cjelina doista podnijela zahtjev za MET/IT. Stoga je ta tvrdnja odbijena. Radi potpunosti valja napomenuti da je trgovačko društvo pod nazivom „Guangzhou Evervan Footwear Co., Ltd” podnijelo zahtjeve za MET/IT te da su oni ocijenjeni i odbijeni u Uredbi (EU) 2017/1982. Nema dokaza o njegovoj povezanosti s drugim trgovačkim društvima navedenima u Prilogu III. koji sadržavaju riječ „Evervan”.

*Postupovni uvjeti pri ocjeni obrazaca zahtjeva za MET i IT*

- (79) FESI i Koalicija proizvođača obuće tvrdili su da teret dokazivanja pri ocjeni zahtjeva za MET/IT počiva na Komisiji jer su se kineski i vijetnamski proizvođači izvoznici oslobodili tereta podnošenjem zahtjeva za MET/IT u početnom ispitnom postupku. FESI i Koalicija proizvođača obuće tvrdili su da su proizvođačima izvoznicima na koje se odnosi trenutna provedba trebala biti dana ista postupovna prava koja su dana proizvođačima izvoznicima u uzorku tijekom početnog ispitnog postupka. FESI i Koalicija proizvođača obuće posebno su tvrdili da kineskim i vijetnamskim proizvođačima izvoznicima nije pružena mogućnost da nadopune svoje obrasce zahtjeva za MET/IT putem obavijesti o manjkavosti te da je provedena samo analiza dokumentacije, ali ne i provjere na licu mjesta.
- (80) FESI i Koalicija proizvođača obuće nadalje su tvrdili da predmetnim proizvođačima izvoznicima na koje se odnosi ova provedba nisu omogućena ista postupovna jamstva koja se primjenjuju u standardnim antidampinškim ispitnim postupcima, već su primijenjeni stroži standardi. FESI i Koalicija proizvođača obuće tvrdili su da Komisija nije uzela u obzir vremensku razliku između podnošenja zahtjeva za MET/IT u početnom ispitnom postupku i ocjene tih zahtjeva. Nadalje, proizvođačima izvoznicima tijekom početnog ispitnog postupka omogućeno je samo 15 dana za ispunjavanje zahtjeva za MET/IT umjesto uobičajenog roka od 21 dana.
- (81) Na temelju toga su FESI i Koalicija proizvođača obuće tvrdili da nije poštovano osnovno pravno načelo omogućavanja zainteresiranim stranama da u potpunosti ostvare svoja prava na obranu iz članka 41. Povelje o temeljnim pravima Europske unije i članka 6. Ugovora o Europskoj uniji. Na temelju toga tvrdili su da je time što proizvođači izvoznici nisu dobili priliku dopuniti nepotpune podatke Komisija zloupotrijebila svoje ovlasti i učinkovito prebacila teret dokazivanja u fazi provedbe.
- (82) Naposljetku, FESI i Koalicija proizvođača obuće tvrdili su i da bi se tim pristupom diskriminirali kineski i vijetnamski proizvođači izvoznici koji su bili odabrani u uzorak tijekom početnog ispitnog postupka, ali i drugi proizvođači izvoznici u državama bez tržišnoga gospodarstva nad kojima je proveden antidampinški ispitni postupak, a koji su u tom ispitnom postupku podnijeli zahtjeve za MET/IT. Tako se na kineska i vijetnamska društva na koja se odnosi trenutna provedba ne bi trebala primjenjivati jednaka obveza podnošenja podataka koja se primjenjuje u uobičajenom ispitnom postupku u trajanju od 15 mjeseci te se na njih ne bi trebale odnositi strože postupovne norme.

- (83) FESI i Koalicija proizvođača obuće također su tvrdili da je Komisija primijenila de facto podatke koji su bili raspoloživi u smislu članka 18. stavka 1. osnovne uredbe, a da pritom nije postupala u skladu s postupovnim pravilima koja su predviđena člankom 18. stavkom 4. osnovne uredbe.
- (84) Komisija podsjeća da je prema sudskoj praksi teret dokazivanja na proizvođaču koji zahtijeva MET/IT na temelju članka 2. stavka 7. točke (b) osnovne uredbe. U tu se svrhu člankom 2. stavkom 7. točkom (c) prvim podstavkom određuje da zahtjev koji dostavlja takav proizvođač mora sadržavati dostatne dokaze, kako je utvrđeno tom odredbom, da taj proizvođač posluje u uvjetima tržišnoga gospodarstva. U skladu s time, kako je Sud odlučio u presudama *Brosmann i Aokang*, institucije nemaju nikakvu obvezu dokazati da proizvođač ne ispunjava uvjete utvrđene za priznavanje tog statusa. Naprotiv, Komisija treba ocijeniti jesu li dokazi koje je dostavio predmetni proizvođač dostatni da se pokaže da su kriteriji utvrđeni člankom 2. stavkom 7. točkom (c) prvim podstavkom osnovne uredbe ispunjeni kako bi se tom proizvođaču odobrio MET/IT (vidjeti uvodnu izjavu 49.). S time u vezi podsjeća se da Komisija ni u skladu s osnovnom uredbom ni sudskom praksom nema obvezu proizvođačima izvoznicima dati mogućnost da nadopune svoj zahtjev za MET/IT sa svim činjenicama koje nedostaju. Komisija svoju ocjenu može temeljiti na podacima koje je dostavio proizvođač izvoznik.
- (85) U pogledu argumenta da je provedena samo analiza dokumentacije, Komisija napominje da je analiza dokumentacije postupak u kojem se zahtjevi za MET/IT analiziraju na temelju dokumenata koje je dostavio proizvođač izvoznik. Svi su zahtjevi za MET/IT predmet analize dokumenata koju provodi Komisija. Osim toga, Komisija može odlučiti provoditi provjere na terenu. Međutim, provjere na terenu nisu obvezne niti se provode za svaki zahtjev za MET/IT. Ako se provode, obično je cilj inspekcija na terenu potvrditi određene preliminarnе ocjene institucija i/ili provjeriti istinitost informacija koje je dostavio predmetni proizvođač izvoznik. Drugim riječima, ako dokazi koje je dostavio proizvođač izvoznik jasno pokazuju da MET/IT nije opravdan, obično se ne organiziraju dodatne i neobvezne inspekcije na terenu. Na Komisiji je da procijeni je li prikladna provjera na licu mjesta <sup>(1)</sup>. Ta institucija ima diskrecijsko pravo odlučivanja o načinima provjere podataka u obrascu za MET/IT. Stoga, ako, kao i u ovom predmetu, Komisija odluči da je na temelju analize dokumenata imala dovoljno dokaza da donese odluku o zahtjevu za MET/IT, nije potrebna provjera na licu mjesta.
- (86) U pogledu tvrdnje da prava na obranu nisu na odgovarajući način bila poštovana zbog Komisijine odluke da neće slati obavijesti o manjkavosti, prije svega naglašeno je da su prava na obranu individualna prava te da se FESI i Koalicija proizvođača obuće ne mogu osloniti na kršenje individualnog prava drugih društava. Drugo, Komisija osporava tvrdnju da postoji praksa Komisije u okviru koje dolazi do znatne razmjene podataka i provodi se detaljan postupak zahtijevanja informacija kada se upotrebljava samo analiza dokumentacije za razliku od analize dokumentacije zajedno s provjerom na licu mjesta. FESI i Koalicija proizvođača obuće doista nisu bili u mogućnosti dostaviti dokaze kojima bi dokazali suprotno.
- (87) Primjedbe FESI-ja i Koalicije proizvođača obuće o diskriminaciji također se moraju odbaciti kao neutemeljene. Naglašeno je da se načelo jednakog postupanja krši ako institucije Unije u sličnim predmetima postupaju različito i pritom neke trgovce stavljaju u nepovoljan položaj u odnosu na druge, a da za takvo razlikovanje ne postoje znatne objektivne opravdane razlike <sup>(2)</sup>. Ipak, Komisija upravo to ne čini: tražeći od kineskih i vijetnamskih proizvođača izvoznika koji nisu bili odabrani u uzorak da zahtjeve za MET/IT daju na ponovnu ocjenu, namjera joj je te proizvođače izvoznike koji prije nisu bili odabrani u uzorak dovesti u jednak položaj kao i one koji su bili odabrani u uzorak u početnom ispitnom postupku. Osim toga, budući da se u osnovnoj uredbi u tom smislu ne utvrđuje minimalan rok, sve dok je rok za tu svrhu razuman i dok se stranama na odgovarajući način omogućuje da prikupe (ili ponovno prikupe) potrebne podatke, a istodobno se osiguravaju njihova prava na obranu, ne dolazi do diskriminacije.
- (88) Kad je riječ o tvrdnjama u pogledu članka 18. stavka 1. osnovne uredbe, Komisija bi željela napomenuti da u tom slučaju nije primijenila članak 18. osnovne uredbe. Naime, prihvatila je informacije koje su dostavili predmetni proizvođači izvoznici, nije odbila te informacije i svoju je ocjenu temeljila na njima. Iz toga proizlazi da nije bilo

<sup>(1)</sup> Predmet T-192/08 *Transnational Company Kazchrome i ENRC Marketing protiv Vijeća*, ECLI:EU:T:2011:619, točka 298. Presuda je potvrđena u žalbenom postupku, vidjeti predmet C-10/12 P *Transnational Company Kazchrome i ENRC Marketing protiv Vijeća*, ECLI:EU:C:2013:865.

<sup>(2)</sup> Predmet T-255/01 *Changzhou Hailong Electronics & Light Fixtures i Zhejiang Sunlight Group protiv Vijeća*, ECLI:EU:T:2003:282, točka 60.

potrebno slijediti postupak na temelju članka 18. stavka 4. osnovne uredbe. Postupak iz članka 18. stavka 4. osnovne uredbe slijedi se u slučajevima kada Komisija namjerava odbaciti određene podatke koje je dostavila zainteresirana strana i umjesto toga koristiti se raspoloživim podacima.

- (89) Drugi je uvoznik, Sino Pro Trading Limited, tvrdio da Komisija nije mogla imati dovoljno vremena za ispitivanje zahtjeva za MET i IT 600 trgovačkih društava u razdoblju od samo nekoliko mjeseci te da ispitni postupak koji je provela Komisija zbog toga ne može imati dobre rezultate. Ta je strana nadalje tvrdila da ishod tog ispitnog postupka, tj. činjenica da su odbijeni svi zahtjevi za MET/IT koji su ocijenjeni, upućuje na to da su Komisijini ispitni postupci bili pristrani. S druge strane, ta je strana tvrdila i da nije ispitano dovoljno zahtjeva za MET/IT, tj. samo 70 od 600 prvotnih. Osim toga, isti je uvoznik tvrdio da s obzirom na to da su ocjene društava iz uvodnih izjava od 49. do 72. bile na anonimnoj osnovi, zainteresirane strane nisu mogle povezati nalaze s određenim trgovačkim društvom. Konačno, taj je uvoznik tvrdio da njegov dobavljač nije bio ispitan bez obzira na to što je bio naveden u Prilogu II. ovoj Uredbi te da mu je poslan samo upitnik s nedovoljno dugim rokom za odgovor.
- (90) U pogledu prethodno navedenih tvrdnji, Komisija je najprije pojasnila da su joj nazive 600 trgovačkih društava dostavila njemačka i nizozemska carinska tijela ili tri uvoznika koji su u uvodnoj izjavi 29. navedeni kao dobavljači iz Kine i Vijetnama. Kako je objašnjeno u uvodnoj izjavi 33., za većinu tih trgovačkih društava Komisija nije imala evidenciju da su tijekom početnog ispitnog postupka podnijela zahtjev za MET ili IT. Za znatan broj preostalih trgovačkih društava Komisija je njihove zahtjeve za MET i IT ocijenila već u prijašnjim provedbama. Taj je postupak detaljno objašnjen u uvodnim izjavama od 34. do 36., a relevantna trgovačka društva, kao i relevantni pravni akti, navedeni su u Prilozima od IV. do VI. ovoj Uredbi. Argument da je Komisija navodno ispitala 600 trgovačkih društava u ovoj provedbi nije točan i stoga ga treba odbiti.
- (91) Nadalje, Komisija je pojasnila da je, kako je navedeno u uvodnoj izjavi 17., nastavila trenutačni antidampinški postupak u točki u kojoj je došlo do nezakonitosti i ispitala jesu li za predmetne proizvođače izvoznike u razdoblju od 1. travnja 2004. do 31. ožujka 2005., odnosno u razdoblju ispitnog postupka koji je doveo do uvođenja konačnih antidampinških pristojbi 2006., prevladavali uvjeti tržišnoga gospodarstva. Stoga Komisija nije ni prikupila nove informacije, nego je svoju ocjenu temeljila na zahtjevima za MET/IT koje su podnijeli relevantni proizvođači izvoznici tijekom tog ispitnog postupka. Zaključci tih ocjena dostavljeni su relevantnim proizvođačima izvoznicima koji su imali određeni vremenski rok za dostavu primjedbi. Kako je navedeno u uvodnoj izjavi 70., nijedan predmetni izvoznik, uključujući dobavljača Sino Pro Trading Ltd, nije dostavio nikakve primjedbe na tu objavu.
- (92) Naposljetku, istaknuto je da se informacije koje su dostavili proizvođači izvoznici u svojim zahtjevima za MET/IT smatraju povjerljivima u smislu članka 19. osnovne uredbe. Stoga su u cilju zaštite povjerljivosti imena društava zamijenjena brojevima.
- (93) Svi su se prethodni argumenti stoga morali odbaciti.

#### *Pravna osnova ponovnog pokretanja ispitnog postupka*

- (94) FESI i Koalicija proizvođača obuće tvrdili su da bi Komisija kršila članak 266. UFEU-a jer joj tim člankom nije pružena pravna osnova za ponovno pokretanje ispitnog postupka u pogledu mjere koja je istekla. FESI i Koalicija proizvođača obuće ponovno su naglasili i da se člankom 266. UFEU-a ne omogućava retroaktivno uvođenje antidampinških pristojbi, upućujući na presudu Suda u predmetu C-458/98 P, *Industrie des poudres sphériques protiv Vijeća* <sup>(1)</sup>.
- (95) U tom su pogledu FESI i Koalicija proizvođača obuće tvrdili da je antidampinški postupak koji se odnosi na uvoz obuće iz Kine i Vijetnama završen 31. ožujka 2011. uz istek mjera. U tom je cilju Komisija u *Službenom listu Europske unije* izdala obavijest o isteku pristojbi 16. ožujka 2011. <sup>(2)</sup> („obavijest o isteku“), industrija Unije nije prijavila nastavak doppinga niti bi presudom Suda Europske unije bila poništena obavijest o isteku.
- (96) Osim toga, te su strane tvrdile da Komisija na temelju osnovne uredbe nije ovlaštena za ponovno pokretanje antidampinškog ispitnog postupka.

<sup>(1)</sup> C-458/98 P *Industrie des Poudres Sphériques protiv Vijeća*, ECLI:EU:C:2000:531, točke 80. do 85.

<sup>(2)</sup> Obavijest o isteku određenih antidampinških mjera (SL C 82, 16.3.2011., str. 4.

- (97) U tom kontekstu, FESI i Koalicija proizvođača obuće tvrdili su i da bi nastavak ispitnog postupka i ocjene zahtjeva za MET/IT koje su podnijeli predmetni kineski i vijetnamski proizvođači izvoznici iz početnog ispitnog postupka predstavljao kršenje univerzalnog načela preskripcije ili zastare. To je načelo utvrđeno u Sporazumu WTO-a i osnovnoj uredbi u kojima je za mjere određeno vremensko ograničenje od 5 godina te u članku 236. stavku 1. i članku 221. stavku 3. Carinskog zakonika kojima se, s jedne strane, za uvoznike određuje vremenski rok od tri godine da podnesu zahtjev za povrat antidampinskih pristojbi, a s druge strane za nacionalna carinska tijela da naplate uvozne pristojbe i antidampinske pristojbe <sup>(1)</sup>. Člankom 266. UFEU-a ne dopušta se odstupanje od tog načela.
- (98) Naposljetku, tvrdili su da Komisija nije pružila obrazloženje niti prethodnu sudsku praksu kako bi opravdala korištenje članka 266. UFEU-a kao pravne osnove za ponovno pokretanje postupka.
- (99) U pogledu izostanka pravne osnove za ponovno otvaranje ispitnog postupka, Komisija podsjeća na sudsku praksu citiranu u uvodnoj izjavi 15. prema kojoj može nastaviti ispitni postupak upravo u onoj točki u kojoj je došlo do nezakonitosti. U svakom slučaju, kao što je nezavisni odvjetnik nedavno podsjetio, člankom 266. UFEU-a ovlašćuje se Komisiju da poduzme mjere radi ponovne uspostave zakonitosti u skladu s nalazima presude kojom se predmetna mjera proglašava ništavom te obvezuje da uskladi svoje postupanje u skladu sa sadržajem te presude <sup>(2)</sup>. Predmet *Komisija protiv Petera McBridea i dr.* <sup>(3)</sup>, na koji se FESI i Koalicija proizvođača obuće oslanjaju, ne može se primijeniti u ovom kontekstu jer u tom predmetu pravila kojima se dodjeljuju ovlasti za donošenje akta (umjesto onog poništenog) više nisu bila sadržana u zakonodavstvu EU-a i stoga u ovom predmetu pravna osnova nije nestala, a jedina je promjena da je ovlast dodijeljena Komisiji <sup>(4)</sup>.
- (100) Kad je riječ o legitimnim očekivanjima trebalo bi podsjetiti da je zakonitost uredbe o antidampingu potrebno ocijeniti s obzirom na objektivne norme prava Unije, a ne na praksu odlučivanja, čak i ako ta praksa postoji (što ovdje nije slučaj). Stoga Komisijina praksa u prošlosti ne može biti temelj za legitimna očekivanja, što i nije bio slučaj: na temelju ustaljene sudske prakse Suda, legitimna očekivanja mogu nastati ako su institucije dale posebna jamstva koja bi omogućila zainteresiranoj strani da zakonito zaključi da će institucije Unije djelovati na određeni način <sup>(5)</sup>. Ni FESI ni Koalicija proizvođača obuće nisu pokušali dokazati da su takva jamstva pružena u ovom slučaju. To je tim više slučaj jer prethodna praksa na koju se upućuje ne odgovara činjeničnoj i pravnoj situaciji iz ovog predmeta, a čije se razlike mogu objasniti činjeničnim i pravnim razlikama u odnosu na ovaj predmet.
- (101) Te su razlike sljedeće: nezakonitost koju je utvrdio Sud ne odnosi se na nalaze o dampingu, šteti i interesu Unije pa stoga ni na načelo uvođenja pristojbe, nego samo na točnu stopu pristojbe. Suprotno tome, prethodna poništenja na koja su se pozivale zainteresirane strane odnosila su se na nalaze o dampingu, šteti i interesu Unije. Institucijama je stoga dopušten ponovni precizan izračun stope pristojbe za predmetne proizvođače izvoznike.
- (102) Konkretno, u ovom predmetu nije bilo potrebno tražiti dodatne podatke od zainteresiranih strana. Naprotiv, Komisija je ocijenila podatke koji su joj dostavljeni, ali nisu ocijenjeni prije donošenja Uredbe (EZ) br. 1472/2006. U svakom slučaju, kako je navedeno u uvodnoj izjavi 99., prethodna praksa u drugim predmetima ne predstavlja točno i bezuvjetno jamstvo za ovaj predmet.
- (103) Konačno, sve strane na koje se postupak odnosi, tj. predmetni proizvođači izvoznici, te strane u postupcima pred Sudom i udruženje koje predstavlja jednu od tih strana, u okviru objave obaviješteni su o relevantnim činjenicama na temelju kojih Komisija namjerava donijeti ovu ocjenu MET-a/IT-a. Stoga je njihovo pravo na obranu zaštićeno. U tom je pogledu potrebno posebno napomenuti da nepovezani uvoznici u antidampinskom postupku nemaju pravo na zaštitu jer ti postupci nisu usmjereni protiv njih.

<sup>(1)</sup> To se vremensko ograničenje nalazi u članku 103. stavku 1. i članku 121. stavku 1. točki (a) Uredbe (EU) br. 952/2013 Europskog parlamenta i Vijeća od 9. listopada 2013. o Carinskom zakoniku Unije (SL L 269, 10.10.2013., str. 1.).

<sup>(2)</sup> Mišljenje nezavisnog odvjetnika Camposa Sánchez-Bordona od 20. srpnja 2017. u predmetu C-256/16 *Deichmann*, ECLI:EU:C:2017:580., točka 73.

<sup>(3)</sup> C-361/14 P *Komisija protiv Petera McBridea i dr.*, ECLI:EU:C:2016:434.

<sup>(4)</sup> *Ibid.*, točka 76.

<sup>(5)</sup> Predmet C-373/07 P *Mebrom protiv Komisije* [2009.] ECR I-00054, točke 91.–94.;

- (104) U pogledu tvrdnje da su mjere o kojima je riječ istekle 31. ožujka 2011. Komisija ne vidjeti zašto bi istek mjere utjecao na mogućnost Komisije da nakon presude kojom se poništava početni akt donese novi akt kojim bi se zamijenio poništeni akt. Prema sudskoj praksi iz uvodne izjave 15., administrativni postupak trebalo bi nastaviti u točki u kojoj je došlo do nezakonitosti. Komisija je ponovno pokrenula ispitni postupak upravo u tom trenutku kako bi ocijenila je li neocijenjene zahtjeve za MET/IT bilo potrebno odobriti, te je li im eventualno trebalo odobriti nižu stopu pristojbe (što bi tim predmetnim trgovačkim društvima omogućilo da zatraže povrat preplaćenih pristojbi s kamatama putem svojih nadležnih carinskih tijela<sup>(1)</sup>). Obavijest o isteku, kojom se službeno prekida postupak, ne može za posljedicu imati uskraćivanje prava tim trgovačkim društvima da im se zahtjevi za MET/IT preispitaju, pravo koje su, uostalom, imala tijekom ispitnog postupka, što je Sud priznao u predmetu *C&J Clark*<sup>(2)</sup>. Ispitni je postupak, u skladu s time, nastavljen 17. ožujka 2016., a zaključit će se ovom Uredbom u skladu s člankom 9. stavkom 4. osnovne uredbe.

Članak 236. Carinskog zakonika Zajednice

- (105) FESI i Koalicija proizvođača obuće tvrdili su i da postupak donesen za ponovno pokretanje ispitnog postupka i retroaktivno uvođenje pristojbe predstavlja zlouporabu ovlasti Komisije te da se njime krši UFEU. FESI i Koalicija proizvođača obuće tvrde da u tom pogledu Komisija nema ovlasti da sprečavanjem povrata antidampinskih pristojbi utječe na članak 236. stavak 1. Carinskog zakonika Zajednice. Tvrdili su da je na nacionalnim carinskim tijelima da uzmu u obzir posljedice nevaljanosti pristojbi te da bi jednako tako bila obvezna na povrat te pristojbe koje je Sud proglasio nevaljanima.
- (106) U tom pogledu FESI i Koalicija proizvođača obuće tvrdili su da se člankom 14. stavkom 3. osnovne uredbe Komisiji ne omogućuje odstupanje od članka 236. Carinskog zakonika Zajednice jer su oba pravna akta jednakog pravnog poretka i jer se ne može smatrati da je osnovna uredba *lex specialis* Carinskog zakonika Zajednice.
- (107) Nadalje, iste su strane tvrdile da članak 14. stavak 3. osnovne uredbe ne upućuje na članak 236. Carinskog zakonika Zajednice te da se u njemu navodi samo da Komisija može donijeti posebne odredbe, ali ne i odstupanja od Carinskog zakonika Zajednice.
- (108) Kao odgovor na to, važno je naglasiti da u skladu s člankom 14. stavkom 1. osnovne uredbe, pravila koja uređuju carinsko zakonodavstvo Unije ne postaju automatski primjenjiva na uvođenje pojedinačnih antidampinskih pristojbi<sup>(3)</sup>. Umjesto toga se člankom 14. stavkom 3. osnovne uredbe institucijama Unije, ako je potrebno i korisno, daje pravo prenošenja i primjene pravila kojima se uređuje carinsko zakonodavstvo Unije<sup>(4)</sup>.
- (109) To prenošenje ne zahtijeva potpunu primjenu svih odredbi carinskog zakonodavstva Unije. Člankom 14. stavkom 3. osnovne uredbe izričito se predviđaju posebne odredbe u pogledu zajedničke definicije pojma podrijetla, što je dobar primjer toga gdje nastaju odstupanja od odredbi carinskog zakonodavstva Unije. Na temelju toga Komisija je iskoristila ovlasti koje proizlaze iz članka 14. stavka 3. osnovne uredbe i zahtijevala od nacionalnih carinskih tijela da se privremeno suzdrže od bilo kakvog povrata. To ne dovodi u pitanje isključivu nadležnost koju imaju nacionalna carinska tijela u sporovima koji se odnose na carinski dug; carinska tijela država članica i dalje su ovlaštena za donošenje odluka. Carinska tijela država članica i dalje, na temelju zaključaka koje je Komisija donijela u pogledu zahtjeva za MET i IT, odlučuju bi li povrat trebao biti odobren.
- (110) Stoga, iako je točno da ništa u carinskom zakonodavstvu ne sprječava ispravak povrata pogrešno plaćenih carina, u pogledu povrata antidampinskih pristojbi ne može se donijeti takav opći zaključak. Zbog toga, i prije svega

<sup>(1)</sup> Vidjeti, u tom pogledu, predmet C-365/15 *Wortmann*, ECLI:EU:C:2017:19., točke 34. i 37.

<sup>(2)</sup> Spojeni predmeti C-659/13 i C-34/14 *C & J Clark International*, ECLI:EU:C:2016:74, točke 110. – 112.

<sup>(3)</sup> Vidjeti radni dokument službi Komisije, Usklađenost s presudama Suda od 2. veljače 2012. u predmetu C-249/10 P *Brosmann* i od 15. studenoga 2012. u predmetu C-247/10 P *Zhejiang Aokang*, u prilogu Prijedlogu provedbene odluke Vijeća o ponovnom uvođenju konačne antidampinske pristojbe i konačnoj naplati privremene pristojbe na uvoz određene obuće s gornjištima od kože podrijetlom iz Narodne Republike Kine te koju su proizveli *Brosmann Footwear (HK) Ltd*, *Seasonable Footwear (Zhongshan) Ltd*, *Lung Pao Footwear (Guangzhou) Ltd*, *Risen Footwear (HK) Co Ltd* i *Zhejiang Aokang Shoes Co. Ltd.*/\* SWD/2014/046 final, u uvodnim izjavama 45.–48.

<sup>(4)</sup> Predmet C-382/09 *Stils Met*, ECLI:EU:C:2010:596, točke 42. – 43. Primjerice TARIC, koji se također upotrebljava kao sredstvo za osiguranje usklađenosti s mjerama trgovinske zaštite, proizlazi iz članka 2. Uredbe Vijeća (EEZ) br. 2658/87 od 23. srpnja 1987. o tarifnoj i statističkoj nomenklaturi i o Zajedničkoj carinskoj tarifi (SL L 256, 7.9.1987., str. 1.).

zbog potrebe da se Unijini resursi zaštite od neopravdanih zahtjeva za povrat i povezanih poteškoća do kojih bi došlo zbog daljnjih neopravdanih zahtjeva za povrat, Komisija je na temelju svojih ovlasti iz članka 14. stavka 3. osnovne uredbe, morala privremeno odstupiti od carinskog zakonodavstva Unije.

#### *Nedostatak navoda o pravnoj osnovi*

- (111) FESI i Koalicija proizvođača obuće tvrdili su i da pri povredi članka 296. UFEU-a Komisija nije pružila odgovarajuće obrazloženje ni navela pravnu osnovu na temelju koje su pristojbe retroaktivno ponovno uvedene, a kao posljedica toga uvoznicima obuhvaćenima trenutačnom provedbom odbijen je povrat pristojbi. Stoga su FESI i Koalicija proizvođača obuće tvrdili da je Komisija prekršila pravo na učinkovitu sudsku zaštitu zainteresiranih strana.
- (112) SIEMES, jedan od uvoznika koji je dostavio primjedbu na objavu tvrdio je i da Provedbena uredba Komisije ne sadržava odgovarajuće obrazloženje, čime se krši članak 296. UFEU-a, međutim bez detaljnijeg objašnjenja te tvrdnje. Kako bi podržala svoju tvrdnju, ta se strana pozvala na presudu u predmetu T-310/12 *Yuanping Changyuan Chemicals protiv Vijeća* <sup>(1)</sup>.
- (113) Komisija smatra da iscrpni pravni razlozi iz općeg dokumenta o objavi i iz ove Uredbe, uključujući upućivanje na pravne osnove za ovu Uredbu, opravdano oblikuju potonju.

#### *Legitimna očekivanja*

- (114) FESI i Koalicija proizvođača obuće još su tvrdili da se retroaktivnim ispravkom isteklih mjera krši načelo zaštite legitimnih očekivanja. Kao prvo, FESI je tvrdio da su strane, uključujući uvoznike, dobile jamstvo da mjere istječu 31. ožujka 2011. i da su strane, s obzirom na vrijeme proteklo od početnog ispitnog postupka, imale pravo opravdano očekivati da se početni ispitni postupak neće nastaviti niti ponovno pokrenuti. Jednako tako, kineski i vijetnamski proizvođači izvoznici opravdano su mogli imati legitimna očekivanja da Komisija više neće preispitivati njihove zahtjeve za MET/IT iz početnog ispitnog postupka, na temelju činjenice da ti zahtjevi nisu ocijenjeni u razdoblju od tri mjeseca koje se primjenjuje tijekom početnog ispitnog postupka.
- (115) U pogledu legitimnih očekivanja zainteresiranih strana da su antidampinške mjere istekle i da se ispitni postupak neće ponovno pokretati, upućuje se na uvodnu izjavu 104., u kojoj je to detaljno objašnjeno.
- (116) U pogledu legitimnih očekivanja kineskih i vijetnamskih proizvođača izvoznika da njihovi zahtjevi za MET/IT neće biti pregledani, upućuje se na uvodnu izjavu 99., u kojoj je to objašnjeno i u kontekstu sudske prakse o tom pitanju.

#### *Načelo nediskriminacije*

- (117) FESI i Koalicija proizvođača obuće tvrdili su i da uvođenje antidampinških mjera s retroaktivnim učinkom znači diskriminaciju i. uvoznika obuhvaćenih trenutačnom provedbom u odnosu na uvoznike obuhvaćene provedbom presuda Brosmann i Aokang, na koje se upućuje u uvodnoj izjavi 6., koji su dobili povrat pristojbi koje su platili na uvoz obuće pet proizvođača izvoznika obuhvaćenih tim presudama; te ii. diskriminaciju proizvođača izvoznika obuhvaćenih trenutačnom provedbom u odnosu na pet proizvođača izvoznika obuhvaćenih presudama Brosmann i Aokang na koje se nije primjenjivala nikakva pristojba slijedom Provedbene odluke 2014/149/EU.
- (118) U pogledu tvrdnje o diskriminaciji, Komisija najprije podsjeća na sve uvjete u pogledu diskriminacije, kako je navedeno u uvodnoj izjavi 87.
- (119) Navedeno je da je razlika među uvoznicima obuhvaćenima trenutačnom provedbom i onima na koje se odnosi provedba presude Brosmann i Aokang ta da potonji dovode u pitanje Uredbu (EZ) br. 1472/2006 pred Općim sudom, a prvi ne.
- (120) Odluka koju je donijela institucija Unije, a koju njezin adresat nije doveo u pitanje u vremenskom roku iz članka 263. šestog stavka UFEU-a, za njega postaje konačna. To se pravilo konkretno temelji na razmatranju na temelju kojeg se rokovi u kojima se moraju pokrenuti postupci kojima se jamči pravna sigurnost sprečavanjem mjera Unije koje proizvode pravne učinke neograničeno mogu dovoditi u pitanje <sup>(2)</sup>.

<sup>(1)</sup> ECLI:EU:T:2015:295.

<sup>(2)</sup> Predmet C-239/99 *Nachi Europe*, ECLI:EU:C:2001:101, točka 29.

- (121) To postupovno načelo prava Unije nužno stvara dvije skupine: skupinu onih koji su doveli u pitanje mjeru Unije, a koji su kao rezultat toga možda ostvarili povoljni položaj (primjerice Brosmann i ostala četiri proizvođača izvoznika) i skupinu onih koji to nisu učinili. Međutim, to ne znači da je Komisija nejednako postupala prema tim dvjema stranama i time prekršila načelo jednakog postupanja. Priznanje da strana ulazi u potonju kategoriju zbog svjesne odluke da ne dovede u pitanje mjeru Unije ne znači diskriminacija te skupine.
- (122) Stoga su sve zainteresirane strane u svakom trenutku imale sudsku zaštitu pred sudovima Unije.
- (123) Ako je riječ o navodnoj diskriminaciji predmetnih proizvođača izvoznika u trenutačnoj provedbi u okviru koje se na njih nije odnosila ni jedna pristojba na temelju Provedbene odluke 2014/149/EU, trebalo bi naglasiti da je odluka Vijeća prema kojoj se neće ponovno uvesti pristojbe očito donesena zbog posebnih okolnosti specifične situacije u vrijeme kada je Komisija izradila prijedlog za ponovno uvođenje tih pristojbi, a posebno na temelju činjenice da je za predmetne antidampinške pristojbe već izvršen povrat te u mjeri u kojoj je prvotna obavijest dužniku o dugu povučena nakon presuda u predmetima Brosmann i Aokang. Prema Vijeću, zbog tog su povrata nastala legitimna očekivanja za dio predmetnih uvoznika. Budući da za druge uvoznike nije bilo sličnog povrata, ne mogu se uspoređivati sa situacijom uvoznika na koje se odnosi odluka Vijeća.
- (124) U svakom slučaju, činjenica da je Vijeće odlučilo djelovati na određeni način i s obzirom na posebne okolnosti prijašnjih predmeta, ne može Komisiju obvezati da provede drugu presudu na potpuno isti način.

*Nadležnost Komisije za uvođenje konačnih antidampinških mjera*

- (125) Osim toga, FESI i Koalicija proizvođača obuču tvrdili su da Komisija nije nadležna za retroaktivno donošenje uredbe o uvođenju antidampinške pristojbe u trenutačnoj provedbi te da bi za to u svakom slučaju bilo nadležno Vijeće. Ta se tvrdnja temeljila na argumentu da ako se ispitni postupak nastavi ondje gdje je nastala nezakonitost, trebala bi se primjenjivati ista pravila kao i u vrijeme početnog ispitnog postupka u kojemu je konačne mjere donijelo Vijeće. Te su strane tvrdile da u skladu s člankom 3. Uredbe (EU) br. 37/2014 Europskog parlamenta i Vijeća od 15. siječnja 2014. o izmjeni određenih uredbi koje se odnose na zajedničku trgovinsku politiku s obzirom na postupke za donošenje određenih mjera (poznata i kao „Uredba Omnibus I.”) <sup>(1)</sup> novi se postupak za donošenje odluka u području zajedničke trgovinske politike ne primjenjuje na ovaj kontekst jer je prije stupanja na snagu Uredbe Omnibus I. Komisija i. već donijela akt (privremena uredba), ii. započela i završila savjetovanja potrebna na temelju Uredbe Vijeća (EZ) br. 384/96 od 22. prosinca 1995. o zaštiti od dampinškog uvoza iz zemalja koje nisu članice Europske zajednice te iii. već donijela prijedlog za uredbu Vijeća o donošenju konačnih mjera. Na temelju toga te su strane zaključile da bi se trebali primjenjivati postupci donošenja odluka prije stupanja na snagu Uredbe Omnibus I.
- (126) Ta je tvrdnja, međutim, usmjerena na datum pokretanja ispitnog postupka (koji je doista relevantan za druge znatne izmjene osnovne uredbe), ali nije navedeno da je u Uredbi (EU) br. 37/2014 upotrijebljen drugačiji kriterij (tj. pokretanje postupka donošenja mjera). Stajalište FESI-ja i Koalicije proizvođača obuču stoga se temelji na netočnoj interpretaciji prijelaznog pravila u Uredbi (EU) br. 37/2014.
- (127) Doista, s obzirom na upućivanje iz članka 3. Uredbe (EU) br. 37/2014 na „započete postupke za donošenje mjera”, kojim se utvrđuju prijelazna pravila za izmjene postupaka donošenja odluka za donošenje antidampinških mjera i s obzirom na značenje pojma „postupak” u osnovnoj uredbi, za ispitni postupak koji je pokrenut prije stupanja na snagu Uredbe (EU) br. 37/2014, ali ako Komisija nije pokrenula savjetovanje s relevantnim odborom u pogledu donošenja mjera prije tog stupanja na snagu, na donošenje navedenih antidampinških mjera primjenjuju se nova pravila. Isto vrijedi i za postupke u kojima su mjere uvedene na temelju starih pravila i predmet su preispitivanja ili za mjere u kojima su privremene pristojbe uvedene na temelju starih pravila, ali postupak za donošenje konačnih mjera nije još bio pokrenut kada je Uredba (EU) br. 37/2014 stupila na snagu. Drugim riječima, Uredba (EU) br. 37/2014 primjenjuje se na određene „postupke za donošenje”, a ne na čitavo razdoblje određenog ispitnog postupka ili čak sudskog postupka.

<sup>(1)</sup> SL L 18, 21.1.2014., str. 1.



- (128) Sporna uredba donesena je 2006. Relevantno zakonodavstvo koje se odnosi na ovaj postupak jest Uredba (EU) 2016/1036. Stoga je ta tvrdnja odbijena.
- (129) U pogledu društva Clarks et al, ono je prvo tvrdilo da Komisija nema pravnu osnovu za ispitivanje zahtjeva za MET/IT koje su podnijeli proizvođači izvoznici tijekom početnog ispitnog postupka. Clarks et al je tvrdio da taj postupak, zaključen 31. ožujka 2011. istekom mjera, nije poništen presudom u spojenim predmetima C-659/13 i C-34/14 te da stoga ne može biti ponovno pokrenut.
- (130) Kao odgovor na tu primjedbu, Komisija upućuje na objašnjenja u uvodnim izjavama od 99. do 104.
- (131) Drugo, Clarks et al je tvrdio da se trenutačnim postupkom krše načela zabrane retroaktivnosti i pravne sigurnosti koja su uvrštena u članak 10. osnovne uredbe. Osim toga, SIEMES, drugi uvoznik obuće, slično tome tvrdio je da ne postoji nikakva pravna osnova za uvođenje antidampinskih pristojbi na retroaktivnoj osnovi i uputio je na sudsku praksu, tj. predmet C-458/98 P, *Industrie des poudres sphériques protiv Vijeća* <sup>(1)</sup> te na prethodnu praksu Komisije u tom pogledu.
- (132) U pogledu tvrdnje o retroaktivnosti koja se temelji na članku 10. osnovne uredbe i članku 10. Sporazuma WTO-a o antidampingu („WTO ADA”), člankom 10. stavkom 1. osnovne uredbe, koji slijedi tekst članka 10.1. WTO ADA-e, propisuje se da se privremene i konačne antidampinske pristojbe primjenjuju samo na proizvode koji uđu u slobodan promet nakon stupanja na snagu mjera donesenih u skladu s člankom 7. stavkom 1. ili člankom 9. stavkom 4. osnovne uredbe, ovisno o slučaju. U ovom slučaju, antidampinske pristojbe o kojima je riječ primjenjuju se samo na proizvode koji su ušli u slobodan promet nakon stupanja na snagu privremene i sporne (konačne) uredbe donesene u skladu s člankom 7. stavkom 1., odnosno člankom 9. stavkom 4. osnovne uredbe. Međutim, retroaktivnost u smislu članka 10. stavka 1. osnovne uredbe odnosi se samo na situaciju u kojoj je roba stavljena u slobodni promet prije uvođenja mjera, kao što se može vidjeti iz samog teksta te odredbe te iz izuzeća predviđenog u članku 10. stavku 4. osnovne uredbe.
- (133) Komisija primjećuje i da u ovom predmetu nije došlo ni do kršenja načela retroaktivnosti ni do povrede pravne sigurnosti i legitimnih očekivanja.
- (134) U pogledu retroaktivnosti, sudska praksa Suda pri ocjeni je li mjera retroaktivna razlikuje primjenu novog pravila na situaciju koja je postala konačna (koja se naziva i postojećom ili konačno uspostavljenom pravnom situacijom) od situacije koja je nastala prije nego što je novo pravilo stupilo na snagu, ali koja još nije konačna (koja se naziva i privremenom situacijom).
- (135) U ovom slučaju stanje uvoza predmetnih proizvoda koji se dogodio tijekom razdoblja primjene Uredbe Vijeća (EZ) br. 1472/2006 još nije postalo konačno jer, kao posljedica poništenja sporne uredbe, antidampinska pristojba koja se na njega primjenjuje još nije konačno utvrđena. U isto su vrijeme uvoznici obuće objavom obavijesti o pokretanju postupka i privremene uredbe upozoreni da bi takva pristojba mogla biti uvedena. Uobičajena je sudska praksa sudova Unije da subjekti ne mogu steći legitimna očekivanja sve dok institucije ne donesu akt kojim se zaključuje administrativni postupak koji je postao konačan.
- (136) Ova Uredba čini neposrednu primjenu situacije koja je u tijeku na buduće učinke: nacionalna carinska tijela naplatila su pristojbe na obuću. Kao rezultat zahtjeva za povrat, o kojima nije donesena konačna odluka, te pristojbe čine situaciju koja je u tijeku. Ovom se Uredbom utvrđuje stopa pristojbe koja se primjenjuje na taj uvoz te se stoga njome uređuju budući učinci situacije koja je u tijeku.
- (137) U svakom slučaju, čak i da je postojala retroaktivnost u smislu prava Unije, što nije bio slučaj, ta bi retroaktivnost bila opravdana zbog sljedećeg razloga:
- (138) Materijalno-pravne odredbe prava Unije mogu se primijeniti na situacije koje su postojale prije njihova stupanja na snagu ako iz njihovih uvjeta, ciljeva ili općeg programa jasno slijedi da im se mora dati taj učinak. Konkretno je u predmetu C-337/88 *Società agricola fattoria alimantare (SAFA)* rečeno sljedeće: „iako u pravilu načelo pravne

<sup>(1)</sup> ECLI:EU:C:2000:531.

sigurnosti sprječava da neka mjera Zajednice ima učinak od trenutka koji prethodi njezinoj objavi, iznimno može vrijediti suprotno ako je to nužno radi postizanja neke svrhe i pod uvjetom da se na propisan način poštuju legitimna očekivanja uključenih strana.”<sup>(1)</sup>

- (139) U ovom slučaju svrha je usklađivanje s obvezom Komisije na temelju članka 266. UFEU-a. S obzirom na to da je u presudama iz uvodne izjave 12. Sud utvrdio nezakonitost jedino u pogledu utvrđivanja primjenjive stope pristojbe, a ne i u pogledu uvođenja samih mjera (tj. u pogledu utvrđivanja dampainga, štete, uzročnosti i interesa Unije), predmetni proizvođači izvoznici nisu mogli legitimno očekivati da neće biti uvedene nikakve konačne antidampinške mjere. Posljedično, to se uvođenje mjera, čak i da je bilo retroaktivno, što nije, ne može smatrati kršenjem legitimnih očekivanja.
- (140) Treće, Clarks et al je tvrdio da bi ponovno uvođenje antidampinške pristojbe za sedamdeset predmetnih proizvođača izvoznika bilo diskriminirajuće i da bi se time kršio članak 266. UFEU-a jer nakon presuda u predmetu Brosmann i Aokang nije ponovno uvedena nikakva antidampinška pristojba.
- (141) Ta je tvrdnja neutemeljena. Uvoznici koji su uvozili od društva Brosmann i ostala četiri proizvođača izvoznika na koje se odnosi presuda u predmetima C-247/10 P i C-249/10 P nalaze se u drugačijoj činjenično-pravnoj situaciji jer su njihovi proizvođači izvoznici odlučili osporiti spornu uredbu i jer su dobili povrat svojih pristojbi tako da su zaštićeni člankom 221. stavkom 3. Carinskog zakonika Zajednice. U slučaju drugih nije bilo takvog osporavanja i povrata. U tom pogledu vidjeti i uvodne izjave od 118. do 122.
- (142) Četvrto, Clarks et al je tvrdio da je u okviru tog ispitnog postupka došlo do nekoliko postupovnih nepravilnosti. Kao prvo tvrdili su da predmetni proizvođači izvoznici možda više nisu u mogućnosti dostaviti smislene primjedbe ili dodatne dokaze kojima bi podržali zahtjeve za MET/IT podnesene prije nekoliko godina. Primjerice, društva možda više ne postoje ili relevantni dokumenti možda više nisu dostupni.
- (143) Osim toga, Clarks et al je tvrdio da bi za razliku od početnog ispitnog postupka Komisijine mjere *de facto* i *de iure* utjecale samo na uvoznike jer oni ne mogu dostaviti značajne podatke i ne mogu od svojih dobavljača zahtijevati suradnju s Komisijom.
- (144) Komisija napominje da se ni u jednoj odredbi osnovne uredbe od Komisije ne zahtijeva da društvima izvoznicima koji traže MET/IT omogući dopuna činjeničnih podataka koji nedostaju. Naime, kako je navedeno u uvodnoj izjavi 88., teret dokazivanja na proizvođaču je koji želi podnijeti zahtjev za MET/IT na temelju članka 2. stavka 7. točke (b) osnovne uredbe. Pravo na saslušanje odnosi se na ocjenu tih činjenica, ali njime nije obuhvaćeno pravo na ispravak podataka koji nedostaju. U suprotnom bi proizvođač izvoznik mogao beskonačno dugo produljivati ocjenu dostavljanjem podataka malo po malo.
- (145) S time u vezi podsjeća se da Komisija nema obvezu od proizvođača izvoznika tražiti da dopuni svoj zahtjev za MET/IT. Kako je navedeno u uvodnoj izjavi 84., Komisija svoju ocjenu može temeljiti na podacima koje je dostavio proizvođač izvoznik. U svakom slučaju, predmetni proizvođači izvoznici nisu osporili Komisijinu ocjenu njihovih zahtjeva za MET/IT, a nisu ni naveli dokumente ili osobe koji im više ne stoje na raspolaganju. Ta je tvrdnja stoga toliko apstraktna da institucije pri ocjenjivanju zahtjeva za MET/IT ne mogu uzeti u obzir te poteškoće. S obzirom na to da se ta tvrdnja temelji na nagađanju i da nije potkrijepljena preciznim naznakama o tome koji dokumenti i koje osobe više nisu dostupni te koja je važnost tih dokumenata i osoba za ocjenu zahtjeva za MET/IT, ta se tvrdnja odbacuje.
- (146) U pogledu tvrdnje da taj uvoznik ne bi mogao dostaviti značajne podatke Komisija napominje sljedeće: prvo, uvoznici nemaju pravo na zaštitu jer antidampinška mjera nije usmjerena protiv njih, nego protiv proizvođača izvoznika. Drugo, uvoznici su tijekom administrativnog postupka koji je prethodio donošenju sporne uredbe već imali priliku dostaviti primjedbe u vezi s time. Treće, ako su uvoznici mislili da u tom pogledu postoji nepravilnost, trebali su sa svojim dobavljačima ugovoriti potrebna rješenja kako bi osigurali dostupnost potrebne dokumentacije. Stoga se ta tvrdnja mora odbaciti.

<sup>(1)</sup> ECLI:EU:C:1990:1, stavak 13.

- (147) Peto, Clarks et al je tvrdio da Komisija nije ispitala bi li uvođenje antidampinških pristojbi bilo u interesu Unije te je tvrdio da bi mjere bile protivne interesu Unije jer i. bi mjere već postigle svoj planirani učinak pri prvom uvođenju; ii. mjere ne bi donijele dodatnu korist za industriju Unije; iii. mjere ne bi utjecale na proizvođače izvoznike te iv. mjerama bi se nametnuli znatni troškovi za uvoznike u Uniji.
- (148) Ovaj se predmet odnosi samo na zahtjeve za MET/IT jer je to jedina točka u kojoj su sudovi Unije pronašli zakonske pogreške. Radi interesa Unije ocjena u Uredbi Vijeća (EZ) br. 1472/2006 ostaje u cijelosti valjana. Nadalje, trenutačna je mjera opravdana radi zaštite financijskog interesa Unije.
- (149) Šesto, Clarks et al je tvrdio da se u slučaju ponovnog uvođenja antidampinška pristojba više ne bi mogla naplaćivati zbog isteka roka zastare iz članka 221. stavka 3. Carinskog zakonika Zajednice (sada članak 103. stavak 1. Carinskog zakonika Unije). Prema strani Clarks et al to bi predstavljalo zlouporabu ovlasti Komisije.
- (150) Komisija podsjeća da se u skladu s člankom 221. stavkom 3. Carinskog zakonika Zajednice/člankom 103. stavkom 1. Carinskog zakonika Unije, rok zastare ne primjenjuje ako je uložena žalba u skladu s člankom 243. Carinskog zakonika Zajednice/člankom 44. stavkom 2. Carinskog zakonika Unije, kao u svim dotičnim predmetima koji se odnose na žalbe podnesene na temelju članka 236. Carinskog zakonika Zajednice/članka 119. Carinskog zakonika Unije. Žalba u smislu članka 103. stavka 3. Carinskog zakonika Unije, na temelju pojašnjenja u članku 44. stavku 2. iste uredbe, odnosi se na sve od početnog osporavanja do odluka nacionalnih carinskih tijela o uvođenju pristojbi, do konačne odluke koju je donio nacionalni sud, uključujući, ako je potrebno, upućivanje na prethodnu odluku. Stoga se rok od tri godine obustavlja od datuma podnošenja osporavanja.
- (151) Naposljetku, Clarks et al je tvrdio da nakon prestanka valjanosti stavka 15. točke (a) podtočke ii. Protokola o pristupanju Kine WTO-u od 11. prosinca 2016., Komisija se više ne može pozivati na metodologiju koja je korištena za određivanje uobičajene vrijednosti za kineske izvoznike u početnom ispitnom postupku (odnosno metodologije analogne zemlje iz članka 2. stavka 7. točke (a) osnovne uredbe).
- (152) Sporna uredba donesena je 2006. Relevantno zakonodavstvo koje se odnosi na ovaj postupak jest Uredba (EU) 2016/1036 Europskog parlamenta i Vijeća od 8. lipnja 2016. o zaštiti od dampinškog uvoza iz zemalja koje nisu članice Europske unije. Stoga je ta tvrdnja odbijena.
- (153) Osim toga, SIEMES je tvrdio da se dužinom trajanja postupka u pogledu tekućih zahtjeva za povrat antidampinških pristojbi pri njemačkim carinskim tijelima krši pravo na dobru upravu iz članka 41. Povelje o temeljnim pravima Europske unije. Kao prvo, Komisija napominje da je odluka o povratu antidampinških pristojbi u nadležnosti nacionalnih carinskih tijela država članica. Drugo, Komisija iz podataka koji su joj dostavljeni tumači da je zahtjev za povrat koji je podnio SIEMES 19. ožujka 2012. odbijen jer je presuda u skladu s kojom je podnio svoj zahtjev za povrat ograničena na predmete Brosmann i Aokang. Presuda nije imala učinak na druge proizvođače izvoznike u Kini i Vijetnamu. Sud je tek 4. veljače 2016., u spojenim predmetima C-659/13 C & J Clark International Limited i C-34/14 Puma SE, proglasio spornu uredbu nevaljanom jer se ona odnosi na sve proizvođače izvoznike predmetnog proizvoda (vidjeti uvodnu izjavu 12.). Samo se u toj točki presuda Suda odnosila na SIEMES, kako su ga njemačka carinska tijela propisno obavijestila u svojem dopisu od 7. rujna 2016. Komisija je provela presudu koja se odnosi na određeni broj proizvođača izvoznika kako je opisano u uvodnim izjavama od 18. do 38., kao i na uvoznike koji su pred njemačkim carinskim tijelima podnijeli zahtjev za povrat. Konkretno, u pogledu uvoza koji podliježe zahtjevima za povrat koje su njemačka carinska tijela prijavila Komisiji u skladu s člankom 1. Provedbene uredbe (EU) 2016/223 (upućuje se na uvodnu izjavu 30.), Komisija je u potpunosti poštovala rok od osam mjeseci za provedbu iz članka 1. stavka 2. te uredbe. Komisija se, u skladu s tim, nije složila s argumentom da je tim postupkom prekršeno načelo dobre uprave. Stoga se taj argument morao odbaciti.

#### D. ZAKLJUČCI

- (154) Uzevši u obzir dane primjedbe i analizu tih primjedbi Komisija je zaključila da je potrebno ponovno uvesti preostalu antidampinšku pristojbu koja se primjenjuje za Kinu i Vijetnam, slijedom 16,5 % i 10 %, za razdoblje primjene sporne uredbe.

- (155) Kako je navedeno u uvodnoj izjavi 28., Komisija je suspendirala ocjenu društava navedenih u Prilogu III. Provedbenoj uredbi Komisije (EU) 2017/423 dok uvoznici koji zahtijevaju povrat od nacionalnih carinskih tijela ne obavijeste Komisiju o nazivima i adresama proizvođača izvoznika od kojih su relevantni trgovci kupili obuću ili, ako ne dobije nikakav odgovor u tom roku, na dan isteka roka za dostavljanje tih podataka koji odredi Komisija.
- (156) U članku 3. Uredbe (EU) 2017/423 Komisija je naložila relevantnim nacionalnim carinskim tijelu i da ne izvrše povrat naplaćenih pristojbi sve dok Komisija ne dovrši procjenu relevantnih zahtjeva za MET/IT.
- (157) Kao posljedica toga, kako je navedeno u uvodnoj izjavi 29., Pentland Brands Ltd., Puma UK Ltd. i Deichmann Shoes UK Ltd javili su se i utvrdili identitet svojih dobavljača. Komisija je analizirala zahtjeve za MET/IT dobavljača navedenih u ovoj Uredbi. Iz toga slijedi da je Komisija završila ocjenu stanja društava navedenih u Prilogu III. Uredbi (EU) 2017/423. Kao posljedica toga, za trgovačka društva navedena u Prilogu III. Provedbene uredbe Komisije (EU) 2017/423, Komisija nema evidenciju da su ta društva podnijela obrazac zahtjeva za MET/IT u početnom ispitnom postupku. Relevantni zahtjev za povrat koji su predali uvoznici stoga ne bi trebalo odobriti jer sporna uredba nije poništena u dijelu koji se odnosi na njih. Radi lakšeg upućivanja Komisija je Prilog III. Uredbi (EU) 2017/423 uzela kao Prilog VI. ovoj Uredbi.

#### E. OBJAVA

- (158) Predmetni proizvođači izvoznici, uvoznici na koje se odnose obavijesti njemačkih i nizozemskih carinskih tijela, uvoznici koji su javili nazive i adrese svojih dobavljača u Kini i/ili Vijetnamu te sve strane koje su se javile obaviještene su o bitnim činjenicama i razmatranjima na temelju kojih se namjeravalo preporučiti ponovno uvođenje konačne antidampinške pristojbe za izvoz 70 predmetnih proizvođača izvoznika. Odobreno im je razdoblje za podnošenje prigovora nakon objave.
- (159) Ova je Uredba u skladu s mišljenjem Odbora uspostavljenog člankom 15. stavkom 1. Uredbe (EU) 2016/1036,

DONIJELA JE OVU UREDBU:

#### Članak 1.

1. Uvodi se konačna antidampinška pristojba na uvoz obuće s gornjim dijelom od kože ili umjetne kože, isključujući sportsku obuću, obuću proizvedenu s pomoću posebne tehnologije, papuče i ostalu obuću za unutarnje prostore te obuću sa zaštitnom kapicom, podrijetlom iz Narodne Republike Kine i Vijetnama koju proizvode proizvođači izvoznici navedeni u Prilogu II. ovoj Uredbi i koja je obuhvaćena sljedećim oznakama KN: 6403 20 00, ex 6403 30 00 <sup>(1)</sup>, ex 6403 51 11, ex 6403 51 15, ex 6403 51 19, ex 6403 51 91, ex 6403 51 95, ex 6403 51 99, ex 6403 59 11, ex 6403 59 31, ex 6403 59 35, ex 6403 59 39, ex 6403 59 91, ex 6403 59 95, ex 6403 59 99, ex 6403 91 11, ex 6403 91 13, ex 6403 91 16, ex 6403 91 18, ex 6403 91 91, ex 6403 91 93, ex 6403 91 96, ex 6403 91 98, ex 6403 99 11, ex 6403 99 31, ex 6403 99 33, ex 6403 99 36, ex 6403 99 38, ex 6403 99 91, ex 6403 99 93, ex 6403 99 96, ex 6403 99 98 i ex 6405 10 00 <sup>(2)</sup>, koji je ostvaren tijekom razdoblja primjene Uredbe Vijeća (EZ) br. 1472/2006 i Uredbe Vijeća (EZ) br. 1294/2009. Oznake TARIC navedene su u Prilogu I. ovoj Uredbi.

2. Za potrebe ove Uredbe primjenjuju se sljedeće definicije:

— „sportska obuća” znači obuća u smislu napomene 1. za podbroj uz poglavlje 64. Priloga I. Uredbi Komisije (EZ) br. 1719/2005 <sup>(3)</sup>;

<sup>(1)</sup> Na temelju Uredbe Komisije (EZ) br. 1549/2006 od 17. listopada 2006. o izmjeni Priloga I. Uredbi Vijeća (EEZ) br. 2658/87 o tarifnoj i statističkoj nomenklaturi i o Zajedničkoj carinskoj tarifi (SL L 301, 31.10.2006., str. 1.) ova je oznaka KN 1. siječnja 2007. zamijenjena oznakama KN ex 6403 51 05, ex 6403 59 05, ex 6403 91 05 i ex 6403 99 05.

<sup>(2)</sup> Kako je određeno Uredbom Komisije (EZ) br. 1719/2005 od 27. listopada 2005. o izmjeni Priloga I. Uredbi Vijeća (EEZ) br. 2658/87 o tarifnoj i statističkoj nomenklaturi i o Zajedničkoj carinskoj tarifi (SL L 286, 28.10.2005., str. 1.). Opseg proizvoda utvrđen je kombinacijom opisa proizvoda u članku 1. stavku 1. i zajedno uzetih naziva proizvoda odgovarajućih oznaka KN.

<sup>(3)</sup> SL L 286, 28.10.2005., str. 1.

- „obuća proizvedena s pomoću posebne tehnologije” znači obuća čija je cijena CIF po paru najmanje 7,5 EUR, za upotrebu u sportskim aktivnostima, s jednoslojno ili višeslojno oblikovanim potplatom, koji nije brizgan, proizvedena od sintetičkih materijala koji po svojoj prirodi apsorbiraju udarce u smjeru okomitog ili lateralnog kretanja, s posebnim tehničkim svojstvima kao što su plinom ili tekućinom punjeni hermetički jastučići, mehaničke komponente za apsorpciju ili neutralizaciju udaraca, ili materijala kao što su polimeri niske gustoće, obuhvaćena oznakama KN ex 6403 91 11, ex 6403 91 13, ex 6403 91 16, ex 6403 91 18, ex 6403 91 91, ex 6403 91 93, ex 6403 91 96, ex 6403 91 98, ex 6403 99 91, ex 6403 99 93, ex 6403 99 96 i ex 6403 99 98;
- „obuća sa zaštitnom kapicom” znači obuća u koju je ugrađena zaštitna kapica s otpornošću na udarce od najmanje 100 džula <sup>(1)</sup> i koja je obuhvaćena oznakama KN: ex 6403 30 00 <sup>(2)</sup>, ex 6403 51 11, ex 6403 51 15, ex 6403 51 19, ex 6403 51 91, ex 6403 51 95, ex 6403 51 99, ex 6403 59 11, ex 6403 59 31, ex 6403 59 35, ex 6403 59 39, ex 6403 59 91, ex 6403 59 95, ex 6403 59 99, ex 6403 91 11, ex 6403 91 13, ex 6403 91 16, ex 6403 91 18, ex 6403 91 91, ex 6403 91 93, ex 6403 91 96, ex 6403 91 98, ex 6403 99 11, ex 6403 99 31, ex 6403 99 33, ex 6403 99 36, ex 6403 99 38, ex 6403 99 91, ex 6403 99 93, ex 6403 99 96, ex 6403 99 98 i ex 6405 10 00;
- „papuče i ostala obuća za unutarnje prostore” znači obuća obuhvaćena oznakom KN ex 6405 10 00.

3. Stopa konačne antidampinske pristojbe primjenjive na neto cijenu franko granica Unije, neocarinjeno, proizvoda opisanih u stavku 1. koje su proizveli proizvođači izvoznici navedeni u Prilogu II. ovoj Uredbi iznosi 16,5 % za predmetne kineske proizvođače izvoznike, a 10 % za predmetnog vijetnamskog proizvođača izvoznika.

#### Članak 2.

Konačno se naplaćuju iznosi osigurani privremenom antidampinškom pristojbom prema Uredbi Komisije (EZ) br. 553/2006 od 27. ožujka 2006. Oslobađaju se osigurani iznosi koji premašuju konačnu stopu antidampinških pristojbi.

#### Članak 3.

Ova Uredba stupa na snagu sljedećeg dana od dana objave u *Službenom listu Europske unije*.

Ova je Uredba u cijelosti obvezujuća i izravno se primjenjuje u svim državama članicama.

Sastavljeno u Bruxellesu 4. prosinca 2017.

Za Komisiju  
Predsjednik  
Jean-Claude JUNCKER

<sup>(1)</sup> Otpornost na udarce mjeri se u skladu s europskim normama EN345 ili EN346.

<sup>(2)</sup> Na temelju Uredbe Komisije (EZ) br. 1549/2006 od 17. listopada 2006. o izmjeni Priloga I. Uredbi Vijeća (EEZ) br. 2658/87 o tarifnoj i statističkoj nomenklaturi i o Zajedničkoj carinskoj tarifi (SL L 301, 31.10.2006., str. 1.) ova je oznaka KN 1. siječnja 2007. zamijenjena oznakama KN ex 6403 51 05, ex 6403 59 05, ex 6403 91 05 i ex 6403 99 05.

## PRILOG I.

**Oznake TARIC za obuću s gornjim dijelom od kože ili umjetne kože kako je definirana u članku 1.**

a) od 7. listopada 2006.:

6403 30 00 39, 6403 30 00 89, 6403 51 11 90, 6403 51 15 90, 6403 51 19 90, 6403 51 91 90,  
6403 51 95 90, 6403 51 99 90, 6403 59 11 90, 6403 59 31 90, 6403 59 35 90, 6403 59 39 90,  
6403 59 91 90, 6403 59 95 90, 6403 59 99 90, 6403 91 11 99, 6403 91 13 99, 6403 91 16 99,  
6403 91 18 99, 6403 91 91 99, 6403 91 93 99, 6403 91 96 99, 6403 91 98 99, 6403 99 11 90,  
6403 99 31 90, 6403 99 33 90, 6403 99 36 90, 6403 99 38 90, 6403 99 91 99, 6403 99 93 29,  
6403 99 93 99, 6403 99 96 29, 6403 99 96 99, 6403 99 98 29, 6403 99 98 99 i 6405 10 00 80

b) od 1. siječnja 2007.:

6403 51 05 19, 6403 51 05 99, 6403 51 11 90, 6403 51 15 90, 6403 51 19 90, 6403 51 91 90,  
6403 51 95 90, 6403 51 99 90, 6403 59 05 19, 6403 59 05 99, 6403 59 11 90, 6403 59 31 90,  
6403 59 35 90, 6403 59 39 90, 6403 59 91 90, 6403 59 95 90, 6403 59 99 90, 6403 91 05 19,  
6403 91 05 99, 6403 91 11 99, 6403 91 13 99, 6403 91 16 99, 6403 91 18 99, 6403 91 91 99,  
6403 91 93 99, 6403 91 96 99, 6403 91 98 99, 6403 99 05 19, 6403 99 05 99, 6403 99 11 90,  
6403 99 31 90, 6403 99 33 90, 6403 99 36 90, 6403 99 38 90, 6403 99 91 99, 6403 99 93 29,  
6403 99 93 99, 6403 99 96 29, 6403 99 96 99, 6403 99 98 29, 6403 99 98 99 i 6405 10 00 80

c) od 7. rujna 2007.:

6403 51 05 15, 6403 51 05 18, 6403 51 05 95, 6403 51 05 98, 6403 51 11 91, 6403 51 11 99,  
6403 51 15 91, 6403 51 15 99, 6403 51 19 91, 6403 51 19 99, 6403 51 91 91, 6403 51 91 99,  
6403 51 95 91, 6403 51 95 99, 6403 51 99 91, 6403 51 99 99, 6403 59 05 15, 6403 59 05 18,  
6403 59 05 95, 6403 59 05 98, 6403 59 11 91, 6403 59 11 99, 6403 59 31 91, 6403 59 31 99,  
6403 59 35 91, 6403 59 35 99, 6403 59 39 91, 6403 59 39 99, 6403 59 91 91, 6403 59 91 99,  
6403 59 95 91, 6403 59 95 99, 6403 59 99 91, 6403 59 99 99, 6403 91 05 15, 6403 91 05 18,  
6403 91 05 95, 6403 91 05 98, 6403 91 11 95, 6403 91 11 98, 6403 91 13 95, 6403 91 13 98,  
6403 91 16 95, 6403 91 16 98, 6403 91 18 95, 6403 91 18 98, 6403 91 91 95, 6403 91 91 98,  
6403 91 93 95, 6403 91 93 98, 6403 91 96 95, 6403 91 96 98, 6403 91 98 95, 6403 91 98 98,  
6403 99 05 15, 6403 99 05 18, 6403 99 05 95, 6403 99 05 98, 6403 99 11 91, 6403 99 11 99,  
6403 99 31 91, 6403 99 31 99, 6403 99 33 91, 6403 99 33 99, 6403 99 36 91, 6403 99 36 99,  
6403 99 38 91, 6403 99 38 99, 6403 99 91 95, 6403 99 91 98, 6403 99 93 25, 6403 99 93 28,  
6403 99 93 95, 6403 99 93 98, 6403 99 96 25, 6403 99 96 28, 6403 99 96 95, 6403 99 96 98,  
6403 99 98 25, 6403 99 98 28, 6403 99 98 95, 6403 99 98 98, 6405 10 00 81 i 6405 10 00 89

## PRILOG II.

**Popis proizvođača izvoznika na čiji je uvoz uvedena konačna antidampinška pristojba**

Naziv proizvođača izvoznika	Dodatna oznaka TARIC
Aiminer Leather Products Co., Ltd. (Chengdu – Kina)	A999
Best Health Ltd. (Hou Jei Dong Wong – Kina)	A999
Best Run Worldwide Co., Ltd. (Dongguan – Kina)	A999
Bright Ease Shoe Factory (Dongguan – Kina) i povezana trgovačka društva Honour Service (Taipei – Tajvan) i Waffle Shoe Manufacturing	A999
Cambinh Shoes Company (Lai Cach – Vijetnam)	A999
Dong Anh Footwear Joint Stock Company (Hanoi – Vijetnam)	A999
Dong Guan Bor Jiann Footwear Co., Ltd. (Dongguan – Kina)	A999
Dongguan Hongguo Shoes Co., Ltd. (Dongguan – Kina)	A999
Dongguan Hopecome Footwear Co, Ltd. (Dongguan – Kina)	A999
Dongguan Houjie Baihou Hua Jian Footwear Factory (Dongguan – Kina)	A999
Dongguan Qun Yao Shoe Co., Ltd. (Dongguan – Kina) i povezano trgovačko društvo Kwan Yiu Co Ltd	A999
Dongyi Shoes Co., Ltd. (Wenzhou – Kina)	A999
Doozer (Fujian) Shoes Co., Ltd. (Jinjiang, Fujian – Kina)	A999
Emperor (VN) Co., Ltd. (Tinh Long An – Vijetnam)	A999
Everlasting Industry Co., Ltd. (Huizhou – Kina)	A999
Freetrend Industrial Ltd. (Kina) (Shenzhen – Kina)	A999
Freeview Company Ltd. (Shenzhen – Kina)	A999
Fu Jian Ching Luh Shoes Co., Ltd. (Fuzhou – Kina)	A999
Fu Jian Lion Score Sport Products Co., Ltd. (Fuzhou – Kina)	A999
Fujian Footwear & Headgear Import & Export (Holdings) Co., Ltd. (Fuzhou – Kina)	A999
Fujian Jinjiang Guohui Footwear & Garment Co., Ltd. (Chendai, Jinjiang Fujian – Kina)	A999
Gan Zhou Hua Jian International Footwear Co., Ltd. (Ganzhou – Kina)	A999
Golden Springs Shoe Co., Ltd. (Dongguan – Kina)	A999
Haiduong Shoes Stock Company (Haiduong – Vijetnam)	A999
Hangzhou Forever Shoes Factory (Hangzhou – Kina)	A999
Hua Jian Industrial Holding Co., Ltd. (Kowloon – Hong Kong) i povezano trgovačko društvo Hua Bao Shoes Co., Ltd	A999
Huu Nghi Danang Company (HUNEXCO) (Da Nang – Vijetnam)	A999

Naziv proizvođača izvoznika	Dodatna oznaka TARIC
Hwa Seung Vina Co., Ltd. (Nhon Trach – Vijetnam)	A999
Jason Rubber Works Ltd. (Kowloon – Hong Kong) i povezano trgovačko društvo New Star Shoes Factory	A999
Jinjiang Hengdali Footwear Co., Ltd. (Jinjiang, Fujian – Kina)	A999
Jinjiang Xiangcheng Footwear and Plastics Co., Ltd. (Jinjiang, Fujian – Kina)	A999
JinJiang Zhenxing shoes & plastic Co., Ltd. (Jinjiang, Fujian – Kina)	A999
Juyi Group Co., Ltd. (Wenzhou – Kina)	A999
K Star Footwear Co., Ltd. (Zhongshan – Kina) i povezano trgovačko društvo Sun Palace Trading Ltd	A999
Kangnai Group Wenzhou Lucky Shoes and Leather Co., Ltd. (Wenzhou – Kina)	A999
Khai Hoan Footwear Co., Ltd. (Ho Chi Minh city – Vijetnam)	A999
Lian Jiang Ching Luh Shoes Co., Ltd. (Fuzhou – Kina)	A999
Li-Kai Shoes Manufacturing Co., Ltd. (Dongguan – Kina)	A999
New Star Shoes Factory (Dongguan – Kina)	A999
Ngoc Ha Shoe Company (Hanoi – Vijetnam)	A999
Nhi Hiep Transportation Construction Company Limited (Ho Chi Minh city – Vijetnam)	A999
Ophelia Shoe Co., Ltd. (Dongguan – Kina)	A999
Ormazed Shoes (Zhao Qing City) Ltd. (Zhaoqing – Kina)	A999
Ormazed Shoes Ltd. (Dong Guan) (Dongguan – Kina)	A999
Pacific Joint - Venture Company (Binh Duong – Vijetnam)	A999
Phuc Yen Shoes Factory (Phuc Yen – Vijetnam) i povezana trgovačka društva Surcheer Industrial Co., Ltd.	A999
Phuha Footwear Enterprise (Ha Dong – Vijetnam)	A999
Phuhai Footwear Enterprise (Haiphong – Vijetnam)	A999
Phulam Footwear Joint Stock Company (Ho Chi Minh City – Vijetnam)	A999
Putian Dajili Footwear Co., Ltd. (Putian – Kina)	A999
Right Rich Development VN Co., Ltd. (Binh Duong – Vijetnam)	A999
Saigon Jim Brother Corporation (Binh Duong – Vijetnam)	A999
Shenzhen Harson Shoes Ltd. (Shenzhen – Kina)	A999
Shunde Sunrise (II) Footwear Co., Ltd. (Foshan – Kina) i povezano trgovačko društvo Headlines Int Ltd	A999
Splendour Enterprise Co., Ltd. (Nhon Trach – Vijetnam)	A999
Stellar Footwear Co., Ltd. (Haiduong – Vijetnam)	A999
Sung Hyun Vina Co., Ltd. (Binh Duong – Vijetnam) i povezano trgovačko društvo Sung Hyun Trading Co. Ltd	A999



Naziv proizvođača izvoznika	Dodatna oznaka TARIC
Synco Footwear Ltd. (Putian – Kina)	A999
Thai Binh Shoes Joint Stock Company (Binh Duong – Vijetnam)	A999
Thang Long Shoes Company (Hanoi – Vijetnam)	A999
Thanh Hung Co., Ltd. (Haiphong – Vijetnam)	A999
Thuy Khue Shoes Company Ltd. (Hanoi – Vijetnam)	A999
Truong Loi Shoes Company Limited (Ho Chi Minh City – Vijetnam)	A999
Wenzhou Chali Shoes Co., Ltd. (Wenzhou – Kina)	A999
Wenzhou Dibang Shoes Co., Ltd. (Wenzhou – Kina)	A999
Wenzhou Gold Emperor Shoes Co., Ltd. (Wenzhou – Kina)	A999
Xiamen Sunchoose Import & Export Co., Ltd. (Xiamen – Kina)	A999
Xingtaiy Footwear Industry & Commerce Co., Ltd. (Guangzhou – Kina)	A999
Zhuhai Shi Tai Footwear Company Limited (Zhuhai – Kina)	A999
Zhuhai Shun Tai Footwear Company Limited (Zhuhai – Kina)	A999

## PRILOG III.

**Popis dostavljen Europskoj komisiji koji sadržava trgovačka društva za koje ne postoji evidencija  
zahtjeva za MET/IT**

---

2kelly Asia Ltd

---

A Plus

---

A.T.G. Sourcing Limited NL  
piše se i ATG Sourcing Ltd

---

Admance Australia Pty Ltd

---

Agrimexco

---

Aider Company

---

Alsomio International Co. Ltd

---

Am Shoe Company

---

Amparo (Hk) Industry Limited

---

An Thinh Footwear Co. Ltd

---

An Thinh Shoes Company Ltd

---

Applause Shoes Co Ltd

---

Aquarius Corporation

---

Ara Shoes (China) Co Ltd

---

Asco General Suppliers (Far East) Ltd

---

Asiatec Industrial Limited

---

Betafac Industries Ltd

---

Bk Development Ltd

---

Bongo Enterprise

---

Bonshoe International Co. Ltd

---

Boxx Shoes

---

Brimmer Footwear Co. Ltd

---

(Guangzhou) C T N Footwear Co. Ltd

---

Calstep International Co.

---

Capital Bright Int Trading Services Ltd

---

Champ Link

---

Champion Footwear Mfg Co Ltd

---

Chanty Industrial

---

Chen You Industries Co. Ltd

---

Chen Zhou Xin Chang Shoes Co. Ltd

---

Chenwell Co., Ltd

---

---

Chenyun Industry Development Ltd

---

Chiao Hong Shoes Co., Ltd

---

Chiao Hong Shoes Factory

---

China Arts & Crafts Nanhing I/E Corp Hanzhou Branch

---

China Guide Enterprises Limited

---

China Shenzhen Yuhui Import & Export Co. Ltd

---

China Sourcing Trading Co.

---

Chinook Products Co. Ltd.

---

Chris Sports Systems

---

Chung Phi Enterprises Corp.

---

Clarion

---

Cong Hua Sheng Fu Shoes Co Ltd

---

Continuance Vietnam Footwear Co. Ltd

---

Courtaulds Footwear

---

Denise Style Co., Ltd

---

Dong Guan Chang An Sha Tou Chi Long Shoes Factory China

---

Dong Guan Chang An Xiao Bian Seville Footwear Factory

---

Dong Guan Da Tian Shoes Co. Ltd

---

Dong Guan Shine Full Co. Ltd

---

Dong Guan Surpassing Shoes Co., Ltd

---

Dong Guan Yue Yuen Mfg. Co.

---

Dong Hung Industrial Joint Stock Company

---

Dongguan Chang An Xiao Bian Xin Peng Footwear Factory (poznat i pod nazivom „Seville”  
prijavljen i kao: „Dongguan Chang An Xiao Bian Seville Footwear Factory (Seville = Xin Peng)”)

---

Dongguan China Lianyun Footwear Manu-Facturing Co. Ltd

---

Dongguan Da Ling Shan Selena Footwear Factory

---

Dongguan Energy Shoe Co.

---

Dongguan Golden East Shoe Co. Ltd

---

Dongguan Houjie Santun Chen You Shoes Factory

---

Dongguan Lian Zeng Footwear Co. Ltd  
also spelled Dongguan Lian Zeng Footwear Co. Ltd China

---

Dongguan Lianyun Footwear Manu-Facturing Co. Ltd

---

Dongguan Liao Bu Lian Ban You Wu Handbag Factory

---

Dongguan Liao Bu Yao Hui Shoes Fty

---

Dongguan Max Footwear Co. Limited

---

Dongguan Medicines and Health Products Import and Export Corporation Limited Of Guang Dong

---

Dongguan Nan Cheng China Full Bags Mfs. Fty.

---

---

Dongguan Shi Fang Shoes Co. Ltd

---

Dongguan Tongda Storage Serve Co. Ltd

---

Dongguan Ying Dong Shoes Co. Ltd

---

Dongguan Yongyi Shoes Co. Ltd

---

Donguan Chaoguan Footwear Ltd

---

Earth Asia Ltd.

---

East City Trading Ltd

---

East Rock Limited

---

Eastern Load International Llc

---

E-Teen Market Ltd

---

Eternal Best Industrial Limited

---

Ever Credit China

---

Ever Credit Pacific Ltd

---

Ever Grace Shoes Vietnam Co. Ltd

---

Everco International

---

Ever-Rite International

---

Evervan

---

Evervan Deyang Footwear Co., Ltd

---

Evervan Golf

---

Evervan Qingyuan Footwear Co., Ltd

---

Evervan Qingyuan Vulcanized

---

Evervan Vietnam

---

Fabrica De Sapatos K

---

Fh Sports Agencies Ltd

---

Focus Footwear Co., Ltd

---

Focus Shoe Trading

---

Footwear International Germany Gmbh

---

Footwear Sourcing Company

---

Fortune Footwear Co Ltd

---

Fortune Success Footwear Co. Ltd

---

Foshan Nanhai Nanbao Shoes Factory Ltd

---

Foshan Nanhai Shyang Ho Footwear Co. Ltd

---

piše se i Shyang Ho Footwear Ltd

---

Four Star Shoes Co.

---

Freedom Trading Co. Inc

---

Fuh Chuen Co. Ltd

---

---

Fujian Putian Shuangchi Sports Goods

---

Fujian Putian Sunrise Footwear Limited  
also spelled Putian Sunrise Footwear Limited

---

Fujian Quanzhou Dasheng Plastic

---

Fujian Quanzhouthianchen Imp.& Exp.Trading Corp.

---

Fuqing Fuxing Plastic Rubber Products Co. Ltd

---

Fuqing Shengda Plastic Products Co., Ltd

---

Fuqing Xinghai Shoes Limited Company

---

Fuzhou B.O.K. Sports Industrial Co. Ltd

---

Fuzhou Simpersion Int. Trading Co. Ltd

---

Fuzhou Unico Trading Co. Ltd

---

Gain Strong Industrial Ltd

---

Gao Yao Chung Jye Shoes Ltd  
piše se i Gaoyao Chung Jye Shoes Manufacturer

---

Gasond Asia Limited

---

Gcl Footwear

---

Get Ever International Ltd

---

G-Foremost Co. Ltd

---

Giai Hiep Co. Ltd

---

Globe Distribution Co Ltd

---

Golden Power Ind. Ltd

---

Golden Sun Joint Stock Company

---

Grace Master Limited

---

Great Union Manufacturing Ltd

---

Greenery Eternal Corporation

---

Grenland

---

Greenland Footwear Manufacturing Co. Ltd

---

Greenland Int. Ltd

---

Greenland International

---

Greenland Lian Yun

---

Gs (Gain Strong) Footwear Co. Ltd

---

Guang Xi Simona Footwear Co Ltd

---

Guangdong Foreign Trade Imp.+Exp. Corp.

---

Guangdong Luxfull Shoes Co. Ltd

---

Guanglong Leather Goods Limited

---

Guangu Footwear Co. Ltd

---

Guangzhou Ecotec Tootwear Corporation Ltd

---

---

Guangzhou Ever Great Athertic Goods Co. Ltd

---

Guangzhou Guanglong Leather Goods Ltd

---

Guangzhou Panyu Xintaiy Footwear Industry & Commerce Co. Ltd

---

Guangzhou Peace Union Footwear Co. Ltd

---

Haili Import and Export Trading

---

Hainam Company Limited

---

Hangzhou Kingshoe Co. Limited

---

Hao Sheng Shoes Factory

---

Hao Sheng Shoes Factory

---

Haoin-Mao-Mao Import-Export Co. Ltd

---

He Shan Chung O Shoes

---

Heshan Heng Da Footwear Co. Ltd

---

Heshan Shi Hengyu Footwear Ltd

---

High Hope Int'L Group Jiangsu Foodstuffs Imp & Exp Corp. Ltd

---

Hison Vina Co., Ltd

---

Holly Pacific Ltd

---

Hong Kong Ko Chau Enterpise Limited

---

Hopecome Enterprises Limited

---

Houjie Santun Cheng Yu Shoes Factory

---

Hr Online Gmbh

---

Hsin Yih Footwear Co. Ltd

---

Huang Lin Footwear Co. Ltd

---

Huey Chuen (Cambodia) Co., Ltd

---

Huey Chuen Shoes Group

---

Huidong County Fucheng Shoes Co Ltd

---

Hung Huy Co

---

Hung Thai Co., Ltd

---

Huy Phong Ltd Company

---

Idea (Macao Commercial Offshore) Ltd

---

Innovation Footwear Co Ltd

---

Intermedium Footwear

---

Intermedium Shoes B.V.

---

International Shoe Trading Ltd

---

J&A Footwear Co Ltd

---

J.J Trading Co., Ltd

---

Jangchun Shoe Manufacturing

---

---

Jascal Company Ltd

---

Jaxin Factory

---

Jeffer Enterprise Corp.

---

Ji Tai Leather Goods Co. Ltd

---

Jia Hsin Co. Ltd

---

Jimmy & Joe International Co., Ltd

---

Jinjiang Landhiker

---

Jou Churng Shoes Co. Ltd

---

Jws International Corp

---

Kaiyang Vietnam Co., Ltd

---

Kamkee

---

Kaoway Sports Ltd

---

Kim Duc Trading-Producting Co. Ltd

---

Kimberly Inc. Ltd

piše se i Kimberley Inc Ltd)

---

Ku Feng Shoes Factory

---

Lai Sun Enterprise Co. Ltd

---

Leader Global Co. Ltd

---

Legent Footwear Ltd

---

Lei Yang Nan Yang Shoes Co. Ltd

---

Leung's Mi Mi Shoes Factory Co. Ltd, Dongguan China

---

Lian Yun

---

Lian Zeng Footwear Co. Ltd

---

Lianyang Trading Co

---

Lianyun Footwear Manufacturing Co Ltd

---

Link Worldwide Holdings Ltd

---

Longchuan Simona Footwear Co. Ltd

---

Longshine Industries Ltd

---

Lucky Shoes Factory

---

Madison Trading Ltd

---

Maggie Footwear Trading Co. Ltd

---

Mai Huong Co. Ltd

---

Main Test Inc

---

Manzoni Trading Ltd

---

Marketing&Service 2000

---

Maru Chuen (Cambodia) Corp. Ltd

---

---

Maru Chuen Corp.  
piše se i Maru Chuen (East City)

---

Master Concept Group Inc.

---

Mega International Group

---

Mega Power Co. Ltd

---

Mega Union Shoes

---

Memo B.V.

---

Metro & Metro

---

Mfg Commercial Ltd

---

Minh Nghe Trading & Industrial Co., Ltd

---

Mode International Inc.

---

Nam Po Footwear Ltd

---

Nanghai Yongli Shoes Co Ltd

---

New Allied Com. Limited

---

New Concord Investment Ltd

---

Nice Well Holdings Limited

---

Niceriver Development Ltd

---

Niceriver Shoes Factory

---

Ningbo Dewin Internat. Co. Ltd

---

Nisport International Ltd

---

Ocean Ken International Ltd

---

O-Joo International Co., Ltd

---

O'leer Ind, Vijetnam

---

Orces

---

Oriental Max Group

---

Oriental Sports Industrial Co. Ltd  
piše se i Oriental Sports Industrial Vietnam Co. Ltd

---

Osco Industries Limited

---

Osco Vietnam Company Limited

---

P.W.H. Oriental Limited

---

Panyu Force Footwear Co Ltd

---

Park Avenue Sport

---

Parramatta Shu Haus Limited

---

Perfect Footwear International Co., Ltd

---

Perfect Global Enterises Ltd

---

Perfect Insight Holdings Ltd

---

Performance Plus Co.

---



---

Phuoc Binh Company Ltd

---

Planet Shoe S.R.O.

piše se i Planet

---

Pou Hong (Yangzhou) Shoes

---

Pro Dragon Inc

---

Pro-Agenda Int'l Co. Ltd

---

Program

---

Programme International

---

Protonic (Xiamen) Shoe Co., Ltd

---

Pt. Horn Ming Indonesia

---

Putian City Weifeng Footwear Co., Ltd

---

Putian Dongnan Imp.& Exp. Trading Co. Ltd

---

Putian Elite Ind.&Trading Co. Ltd

piše se i Putian Elite Industry and Trading Co., Ltd

---

Putian Hengyu Footwear Co. Ltd

---

Putian Licheng Xinyang Footwear Co. Ltd

---

Putian Wholesome Trading Co. Ltd

---

Putian Xiecheng Footwear Co Ltd

---

Qingdao Yijia Efar Import & Export Co. Ltd

---

Quanzhou Hengdali Import & Export Co. Ltd

---

Quanzhou Zhongxing International Trading Co. Ltd

---

Quingdao Korea Sporting Goods

---

Quoc Bao Co Ltd

---

Rainbow Global

---

Rapid Profit International Ltd

---

Rayco Shoes Corp

---

Reno Fashion & Shoes GmbH

---

Rib-Band Shoes Factory

---

Rich Shine International Co., Ltd

---

Rick

---

Rick Asia (Hong Kong) Ltd

---

Rieg

---

Rieg Und Niedermayer

---

Right Source Investments Ltd

---

Rollsport Vietnam Footwear Co. Ltd

also spelled Dongguan Roll Sport Footwear Ltd

---

Rong Hui Shoes Designing Service Centre

---

---

Run International Ltd

---

Run Lifewear GmbH

---

S H & M

---

S.T.C. Universal Holding Ltd

---

Samsung Uk

---

San Jia Factory Sanxiang Town

---

San Jia Shoes Factory

---

Sanchia Footwear Co. Ltd

---

Savannah

---

Selena Footwear Factory

---

Seng Hong Shoes (Dong Guan) Co Ltd

---

Seville Footwear

---

piše se i Footwear Factory

---

Seville Footwear Factory

---

Shanghai Hai Cheng Economic and Trade Corp Ltd

---

Shen Zhen Jinlian Trade Co. Ltd

---

Shenzen Kalinxin Imports & Exports Co., Ltd

---

Shenzhen Huachengmao Industry Co., Ltd

---

Shenzhen Chuangdali Trade Co Ltd

---

Shenzhen Debaoyongxin Import Export Co. Ltd

---

Shenzhen Fengyuhua Trade Co., Ltd

---

Shenzhen Ganglianfa Import & Export Co. Ltd

---

Shenzhen Guangxingtai Import & Export Co. Ltd

---

Shenzhen Jieshixing Commerce Co., Ltd

---

Shenzhen Jin Cheng Zing Industry

---

Shenzhen Jin Hui Glass Decal Industrial Ltd. Company, Great Union Manufacturing Ltd.

---

Shenzhen Jinlian Trade Co. Ltd

---

Shenzhen Jiyoulong Import & Export Co. Ltd

---

Shenzhen Maoxingyuan Industry Ltd

---

piše se i Shenzhen Maoxingyuan Industry Ltd

---

Shenzhen Minghuida Industry Development Co. Ltd

---

Shenzhen Ruixingchang Import & Export Co., Ltd

---

Shenzhen Sanlian Commercial & Trading Co. Ltd

---

Shenzhen Seaport Import & Export Co. Ltd

---

Shenzhen Shangqi Imports-Exports Trade Co Ltd

---

Shenzhen Sky Way Industrial Ltd

---

Shenzhen Tuochuang Imp. & Exp. Trading Co. Ltd

---

---

Shenzhen Weiyuantian Trade Co. Ltd

---

Shenzhen Yetai Import & Export Co Ltd

---

Shenzhen Yongjieda Import & Export Co. Ltd

---

Shenzhen Yongxing Bang Industry Co. Ltd  
piše se i Shenzhen Yongxingbang Industry Co. Ltd

---

Shenzhen Yongxingbang Industry Co. Ltd

---

Shenzhen Yuanxinghe Import & Export Trade Co. Ltd

---

Shenzhen Yun De Bao Industry Co., Ltd

---

Shenzhen Zhongmeijia Imports & Exports Co. Ltd

---

Shenzhen, Shunchang Entrance Limited

---

Sherwood

---

Shezhen Luye East Industry Co Ltd

---

Shin Yuang Shoe Factory

---

Shinng Ywang Co

---

Shiny East Limited

---

Shishi Foreign Investment

---

Shishi Longzheng Imp.& Exp. Trade Co. Ltd  
piše se i Shishi Longzheng Import And Export Trade Co

---

Shoes Unlimited

---

Shoes Unlimited B.V.

---

Shyang Way

---

Sichuan Pheedou International Leather Products Co., Ltd

---

Sichuan Topshine Import & Export

---

Simona

---

Simona Footwear Co. Ltd

---

Sincere Trading Co. Ltd

---

Sopan (Quanzhou) Import & Export Trading Co. Ltd

---

Sports Gear Co. Ltd

---

Sportshoes

---

Spotless Plastics (Hk) Ltd

---

Startright Co. Ltd

---

Stc Universal

---

Stella-Seville Footwear

---

Sun & Co

---

Sun & Co Holding Ltd

---

Sun Shoes Factory

---

Sundance International Co Ltd

---

---

Sunlight Limited - Macao Commercial Offshore

---

Sunny-Group

---

Super Trade Overseas Ltd

---

Supremo Oriental Co. Ltd

---

Supremo Shoes And Boots Handels Gmbh

---

T.M.C. International Co. Ltd

---

Tai Loc

---

Tai Yuan Trading Co. Ltd

---

Tam Da Co., Ltd

---

Tata South East Asia Ltd

---

Tendenza

---

Tendenza Schuh-Handelsges. Mbh

---

Tgl Limited

---

The Imports And Exports Trade Ltd. Of Zhuhai

---

The Look (Macao Commercial Offshore) Co Ltd

---

Thomas Bohl Vertriebs Gmbh

---

Thomsen Vertriebs Gmbh

---

Thong Nhat Rubber Company

---

Thuong Thang Production Shoes Joint Stock Company

---

Ting Feng Footwear Co. Ltd

---

Tong Shing Shoes Company

---

Top China Enterprise

---

Top Sun Manufacturing Co. Ltd

---

Trans Asia Shoes Co Ltd

---

Transat Trading Ag

---

Trend Design

---

Trident Trading Co Ltd

---

Tri-Vict Co., Ltd

---

Truong Son Trade And Service Co Ltd

---

Uni Global Asia Ltd

---

Universal International

---

Vanbestco Ltd.

---

Ven Bao Shoes Research Development Department

---

Vietnam Samho Co Ltd

---

Vietnam Xin Chang Shoes Co. Ltd

---

---

Vinh Long Footwear Co., Ltd  
piše se i Long Footwear Company

---

Wearside Footwear

---

Well Union

---

Wellness Footwear Ltd

---

Wellunion Holdings Ltd. Dg Factory

---

Wenling International Group

---

Wenzhou Cailanzi Group Co. Ltd

---

Wenzhou Dingfeng Shoes Co. Ltd

---

Wenzhou Dinghong Shoes Co., Ltd

---

Wenzhou Hanson Shoes

---

Wenzhou Hazan Shoes Co., Ltd  
also spelled Wenzohou Hazan Shoes Co., Ltd

---

Wenzhou Jiadian Shoes Industry Co. Ltd

---

Wenzhou Jinzhou Group Foreign Trade Ind. Co. Ltd

---

Wenzhou Thrive Intern. Trading Co. Ltd

---

Wenzhou Xionghuang Imp.& Exp. Co. Ltd.

---

Winpo Industries

---

Wolf Shoe Trading Co.

---

Wuzhou Partner Leather Co. Ltd

---

Xiamen C&D Light Industry Co.Ltd

---

Xiamen Duncan Amos Sportswear Co. Ltd

---

Xiamen Jadestone Trading Co. Ltd

---

Xiamen Li Feng Yuan Import And Export Co. Ltd

---

Xiamen Luxinjia Import & Export Co Ltd

---

Xiamen Suaring Arts & Crafts Imp./Exp. Co. Ltd

---

Xiamen Suntech Imp. & Exp. Company Ltd

---

Xiamen Unibest Import & Export Co. Ltd

---

Xiamen Winning Import & Export Trade Co. Ltd

---

Xiamen Xindeco Ltd

---

Xiamen Zhongxinlong Import And Export Co. Ltd

---

Xin Heng Cheng Shoe Factory

---

Xin Ji City Baodefufu Leather Co. Ltd

---

Yancheng Yujie Foreign Trade Corp Ltd

---

Yangxin Pou Jia Shoe Manufacturing Co., Ltd

---

Yih Hui Co. Ltd

---

Yongxin Footwear Co Ltd

---

---

Yongzhou Xiang Way Sports Goods Ltd (Shineway Sports Ltd)

---

Yu Yuan Industrial Co. Ltd

---

Yue Chen Shoes Manufacturer Factory

---

Yy2-S3 Adidas

---

Zhejiang Wenzhou Packing Imp.& Exp.Corp.

---

Zhejianc Mayu Import And Export Co. Ltd

---

Zhejiang G&B Foreign Trading Co., Ltd

---

Zhong Shan Pablun Shoes

---

Zhong Shan Profit Reach Ent. Ltd

---

Zhong Shan Xiao Kam Feng Lan East District Rubber & Plastic Factory

---

Zhongshan Greenery Eternal Corp

---

Zhongshan Paolina Shoes Factory

---

Zhongshan Xin Zhan Shoe Company

---

Zhongshan Zhongliang Foreign Trade Development Co Ltd

---

Zhucheng Maite Footwear Co., Ltd

---

piše se i Zucheng Majte Footwear Co. Ltd

---

## PRILOG IV.

**Popis dostavljen Komisiji koji sadržava proizvođače izvoznike koji su već ocijenjeni pojedinačno ili kao dio grupe i odabrani u uzorak proizvođača izvoznika**

---

Apache

---

Company No. 32

---

Dona Bitis Imex Corp

---

Dongguanng Yue Yuen

---

Fitbest Enterprises Limited

---

Fuguiniaio Group Ltd

---

Haiphong Leather Products And Footwear Company

---

also spelled Haiphong Leather Products and Footwear One Member Limited Company Co.

---

Pou Chen Corporation

---

Pou Yuen Industrial (Holdings) Ltd

---

Pou Yuen Vietnam Company Ltd

---

Pou Yuen Vietnam Enterprises Ltd

---

Pouyen Vietnam Company Ltd

---

Pt. Pou Chen Indonesia

---

Sky High Trading

---

Sun Kuan (Bvi) Enterprises Limited

---

piše se i Sun Kuan Enterprise

---

Sun Kuan J.V. Co.

---

Sun Sang Kong Yuen Shoes Pty (Huiyang) Ltd

---

piše se i Sun Sang Korn Yuen Shoes Fty (Huiyang) Co. Ltd and Sun Sang Kong Yuen Shoes Fity. Co. Ltd)

---

Zhong Shan Pou Yuen Bai

---

Zhong Shan Pou Yuen Manufacture Company

---

piše se i Zhongshan Pou Yuen Manufacture Company

---

## PRILOG V.

**Popis dostavljen Komisiji koji sadržava proizvođače izvoznike koji su već ocijenjeni pojedinačno ili kao dio grupe u kontekstu Provedbene odluke 2014/149/EU ili u provedbenim uredbama (EU) 2016/1395, (EU) 2016/1647, (EU) 2016/1731, (EU) 2016/2257, (EU) 2017/423 ili (EU) 2017/1982**

Naziv proizvođača izvoznika	Dokument u kojoj je ocijenjen
An Loc Manufacture Construction	Provedbena uredba (EU) 2017/423
Anlac Footwear Company (Alsimex)	Provedbena uredba (EU) 2016/1647
Best Royal Co. Ltd	Provedbena uredba (EU) 2016/1647
Brookdale Investments Ltd	Provedbena uredba (EU) 2016/1395
Brosmann Footwear	Provedbena odluka 2014/149/EU
Buildyet Shoes	Provedbena uredba (EU) 2016/1395
Chengdu Sunshine	Provedbena uredba (EU) 2016/2257
Da Sheng (Bvi) International	Provedbena uredba (EU) 2016/1395
Da Sheng Enterprise Corporation	Provedbena uredba (EU) 2016/1395
Diamond Group International Ltd	Provedbena uredba (EU) 2016/1731
Diamond Vietnam Co. Ltd	Provedbena uredba (EU) 2016/1731
Dongguan Shingtak Shoes Company Ltd	Provedbena uredba (EU) 2017/1982
Dongguan Stella Footwear Co. Ltd piše se i Duanguan Stella Footwear Co. Ltd	Provedbena uredba (EU) 2016/1395
Dongguan Taiway Sports Goods Ltd	Provedbena uredba (EU) 2016/1395
Dongguan Texas Shoes Ltd Co	Provedbena uredba (EU) 2017/423
Footgearmex Footwear Co. Ltd	Provedbena uredba (EU) 2016/1731
Freetrend Industrial A (Vijetnam) Co. Ltd.	Provedbena uredba (EU) 2016/1647
Freetrend Industrial Ltd piše se i Freetrend Industrial Ltd (Dean Shoes)	Provedbena uredba (EU) 2016/1647
Freetrend Vietnam	Provedbena uredba (EU) 2016/1647
Fujian Sunshine Footwear Co. Ltd	Provedbena uredba (EU) 2016/2257
Fulgent Sun Footwear Co. Ltd	Provedbena uredba (EU) 2016/1647
General Footwear	Provedbena uredba (EU) 2016/1731
General Shoes Co. Ltd. piše se i General Shoes Ltd	Provedbena uredba (EU) 2016/1647
Genfort Shoes Ltd piše se i Gaoyao Chung Jye Shoes Manufacturer	Provedbene uredbe (EU) 2016/1647 i (EU) 2016/1731



Naziv proizvođača izvoznika	Dokument u kojoj je ocijenjen
Golden Chang Industrial Co. Ltd.	Provedbena uredba (EU) 2017/423
Golden Star Company Limited piše se i Golden Star Co. Ltd	Provedbena uredba (EU) 2016/1647
Golden Top	Provedbena uredba (EU) 2016/1647
Golden Top Company Ltd	Provedbena uredba (EU) 2016/1647
Guangzhou Hsieh Da Rubber Ltd	Provedbena uredba (EU) 2017/423
Guanzhou Pan Yu Leader Shoes Corp	Provedbena uredba (EU) 2017/423
Happy Those International Limited	Provedbena uredba (EU) 2017/423
Hopeway Group Ltd	Provedbena uredba (EU) 2016/1395
Hsin-Kuo Plastic Industrial	Provedbena uredba (EU) 2016/1647
Hung Dat Company piše se i Hung Dat Joint Stock Company	Provedbena uredba (EU) 2016/1647
Jianle Footwear	Provedbena uredba (EU) 2016/1395
Kimo Weihua	Provedbena uredba (EU) 2016/1395
Kingfield International Ltd	Provedbene uredbe (EU) 2016/1731 i (EU) 2016/1647
Kingmaker piše se i Kingmaker (Zhongshan) Footwear Co., Ltd	Provedbena uredba (EU) 2017/423
Lac Cuong Footwear Co Ltd	Provedbena uredba (EU) 2016/1647
Lac Ty Company Ltd	Provedbena uredba (EU) 2016/1647
Lai Lin Footwear Company piše se i Lai Yin Footwear Company	Provedbena uredba (EU) 2016/1647
Lien Phat Comp. Ltd piše se i Lien Pat Comp. Ltd	Provedbena uredba (EU) 2017/423
Long Son Joint Stock Company	Provedbena uredba (EU) 2017/1982
Lung Pao Footwear Ltd	Provedbena odluka 2014/149/EU
Maystar Footwear piše se i Maystar Footwear Co., Ltd	Provedbena uredba (EU) 2017/423
Mega Star Industries Limited	Provedbena uredba (EU) 2016/1647
Miri Footwear	Provedbene uredbe (EU) 2017/423 i (EU) 2016/1647
Novi Footwear piše se i Novi Footwear (F.E.) Pte.Ltd	Provedbena odluka 2014/149/EU
Pacific Footgear Corporation	Provedbena uredba (EU) 2017/423

Naziv proizvođača izvoznika	Dokument u kojoj je ocijenjen
Panyu Pegasus Footwear Co Ltd	Provedbena uredba (EU) 2017/423
Sao Viet Joint Stock Company	Provedbena uredba (EU) 2016/1647
Shoe Majesty Trading Company (Growth-Link Trade Services)	Provedbena uredba (EU) 2016/1647
Stella Ds3	Provedbena uredba (EU) 2016/1395
Stella Footwear Company Ltd piše se i Dongguan Stella Footwear Co Ltd	Provedbena uredba (EU) 2016/1395
Stella International Limited	Provedbena uredba (EU) 2016/1395
Strong Bunch piše se i Strong Bunch Int'l Ltd	Provedbena uredba (EU) 2016/1647
Strong Bunch Yung-Li Shoes Factory	Provedbena uredba (EU) 2016/1647
Taicang Kotoni Shoes Co. Ltd.	Provedbena uredba (EU) 2016/1395
Taiway Sports	Provedbena uredba (EU) 2016/1395
Tatha	Provedbena uredba (EU) 2016/1647
Texas Shoe Ind	Provedbena uredba (EU) 2017/423
Thien Loc Shoe Co. Ltd piše se i Thien Loc Shoes Jointstock Company (Hochimin City/Vijetnam)	Provedbena uredba (EU) 2016/1647
Thrive Enterprice Co. Ltd	Provedbena uredba (EU) 2016/1647
Tripos Enterprises Inc	Provedbena uredba (EU) 2016/1647
Ty Hung Co. Ltd	Provedbena uredba (EU) 2016/1731
Vietnam Shoe Majesty	Provedbena uredba (EU) 2016/1647
Vinh Thong Producing-Trading - Service Co. Ltd.	Provedbena uredba (EU) 2017/423
Vmc Royal Co., Ltd piše se i Royal Company Ltd (Supertrade)	Provedbena uredba (EU) 2016/1647
Wei Hua Shoes Co. Ltd.	Provedbena uredba (EU) 2016/1395
Wincap Industrial Limited	Provedbena uredba (EU) 2017/423
Zhongshan Wei Hao Shoe Co., Ltd	Provedbena uredba (EU) 2016/1395
Zhongshan Glory Shoes Industrial Co. Ltd. piše se i Zhongshan Glory Shoes Co. Ltd (= Zhongshan Xin Chang Shoes Co Ltd)	Provedbena uredba (EU) 2017/423

## PRILOG VI.

**Popis trgovačkih društava čije je ispitivanje obustavljeno u skladu s člankom 3. Provedbene uredbe Komisije (EU) 2017/423 i za koje ne postoji evidencija zahtjeva za MET/IT:**

---

Alamode

---

All Pass

---

Allied Jet Limited

---

Allied Jet Limited C/O Sheng Rong F

---

American Zabin Intl

---

An Thinh Footwear Co Ltd

---

Aquarius Corporation

---

Asia Footwear

---

Bcny International Inc.

---

Besco Enterprise

---

Best Capital

---

Branch Of Empereor Co Ltd.

---

Brentwood Fujian Industry Co Ltd

---

Brentwood Trading Company

---

Brown Pacific Trading Ltd,

---

Bufeng

---

Bullboxer

---

C and C Accord Ltd

---

Calson Investment Limited

---

Calz.Sab Shoes S.R.L.

---

Carlson Group

---

Cd Star

---

Chaozhou Zhong Tian Cheng

---

China Ever

---

Coral Reef Asia Pacific Ltd.

---

Cult Design

---

Dhai Hoan Footwear Production Joint Stock Company

---

Diamond Group International Ltd./Yong Zhou Xiang Way Sports Goods Ltd

---

Dong Guan Chang An Xiao Bian Sevilla

---

Dong Guan Hua Xin Shoes Ltd

---

Dongguan Qiaosheng Footwear Co

---

Dongguan Ta Yue Shoes Co Ltd

---

---

Dongguan Yongxin Shoes Co Ltd

---

Eastern Shoes Collection Co Ltd

---

Easy Dense Limited

---

Enigma/More Shoes Inc.

---

Evais Co., Ltd.

---

Ever Credit Pacific Ltd

---

Evergiant

---

Evergo Enterprises Ltd C/O Thunder

---

Fh Sports Agencies Ltd

---

Fijian Guanzhou Foreign Trade Corp

---

Foster Investments Inc.

---

Freemanshoes Co Ltd

---

Fu Xiang Footwear

---

Fujian Jinmaiwang Shoes & Garments Products Co Ltd

---

Gerli

---

Get Success Limited Globe Distributing Co Ltd

---

Golden Steps Footwear Ltd

---

Goodmiles

---

Ha Chen Trade Corporation

---

Hai Vinh Trading Comp

---

Haiphong Sholega

---

Hanlin (Bvi) Int'l Company Ltd. C/O

---

Happy Those International Ltd

---

Hawshin

---

Heshan Shi Hengyu Footwear Ltd

---

Hiep Tri Co Ltd

---

Hison Vina Co Ltd

---

Holly Pacific Ltd

---

Huey Chuen Shoes Group/Fuh Chuen Co. Ltd

---

Hui Dong Ful Shing Shoes Co Ltd

---

Hunex

---

Hung Tin Co Ltd

---

Ifr

---

Inter - Pacific Corp.

---

---

Ipc Hong Kong Branch Ltd

---

J.C. Trading Limited

---

Jason Footwear

---

Jia Hsin Co Ltd

---

Jia Huan

---

Jinjiang Yiren Shoes Co Ltd

---

Jou Da

---

Jubilant Team International Ltd.

---

Jws International Corp

---

Kai Yang Vietnam Co Ltd

---

Kaiyang Vietnam Co Ltd

---

Kim Duck Trading Production

---

Legend Footwear Ltd piše se i Legent Footwear Ltd

---

Leif J. Ostberg, Inc.

---

Lu Xin Jia

---

Mai Huong Co Ltd

---

Mario Micheli

---

Masterbrands

---

Mayflower

---

Ming Well Int'l Corp.

---

Miri Footwear International, Inc.

---

Mix Mode

---

Morgan Int'l Co., Ltd. C/O Hwashun

---

New Allied

---

New Fu Xiang

---

Northstar Sourcing Group Hk Ltd

---

O.T. Enterprise Co.

---

O'lear Ind Vietnam Co Ltd piše se i O'leer Ind. Vietnam Co Ltd

---

O'leer Ind. Vietnam Co Ltd

---

Ontario Dc

---

Osco Industries Ltd

---

Osco Vietnam Company Ltd

---

Pacific Best Co., Ltd.

---

Perfect Global Enterprises Ltd

---

---

Peter Truong Style, Inc.

---

Petrona Trading Corp

---

Phuoc Binh Company Ltd

---

Phy Lam Industry Trading Investment Corp

---

Pop Europe

---

Pou Chen P/A Pou Sung Vietnam Co, Ltd

---

Pou Chen Corp P/A Idea

---

Pou Chen Corp P/A Yue Yuen Industrial Estate

---

Pro Dragon Inc.

---

Puibright Investments Limited T/A

---

Putian Lifeng Footwear Co. Ltd.

---

Putian Newpower International T

---

Putian Xiesheng Footwear Co

---

Quan Tak

---

Red Indian

---

Rick Asia (Hong Kong) Ltd

---

Right Source Investment Limited/Vinh Long Footwear Co., Ltd

---

Right Source Investments Ltd

---

Robinson Trading Ltd.

---

Rubber Industry Corp. Rubimex

---

Seng Hong Shoes (Dong Guan) Co Ltd

---

Seville Footwear

---

Shanghai Xinpingshun Trade Co Ltd

---

Sheng Rong

---

Shenzhen Guangyufa Industrial Co Ltd

---

Shenzhen Hengtengfa Electroni

---

Shining Ywang Corp

---

Shishi

---

Shishi Longzheng Import And Export Trade Co Ltd

---

Shoe Premier

---

Simonato

---

Sincere Trading Co Ltd

---

Sinowest

---

Slipper Hut & Co

---

---

Sun Power International Co., Ltd.

---

Sunkuan Taichung Office/Jia Hsin Co., Ltd

---

Sunny

---

Sunny Faith Co., Ltd.

---

Sunny State Enterprises Ltd

---

Tbs

---

Tendenza Enterprise Ltd.

---

Texas Shoe Footwear Corp

---

Thai Binh Holding & Shoes Manufac

---

Thanh Le General Import-Export Trading Company

---

Thuong Tang Shoes Co Ltd.

---

Tian Lih

---

Tong Shing Shoes Company

---

Top Advanced Enterprise Limited

---

Trans Asia Shoes Co Ltd

---

Triple Win

---

Trullion Inc.

---

Truong Son Trade And Service Co Ltd

---

Tunlit International Ltd- Simple Footwear

---

Uyang

---

Vietnam Xin Chang Shoes Co.

---

Vinh Long Footwear Co Ltd

---

Wincap Industrial Ltd

---

Wuzhou Partner Leather Co Ltd

---

Xiamen Duncan - Amos Sportswear Co Ltd

---

Xiamen Luxinjia Import & Export Co.

---

Xiamen Ocean Imp&Exp

---

Xiamen Unibest Import And Export Co Ltd

---

Yangzhou Baoyi Shoes

---

Ydra Shoes

---

Yongming Footwear Factory

---

Zhong Shan Pou Shen Footwear Company Ltd

---

Zigi New York Group

---

**PROVEDBENA UREDBA KOMISIJE (EU) 2017/2233****od 4. prosinca 2017.****o izmjeni Uredbe (EZ) br. 900/2009 u pogledu značajki selenometionina dobivenog od *Saccharomyces cerevisiae* CNCM I-3399****(Tekst značajan za EGP)**

EUROPSKA KOMISIJA,

uzimajući u obzir Ugovor o funkcioniranju Europske unije,

uzimajući u obzir Uredbu (EZ) br. 1831/2003 Europskog parlamenta i Vijeća od 22. rujna 2003. o dodacima hrani za životinje <sup>(1)</sup>, a posebno njezin članak 13. stavak 2.,

budući da:

- (1) Uredbom Komisije (EZ) br. 900/2009 <sup>(2)</sup>, kako je izmijenjena Provedbenom uredbom Komisije (EU) br. 427/2013 <sup>(3)</sup>, odobrava se selenometionin dobiven od *Saccharomyces cerevisiae* CNCM I-3399 kao dodatak hrani za životinje.
- (2) Komisija je primila zahtjev za izmjenu uvjeta odobrenja u pogledu značajki dodatka hrani za životinje. Uz taj zahtjev priloženi su odgovarajući popratni podaci. Komisija je taj zahtjev prosljedila Europskoj agenciji za sigurnost hrane („Agencija”).
- (3) Agencija je u svojem mišljenju od 5. srpnja 2017. <sup>(4)</sup> zaključila da zatražena izmjena ne bi utjecala na sigurnost i djelotvornost proizvoda, podsjećajući na rizik proizvoda za sigurnost korisnika. Postojeći akt o odobrenju sadržava odredbu o tome kako na odgovarajući način pristupiti tom riziku. Agencija predlaže da se u značajke dodatka uključi sadržaj selenocisteina, no zbog nepostojanja analitičke metode za selenocistein taj se prijedlog ne može prihvatiti.
- (4) Procjena izmijenjenog pripravka pokazala je da on ispunjava uvjete za odobrenje predviđene člankom 5. Uredbe (EZ) br. 1831/2003.
- (5) Uredbu (EZ) br. 900/2009 trebalo bi stoga na odgovarajući način izmijeniti.
- (6) Mjere predviđene ovom Uredbom u skladu su s mišljenjem Stalnog odbora za bilje, životinje, hranu i hranu za životinje,

DONIJELA JE OVU UREDBU:

**Članak 1.****Izmjena Uredbe (EZ) br. 900/2009**

U četvrtom stupcu Priloga Uredbi (EZ) br. 900/2009 tekst između naslova „Značajke dodatka hrani za životinje” i naslova „Značajke aktivne tvari” zamjenjuje se sljedećim:

„Organski selen, uglavnom selenometionin (63 %), sa sadržajem od 2 000 do 3 500 mg Se/kg (97 do 99 % organskog selen)”.

<sup>(1)</sup> SL L 268, 18.10.2003., str. 29.<sup>(2)</sup> Uredba Komisije (EZ) br. 900/2009 od 25. rujna 2009. o odobrenju selenometionina dobivenog od *Saccharomyces cerevisiae* CNCM I-3399 kao dodatka hrani za životinje (SL L 256, 29.9.2009., str. 12.).<sup>(3)</sup> Provedbena uredba Komisije (EU) br. 427/2013 od 8. svibnja 2013. o odobrenju selenometionina proizvedenog od *Saccharomyces cerevisiae* NCYC R646 kao dodatka hrani za životinje za sve životinjske vrste i o izmjeni uredbi (EZ) br. 1750/2006, (EZ) br. 634/2007 i (EZ) br. 900/2009 u pogledu najvećeg dodavanja seleniziranog kvasca (SL L 127, 9.5.2013., str. 20.).<sup>(4)</sup> EFSA Journal 2017.;15(7):4937.



---

Članak 2.

**Stupanje na snagu**

Ova Uredba stupa na snagu dvadesetog dana od dana objave u *Službenom listu Europske unije*.

Ova je Uredba u cijelosti obvezujuća i izravno se primjenjuje u svim državama članicama.

Sastavljeno u Bruxellesu 4. prosinca 2017.

Za Komisiju  
Predsjednik  
Jean-Claude JUNCKER

---

# ODLUKE

## ODLUKA VIJEĆA (ZVSP) 2017/2234

od 4. prosinca 2017.

### o izmjeni Odluke (ZVSP) 2016/2382 o osnivanju Europske akademije za sigurnost i obranu (EASO)

VIJEĆE EUROPSKE UNIJE,

uzimajući u obzir Ugovor o Europskoj uniji, a posebno njegov članak 28. stavak 1., članak 42. stavak 4. i članak 43. stavak 2.,

uzimajući u obzir prijedlog Visokog predstavnika Unije za vanjske poslove i sigurnosnu politiku,

budući da:

- (1) Vijeće je 21. prosinca 2016. donijelo Odluku (ZVSP) 2016/2382 <sup>(1)</sup>.
- (2) Trebalo bi utvrditi novi financijski referentni iznos za razdoblje od 1. siječnja 2018. do 31. prosinca 2018.
- (3) Odluku (ZVSP) 2016/2382 trebalo bi stoga na odgovarajući način izmijeniti,

DONIJELO JE OVU ODLUKU:

#### Članak 1.

#### **Izmjena Odluke (ZVSP) 2016/2382**

U članku 16. Odluke (ZVSP) 2016/2382 stavak 2. zamjenjuje se sljedećim:

„2. Financijski referentni iznos namijenjen pokrivanju rashoda EASO-a tijekom razdoblja od 1. siječnja 2018. do 31. prosinca 2018. iznosi 925 000,00 EUR.

O financijskom referentnom iznosu namijenjenom pokrivanju rashoda EASO-a za naredna razdoblja odlučuje Vijeće.”.

#### Članak 2.

#### **Stupanje na snagu**

Ova Odluka stupa na snagu na dan donošenja.

Sastavljeno u Bruxellesu 4. prosinca 2017.

Za Vijeće  
Predsjednica  
U. PALO

---

<sup>(1)</sup> Odluka Vijeća (ZVSP) 2016/2382 od 21. prosinca 2016. o osnivanju Europske akademije za sigurnost i obranu (EASO) i o stavljanju izvan snage Odluke 2013/189/ZVSP (SL L 352, 23.12.2016., str. 60.).

## ISPRAVCI

**Ispravak Provedbene uredbe Komisije (EU) 2017/1795 od 5. listopada 2017. o uvođenju konačne antidampinške pristojbe na uvoz određenih toplovaljanih plosnatih proizvoda od željeza, nelegiranog čelika ili drugog legiranog čelika podrijetlom iz Brazila, Irana, Rusije i Ukrajine te o završetku ispitnog postupka u vezi s uvozom određenih toplovaljanih plosnatih proizvoda od željeza, nelegiranog čelika ili drugog legiranog čelika podrijetlom iz Srbije**

(Službeni list Europske unije L 258 od 6. listopada 2017.)

Na stranici 122., u članku 1. stavku 4.:

*umjesto:* „(4) Stopa konačne antidampinške pristojbe koja se primjenjuje na proizvod opisan u stavku 1. i koji proizvode sva ostala društva koja nisu izričito navedena u stavku 2. jednaka je fiksnoj pristojbi kako je utvrđeno u tablici u nastavku.”;

*treba stajati:* „(4) Stopa konačne antidampinške pristojbe koja se primjenjuje na proizvod opisan u stavku 1. i koji proizvode sva ostala društva koja nisu izričito navedena u stavku 3. jednaka je fiksnoj pristojbi kako je utvrđeno u tablici u nastavku.”.

Na stranici 122., u članku 1. stavku 5.:

*umjesto:* „(5) Za pojedinačno navedene proizvođače i u slučajevima kad je roba oštećena prije ulaska u slobodni promet te se, stoga, stvarno plaćena ili plativa cijena proporcionalno raspodjeljuje radi utvrđivanja carinske vrijednosti u skladu s člankom 131. stavkom 2. Provedbene uredbe Komisije (EU) 2015/2447 (\*), konačna stopa pristojbe, izračunana na temelju prethodnog stavka 2., umanjuje se za postotak koji odgovara proporcionalnoj raspodjeli stvarno plaćene ili plative cijene. Pristojba koju treba platiti tada će odgovarati razlici između umanjene konačne stope pristojbe i umanjene neto cijene franko granica Unije, prije carinjenja.

(\*) Provedbena uredba Komisije (EU) 2015/2447 od 24. studenoga 2015. o utvrđivanju detaljnih pravila za provedbu određenih odredbi Uredbe (EU) br. 952/2013 Europskog parlamenta i Vijeća o utvrđivanju Carinskog zakonika Unije (SL L 343, 29.12.2015., str. 558.).”;

*treba stajati:* „(5) Za pojedinačno navedene proizvođače i u slučajevima kad je roba oštećena prije ulaska u slobodni promet te se, stoga, stvarno plaćena ili plativa cijena proporcionalno raspodjeljuje radi utvrđivanja carinske vrijednosti u skladu s člankom 131. stavkom 2. Provedbene uredbe Komisije (EU) 2015/2447 (\*), konačna stopa pristojbe, izračunana na temelju prethodnog stavka 3., umanjuje se za postotak koji odgovara proporcionalnoj raspodjeli stvarno plaćene ili plative cijene. Pristojba koju treba platiti tada će odgovarati razlici između umanjene konačne stope pristojbe i umanjene neto cijene franko granica Unije, prije carinjenja.

(\*) Provedbena uredba Komisije (EU) 2015/2447 od 24. studenoga 2015. o utvrđivanju detaljnih pravila za provedbu određenih odredbi Uredbe (EU) br. 952/2013 Europskog parlamenta i Vijeća o utvrđivanju Carinskog zakonika Unije (SL L 343, 29.12.2015., str. 558.).”.

Na stranici 122., u članku 1. stavku 6.:

*umjesto:* „(6) Za sva ostala društva i u slučajevima kad je roba oštećena prije ulaska u slobodni promet te se, stoga, stvarno plaćena ili naplativa cijena proporcionalno raspodjeljuje radi utvrđivanja carinske vrijednosti u skladu s člankom 131. stavkom 2. Uredbe (EU) 2015/2447, iznos stope antidampinške pristojbe, izračunan na temelju prethodnog stavka 3., umanjuje se za postotak koji odgovara proporcionalnoj raspodjeli stvarno plaćene ili naplative cijene.”;

*treba stajati:* „(6) Za sva ostala društva i u slučajevima kad je roba oštećena prije ulaska u slobodni promet te se, stoga, stvarno plaćena ili naplativa cijena proporcionalno raspodjeljuje radi utvrđivanja carinske vrijednosti u skladu s člankom 131. stavkom 2. Uredbe (EU) 2015/2447, iznos stope antidampinške pristojbe, izračunan na temelju prethodnog stavka 4., umanjuje se za postotak koji odgovara proporcionalnoj raspodjeli stvarno plaćene ili naplative cijene.”.









ISSN 1977-0847 (elektroničko izdanje)  
ISSN 1977-0596 (tiskano izdanje)



**Ured za publikacije Evropske unije**  
2985 Luxembourg  
LUKSEMBURG

**HR**